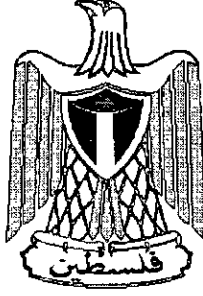


# دولة فلسطين



وزارة المالية – الإدارة العامة للوظائف العامة

الوثيقة القياسية لمناقصة شراء اللوازم

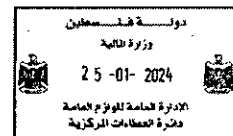
**MOH-GSD/MOF/2024/16**

استكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة  
الصحة

لصالح وزارة الصحة

القدس – دولة فلسطين

2024



## تمهيد

لقد تم تحضير هذه الوثائق القياسية لمناقصة توريد اللوازم من قبل المجلس الأعلى لسياسات الشراء العام لاستخدامها من قبل كافة الجهات المشترية وفقاً لأحكام قانون الشراء العام رقم (8) لسنة 2014 ولائحته التنفيذية، في شراء اللوازم وفقاً لأسلوب المناقصة العامة، ويمكن تكييف هذه الوثيقة أيضاً مع متطلبات المناقصات الدولية.

من أجل تبسيط إعداد وثائق المناقصات لكافة عمليات شراء اللوازم، تحتوي هذه الوثيقة القياسية على بنود للاستخدام دون تغيير كما في القسم الأول "التعليمات للمناقصين"، والقسم السادس "سياسة الدولة اتجاه ممارسات الفساد والاحتيال"، والقسم الثامن "الشروط العامة للعقد"، ولا يحق للجهة المشترية إدخال أية تعديلات أو تغييرات على هذه الأقسام إطلاقاً، أما البيانات والمعطيات الخاصة بكل عملية شراء وعقد فيجب أن توضح باستخدام كل من القسم الثاني "جدول بيانات المناقصة"، والقسم السابع "جدول المتطلبات"، والقسم التاسع "الشروط الخاصة للعقد" لإظهار الظروف والشروط الخاصة بالمناقصة، كذلك يحتوي القسم الرابع "نماذج العطاء" على النماذج المطلوب استخدامها.

لا تعتبر الحروف المطبوعة بالشكل المائل سواء في مربعات أو بين قوسين أو في الحواشي في هذه الوثيقة جزءاً من النص، فهي تحتوي على توجيهات وتعليمات للجهات المشترية لمساعدتها في إعداد وإصدار وثائق المناقصة ولا يجوز أن تبقى في الوثيقة النهائية.

تستخدم هذه الوثيقة في حال عدم حدوث أي تأهيل مسبق قبل طرح المناقصة.

# الوثيقة القياسية لمناقصة شراء اللوازم

## وصف مختصر

### الجزء الأول - إجراءات المناقصة

**القسم الأول: التعليمات للمناقصين**  
يقدم هذا القسم معلومات تساعد المناقصين على إعداد عطاءاتهم، كما يقدم معلومات حول كيفية تسليم العطاءات وفتحها وتقييمها وإحالة العقود، ويجب استخدام أحكام هذا القسم دون أي تعديل.

**القسم الثاني: جدول بيانات المناقصة**  
يحتوي هذا القسم على معلومات محددة خاصة بكل مناقصة، فهو يكمل ويحدد ويعدل معطيات القسم الأول - التعليمات للمناقصين.

**القسم الثالث: معايير التقييم والمؤهلات**  
يتضمن هذا القسم المعايير المستخدمة في تحديد العطاء الأقل تكلفة ومدى مطابقته للمواصفات واستجابته جوهرياً للشروط والمؤهلات التي يجب توفرها في مقدم العطاء لإنجاز العقد.

**القسم الرابع: نماذج العطاء**  
يتضمن هذا القسم نماذج تقديم العطاءات، وجداول الأسعار، وكفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء الذي يجب أن يقدم مع العطاء مصحوباً بتفويض من المصنع (إن كان مطلوباً).

**القسم الخامس: الدول ذات الأهلية**  
يتضمن هذا القسم معلومات عن الدول ذات الأهلية.

**القسم السادس: سياسة الدولة تجاه ممارسات الفساد والاحتيال**  
يقدم هذا القسم للمناقصين السياسة المرجعية للدولة فيما يتعلق بمكافحة ممارسات الفساد والاحتيال المتعلقة بالمناقصة.

### الجزء الثاني - متطلبات التوريد

**القسم السابع: جدول المتطلبات**  
يتضمن هذا القسم قائمة اللوازم، وجداول التسليم والتنفيذ، المواصفات الفنية والمخططات التي تصف اللوازم التي سيتم توريدها.

### الجزء الثالث - شروط ونماذج العقد

**القسم الثامن: الشروط العامة للعقد**  
يتضمن هذا القسم الشروط العامة التي تنطبق على كل عقد، والتي يجب استخدامها دون تعديل.

**القسم التاسع: الشروط الخاصة للعقد**  
يتضمن هذا القسم الشروط الخاصة بكل عقد وأحكام محددة تعدل أو تكمل الشروط العامة المدرجة في القسم الثامن وتقوم الجهة المشتريّة بإعداد هذا القسم.

**القسم العاشر: نماذج العقد**  
يحتوي هذا القسم على نماذج خطاب الإحالة (كتاب القبول) واتفاقية العقد واللذان عند استكمالهما يتضمنان التصحيحات والتعديلات على العطاء الفائزة والمسموح بها حسب التعليمات للمناقصين والشروط العامة والخاصة للعقد.  
في حالة اشتراط تقديمها فإن نموذج "كفالة حسن التنفيذ" و"كفالة الدفعة المقدمة" يتم إكمالها وتقديمها من مقدم العطاء الفائزة فقط بعد إحالة العقد.

**الملحق: خطاب الدعوة الى المناقصة**  
يتضمن الملحق نموذج لخطاب الدعوة الى المناقصة.

## الملحق: الدعوة الى المناقصة

الجهة المشترية : وزارة الصحة

رقم المناقصة : MOH-GSD/MOF/2024/16

اسم المناقصة: استكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة الصحة

التاريخ: 2024/1/25

1. تود وزارة الصحة استخدام جزء من مخصصاتها ضمن الموازنة العامة الممول من قبل وزارة المالية لتسديد المبالغ المستحقة بموجب عطاء استكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة الصحة  
" MOH-GSD/MOF/2024/16 "
2. تدعو مديرية اللوازم العامة / وزارة المالية المناقصين ذوي الأهلية الى تقديم عطاءات بالظرف المختوم لاستكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة الصحة على حساب الموازنة.
3. ستتم المناقصة العامة من خلال طلب عطاءات تنافسية محلية وفقاً لمقتضيات قانون الشراء العام رقم 8 لعام 2014 ولائحته التنفيذية ، وهي مفتوحة لكل المناقصين ذوي الأهلية ، والمؤهلات المطلوب توفرها لدى المناقص الفائز هي : القدرة المالية والخبرة الفنية في مجال شراء الأجهزة الطبية
4. يمكن للمناقسين المؤهلين والمهتمين الحصول على معلومات إضافية من مديرية اللوازم العامة وذلك من الساعة 9:00 إلى الساعة 2:00 من أيام الأحد الى الخميس، أو عبر البوابة الموحدة للشراء العام أو موقع اللوازم العامة [www.gs.pmf.ps](http://www.gs.pmf.ps)
5. يمكن للمناقسين المهتمين الحصول على وثائق المناقصة عبر البوابة الموحدة للشراء العام أو موقع اللوازم العامة [www.gs.pmf.ps](http://www.gs.pmf.ps) ، بعد دفع رسوم غير مستردة مقدارها 300 شيكل لحساب وزارة المالية في بنك فلسطين على حساب رقم (49/219000) ، ويتم ارفاق وصل الدفع (فيشة الإيداع) مع العطاء المقدم.
6. يجب تسليم العطاءات في العنوان المبين أسفل الدعوة في موعد أقصاه يوم الإثنين الموافق 2024/2/26 الساعة 11:30 والعطاءات الإلكترونية "غير مقبولة" ، ويجب أن تكون صلاحية العطاءات سارية لمدة 180 يوم من التاريخ النهائي لتسليم العطاءات.
7. يجب أن يكون يرفق مع العطاء إقرار ضمان للعطاء وفقاً للنموذج المدرج في وثائق المناقصة على أن يكون موقع حسب الأصول من الشخص المخول في التوقيع عن المناقص ويعتبر هذا الإقرار كبديل إلزامي عن كفالة دخول المناقصة وجزء لا يتجزأ من وثائق المناقصة، وسيتم رفض أي عطاء لا يحتوي على إقرار ضمان.
8. العطاءات التي تصل بعد التاريخ والوقت المحددين سيتم استبعادها، وسيتم فتح العطاءات بحضور ممثلي المناقصين الذين يرغبون في ذلك في العنوان المبين أدناه في يوم فتح المناقصة كما ذكر أعلاه.
9. أجره الإعلان في الصحف على من ترسو عليه المناقصة.
10. العنوان المذكور أعلاه هو:

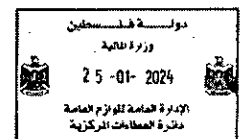
مديرية اللوازم العامة

مجمع الوزارات مبنى القدس، الطابق السادس،

رام الله (الضفة الغربية)، الماصيون.

هاتف: 02-2987112 ، 02-2987056

رئيس لجنة العطاءات المركزية



# وثائق المناقصة

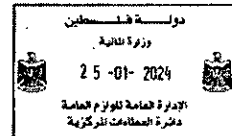
لشراء اللوازم

استكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة الصحة

رقم المناقصة العامة المحلية: MOH-GSD/MOF/2024/16  
الجهة المشترية: اللوازم العامة لصالح وزارة الصحة

تاريخ الإصدار: 2024/1/25

جهة التمويل: وزارة المالية



## الوثيقة القياسية لمناقصة شراء اللوازم جدول المحتويات

..... الملحق: الدعوة الى المناقصة	iv
..... الجزء الأول: إجراءات المناقصة	5
..... القسم الأول: التعليمات للمناقصين	6
..... أ. أحكام عامة	8
..... ب. محتويات وثائق المناقصة	10
..... ج. إعداد العطاءات ت.	11
..... د. تسليم وفتح العطاءات	16
..... هـ. تقييم ومقارنة العطاءات	18
..... ز. إحالة العقد ح.	22
..... القسم الثاني: جدول بيانات المناقصة	24
..... القسم الثالث: معايير التقييم والتأهيل	28
..... هامش الأفضلية المحلية (الفقرة 33 من التعليمات للمناقصين) 1.	29
..... التقييم (الفقرة 34 من التعليمات للمناقصين) 2.	29
..... التأهيل (الفقرة 36 من التعليمات للمناقصين) 3.	30
..... القسم الرابع: نماذج العطاء	31
..... النموذج 1: نموذج معلومات المناقص	32
..... النموذج 2: نموذج معلومات المناقص إذا كان ائتلاف شراكة	33
..... النموذج 3: نموذج خطاب العطاء	34
..... النموذج 4: نماذج جدول الأسعار	36
..... المتعلقة باللوازم النموذج 5: جدول الأسعار والتنفيذ – الخدمات	41
..... النموذج 6: تفويض المصنّع	42
..... النموذج 7: نموذج كفالة دخول المناقصة (كفالة بنكية)	43

النموذج 8: إقرار ضمان العطاء	44
القسم الخامس – الدول ذات الأهلية	45
القسم السادس. سياسة الدولة تجاه ممارسات الفساد والاحتيال	46
الجزء الثاني: متطلبات التوريد	47
القسم السابع: جدول المتطلبات	48
الشروط الخاصة:	49
قائمة اللوازم وجدول التسليم	50
قائمة الخدمات المتعلقة باللوازم وجدول التنفيذ	52
المواصفات الفنية	53
المخططات	54
لا يتضمن	54
الفحوصات والتفتيش	54
قائمة الفحوصات والتفتيش	54
54 الرقم	
1 54	
جميع البنود المذكورة سابقا	Error! Bookmark not defined.
شهادة مطابقة من مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية	Error! Bookmark not defined.
العقد: الجزء الثالث	55
القسم الثامن: الشروط العامة للعقد	56
1. التعريفات	58
2. وثائق العقد	58
3. ممارسات الفساد والاحتيال	58
4. التفسير	59
5. اللغة	59



6. انتداف الشركات.....	59
7. مذكرات التبليغ.....	60
8. القانون الحاكم.....	60
9. حل النزاعات.....	60
10. نطاق التوريد.....	60
11. التسليم والوثائق.....	60
12. مسؤوليات المورد.....	60
13. قيمة العقد.....	60
14. شروط الدفع.....	61
15. الضرائب والرسوم.....	61
16. كفالة حسن التنفيذ.....	61
17. حقوق النشر.....	61
18. سرية المعلومات.....	62
19. عقود الباطن.....	62
20. المواصفات والمقاييس.....	62
21. التعطيف والوثائق.....	63
22. التأمين.....	63
23. الفحص والتفتيش.....	63
24. غرامات التأخير.....	64
25. الضمانة المصنوعية.....	64
26. التحصين من انتهاك براءات الاختراع.....	64
27. التغيير في القوانين والأنظمة.....	65
28. القوة القاهرة.....	65

أوامر التغيير وتعديل العقد	29	66
تمديد المدة	30	66
فسخ العقد	31	66
نقل الحقوق	32	67
ملحق الشروط العامة للعقد: سياسة الدولة تجاه ممارسات الفساد والاحتيال		68
القسم التاسع: الشروط الخاصة للعقد		69
القسم العاشر: نماذج العقد		71
نموذج خطاب الإحالة (خطاب قبول العطاء)		72
نموذج اتفاقية العقد		73
نموذج كفالة حسن التنفيذ		74
كفالة بنكية للدفعة المقدمة		75

## الجزء الأول: إجراءات المناقصة

## القسم الأول: التعليمات للمناقصين

8	.....	1	أ. أحكام عامة
8	.....	1	نطاق المناقصة
8	.....	2	مصدر التمويل والدفع
8	.....	3	ممارسات الفساد والاحتيال
8	.....	4	أهلية المناقصين
10	.....	5	أهلية اللوازم
10	.....	6	ب. محتويات وثائق المناقصة
10	.....	6	أجزاء ووثائق المناقصة
11	.....	7	توضيح وثائق المناقصة
11	.....	8	تعديل وثائق المناقصة
11	.....	9	ت. إعداد العطاءات
11	.....	9	تكاليف إعداد وتقديم العطاء
11	.....	10	لغة العطاء
11	.....	11	الوثائق التي يتكون منها العطاء
12	.....	12	خطاب العطاء وجداول الأسعار
12	.....	13	العطاءات البديلة
12	.....	14	أسعار العطاءات والخصومات
13	.....	15	عملة العطاء
14	.....	16	الوثائق التي تؤكد مطابقة اللوازم
14	.....	17	الوثائق التي تؤكد أهلية ومؤهلات المناقص
15	.....	18	فترة صلاحية العطاءات
15	.....	19	ضمان دخول المناقصة
16	.....	20	شكل وتوقيع العطاء
16	.....	21	ث. تسليم وفتح العطاءات
16	.....	21	إغلاق وتعليم وتسليم العطاءات
17	.....	22	الموعد النهائي لتسليم العطاءات
17	.....	23	العطاءات المتأخرة
17	.....	24	سحب وتبديل وتعديل العطاءات
18	.....	25	فتح مظاريف العطاءات

18	ج. تقييم ومقارنة العطاءات	
18	السرية	26
19	توضيح العطاءات	27
19	الانحراف والتحفط والحذف	28
19	تحديد استجابة العطاءات لشروط المناقصة	29
19	عدم المطابقة، الأخطاء والحذف	30
20	تصحيح الأخطاء الحسابية	31
21	التحويل إلى عملة واحدة	32
21	هامش الأفضلية المحلية	33
21	تقييم العطاءات	34
22	مقارنة العطاءات	35
22	تأهيل المناقصين	36
22	حق الجهة المشترية في رفض أو قبول أي عطاء أو رفض كل العطاءات	37
22	ح. إحالة العقد	
22	معايير الإحالة	38
22	حق الجهة المشترية في تغيير الكميات عند الإحالة	39
23	التبليغ بإحالة العقد	40
23	كفالة حسن التنفيذ	41
23	توقيع العقد	42

## أ. أحكام عامة

- 1 نطاق المناقصة
- 1.1 تصدر الجهة المشترية المشار إليها في جدول بيانات المناقصة وثائق هذه المناقصة لتوريد اللوازم المحددة في القسم السابع - جدول المتطلبات، وتم تحديد اسم ورقم هذه المناقصة العامة في جدول بيانات المناقصة، كما يحدد هذا الجدول اسم ووصف وعدد الرزم في حال تم تجزئة المناقصة الى رزم.
- 2.1 عند ورودها في وثائق المناقصة:

- أ. تعبير "خطيا" يعني أي وسيلة من وسائل الاتصال الخطي (اليد، البريد، الفاكس البريد الإلكتروني في حال إقراره من المجلس الأعلى لسياسات الشراء العام)، مع إثبات استلامها.
- ب. تستخدم صيغة المفرد لوصف الجمع والعكس صحيح وحسب السياق.
- ت. "اليوم" يقصد به اليوم التقويمي ما لم يحدد بغير ذلك.

## 2 مصدر التمويل والدفع

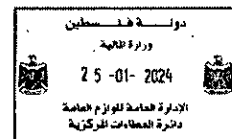
- 1.2 ترغب الجهة المشترية في استخدام جزء من الأموال المخصصة لها من خلال مصدر التمويل المحدد في جدول بيانات المناقصة لتنفيذ المشروع المحدد في جدول بيانات المناقصة، وذلك لتسديد الدفعات المستحقة والمترتبة عن العقد (موضوع الدعوة).

## 3 ممارسات الفساد والاحتيال

- 1.3 في إطار العقود الممولة و/أو المدارة من قبلها، تلتزم دولة فلسطين كافة الجهات المشترية والمناقصين، والموردين، والمقاولين ومزودي الخدمة والمستشارين بالتقيد بأعلى المستويات الأخلاقية خلال كل من عملية تقديم العطاءات وتقييمها وإحالة العقد وتنفيذه كما هو مبين في القسم السادس من هذه الوثائق.
- 2.3 امتثالا لهذه السياسة، يلتزم المناقصون ويلتزموا وكلاءهم (سواء أفسح عنهم المناقصون أم لا) والمقاولين من الباطن، والمستشارين من الباطن، ومزودي الخدمة، والموردين وأي أفراد يتبعونهم، بالسماح للجهة المشترية بفحص جميع الحسابات، والسجلات وغيرها من الوثائق المتعلقة بأي مرحلة من المراحل سواء كانت متعلقة بعملية التأهيل المسبق، أو تقديم العطاءات، أو تنفيذ العقد (في حالة الإحالة)، ويكون لها الحق في تدقيقها من قبل أية جهة معينة أو مفوضة من قبل الدولة أو الجهة المشترية.

## 4 أهلية المناقصين

- 1.4 قد يكون المناقص منشأة فردية، أو شركة/ مؤسسة خاصة، أو شركة مملوكة للدولة تخضع للفقرة 5.4 من التعليمات للمناقصين، أو يكون إنتلافا بين أكثر من شركة/ مؤسسة خاصة إما في إطار اتفاقية قائمة أو بنية إبرام مثل هذه الاتفاقية مصادق عليها من قبل كاتب العدل، وفي حالة الانتلاف يجب أن يكون جميع الأعضاء مسؤولين بالتضامن عن تنفيذ العقد مجتمعين ومنفردين وفقا لشروط العقد، ويلتزم الانتلاف بتسمية المفوض بتمثيل الانتلاف نيابة عن جميع أعضائه خلال عملية تقديم العطاءات وفي حالة إحالة العقد على الانتلاف وخلال تنفيذ العقد، وليس هناك حد لعدد أعضاء الانتلاف ما لم يذكر غير ذلك في جدول بيانات المناقصة.
- 2.4 يجب أن لا يكون للمناقص أي تضارب في المصالح، حيث سيتم استبعاد أي مناقص يثبت أنه في حالة تضارب في المصالح، ويعتبر المناقص في حالة تضارب للمصالح مع جهة أو أكثر في إجراءات هذه المناقصة في أي من الحالات التالية:



- أ. يديره مناقص آخر أو يدير هو أي مناقص آخر أو يكون تحت إدارة مشتركة مع مناقص آخر بشكل مباشر أو غير مباشر.
- ب. يحصل حالياً أو حصل سابقاً على أي دعم من مناقص آخر بشكل مباشر أو غير مباشر.
- ت. يشترك مع مناقص آخر بنفس المفوض القانوني لهذه المناقصة.
- ث. لديه علاقة مع مناقص آخر مباشرة أو عن طريق طرف ثالث مشترك، تمكنه من التأثير على عطاء المناقص الآخر، أو التأثير على قرارات الجهة المشترية بشأن هذه المناقصة؛
- ج. يشارك في هذه المناقصة بأكثر من عطاء واحد، وهو ما سيؤدي إلى استبعاد جميع العطاءات التي شارك فيها هذا المناقص، ولكن ذلك لا ينطبق على وجود نفس المورد من الباطن في أكثر من عطاء.
- ح. إذا كان أحد المستشارين الذين شاركوا في إعداد التصميم أو المواصفات الفنية لهذه المناقصة من الجهات التابعة للمناقص.
- خ. قيام أي من الجهات التابعة للمناقص بالتعاقد (أو بصدد التعاقد) مع الجهة المشترية كمهندس للإشراف على تنفيذ العقد.
- د. إذا كان سيقوم بتوفير اللوازم، أو الأشغال، أو الخدمات غير الاستشارية وهو على علاقة مباشرة أو غير مباشرة بالمستشار الذي قدم الخدمات الاستشارية لإعداد أو تنفيذ المشروع المحدد في الفقرة (1.2) ت. م) في جدول بيانات المناقصة، سواء كان أحدهما تابع للآخر مباشرة أو كانا تحت إدارة مشتركة.
- ذ. للمناقص علاقة تجارية أو علاقة أسرية وثيقة مع الكوادر الفنية في الجهة المشترية (أو الجهة المخولة بتنفيذ المشروع) الذين: (أ) شاركوا بشكل مباشر أو غير مباشر في إعداد الوثائق أو إعداد المواصفات أو تقييم العطاءات لهذه المناقصة، أو (ب) سوف يشاركون في تنفيذ المشروع أو الإشراف على تنفيذه.
- 3.4 يمكن للمناقص أن يكون من حملة الجنسية لأي دولة باستثناء الدول المشار إليها في الفقرة 7.4 من التعليمات للمناقصين، ويعتبر المناقص حاملاً لجنسية دولة ما إذا كان تأسس أو تم تسجيله في تلك الدولة ويعمل بمقتضى قانونها وكما هو مبين في أحكام وثيقة التأسيس (أو ما يعادلها من مستندات التأسيس أو التكوين) ومستندات التسجيل بحسب مقتضى الحال، وتتنطبق هذه القاعدة أيضاً على المتعاقدين والمستشارين من الباطن المحتملين لكل أجزاء العقد.
- 4.4 سيتم استبعاد أي مناقص مدرج في قائمة الحرمان (القائمة السوداء) التي يعدها المجلس الأعلى لسياسات الشراء العام من المشاركة في المناقصة لعدم الأهلية، ويكون غير ذي أهلية لإحالة العقد عليه أو للحصول على منفعة (مالية أو غير ذلك) من عقد ممول من المال العام، خلال فترة الحرمان المحددة، وتكون هذه القائمة متاحة على العنوان الإلكتروني المذكور في جدول بيانات المناقصة.
- 5.4 يحق للمناقصين من الشركات أو المؤسسات المملوكة للحكومة في فلسطين المشاركة في هذه المناقصة إذا استطاعت إثبات أنها: (أ) مستقلة قانونياً ومالياً، و (ب) تعمل بموجب القانون التجاري، و (ج) ليست شركات أو مؤسسات تابعة للجهة المشترية، ويجب على الشركات أو المؤسسات المملوكة للحكومة إثبات أهليتها للجهة المشترية من خلال الوثائق ذات الصلة، بما في ذلك قانون تأسيسها وغيرها من المعززات التي تتطلبها الجهة المشترية.
- 6.4 يجب أن لا يكون المناقص خاضعاً لعقوبة الحرمان من المشاركة في عمليات الشراء العام نتيجة لإخلاله بالشروط الواردة في إقرار ضمان العطاء في مناقصة سابقة.
- 7.4 تنتفي الأهلية عن الشركات والأفراد إذا كانوا من دولة شملتها "قائمة الدول الخاضعة للحظر أو المقاطعة" الواردة في القسم الخامس، بموجب قانون أو لوائح رسمية تحظر العلاقات التجارية مع تلك الدولة.
- 8.4 يجب على المناقص إثبات استمرار أهليته بما يتوافق مع متطلبات الجهة المشترية وكلما طلبت ذلك.

- 5 أهلية اللوازم
- 1.5 يجب أن لا يكون منشأ أي من اللوازم التي سيتم توريدها بموجب العقد من أي دولة شملتها "قائمة الدول الخاضعة للحظر أو المقاطعة" الواردة في القسم الخامس.
- 2.5 لأغراض هذه الفقرة يشمل تعريف "اللوازم" الأموال المنقولة أيا كان نوعها ووصفها والخدمات المتعلقة بها إذا كانت قيمتها لا تتجاوز قيمة اللوازم نفسها، كما يشمل تعريف "الخدمات المتعلقة بها" خدمات مثل التأمين والتركيب والتدريب والصيانة.
- 3.5 مصطلح "المنشأ" يعني الدولة التي يتم استخراج المواد أو إنتاجها أو زراعتها أو معالجتها أو تصنيعها منها أو فيها، أو التي تنتج من خلال التصنيع أو المعالجة أو التجميع سلعا تجارية تختلف في صفاتها الأساسية عن مكوناتها.

### ب. محتويات وثائق المناقصة

- 6 أجزاء ووثائق المناقصة
- 1.6 تتكون وثائق المناقصة من ثلاثة أجزاء تحتوي على جميع الفصول المذكورة أدناه، ويجب أن تقرأ هذه الأجزاء مقترنة مع أي ملحق يصدر وفقا للفقرة 8 من التعليمات للمناقصين.

#### الجزء الأول - إجراءات المناقصة

القسم الأول: التعليمات للمناقصين.

القسم الثاني: جدول بيانات المناقصة.

القسم الثالث: معايير التقييم والتأهيل.

القسم الرابع: نماذج العطاء.

القسم الخامس: الدول ذات الأهلية

القسم السادس: سياسة الدولة تجاه ممارسات الفساد والاحتيال

#### الجزء الثاني - متطلبات التوريد

القسم السابع: جدول المتطلبات

#### الجزء الثالث: العقد

القسم الثامن: الشروط العامة للعقد

القسم التاسع: الشروط الخاصة للعقد

القسم العاشر: نماذج العقد

- 2.6 تعتبر الدعوة الى المناقصة التي تصدرها الجهة المشترية جزءاً من وثائق المناقصة، وفي حالة وجود تضارب أو عدم تطابق بين الدعوة والأجزاء الأخرى لوثائق المناقصة تسود الأخيرة.
- 3.6 لا تعتبر الجهة المشترية مسؤولة عن اكتمال وثائق المناقصة والرد على طلبات التوضيح وإرسال محضر الاجتماع التمهيدي (إن وجد) أو الملاحق لوثائق المناقصة ما لم يتم الحصول على هذه الوثائق من الجهة المشترية مباشرة.
- 4.6 على المناقص أن يقوم بدراسة وفحص جميع التعليمات والنماذج والشروط والمواصفات الموجودة في وثائق المناقصة، وأن يقدم في عطائه كافة المعلومات والوثائق المطلوبة في هذه الوثائق.



## 7 توضيح وثائق المناقصة

1.7 على المناقص مخاطبة الجهة المشتريه خطيا على العنوان المذكور في جدول بيانات المناقصة في حالة الحاجة لتوضيح أو تفسير أي من المعلومات الواردة في وثائق المناقصة، وعلى الجهة المشتريه أن ترد خطياً على أية استفسارات ترد إليها قبل الموعد النهائي لاستلام الاستفسارات المحدد في جدول بيانات المناقصة، وعلى الجهة المشتريه إرسال نسخة عن الرد على تلك الاستفسارات لكل من حصل على وثائق المناقصة مباشرة منها بما في ذلك وصف الاستفسار دون بيان مصدره، وعلى الجهة المشتريه نشر هذه التوضيحات والردود على الموقع الإلكتروني المذكور في جدول بيانات المناقصة، وإذا تطلب الأمر تعديل وثائق المناقصة نتيجة لهذه الاستفسارات، فعلى الجهة المشتريه أن تقوم بذلك وفقاً للإجراءات المذكورة في الفقرة 8 والفقرة 22.2 من التعليمات للمناقصين.

## 8 تعديل وثائق المناقصة

1.8 للجهة المشتريه تعديل وثائق المناقصة، عن طريق إصدار ملحق بها في أي وقت قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات.

2.8 يصبح أي ملحق يصدر عن الجهة المشتريه جزءاً من وثائق المناقصة، ويرسل خطياً إلى كافة المناقصين الذين حصلوا على وثائق المناقصة من الجهة المشتريه وفقاً للفقرة 6.3، وتقوم الجهة المشتريه بنشر الملحق على البوابة الموحدة للشراء العام.

3.8 للجهة المشتريه تأجيل الموعد النهائي لتسليم العطاءات وفقاً للفقرة 22.2 من التعليمات للمناقصين، وذلك لإعطائهم فرصة لأخذ التعديلات الواردة في الملحق بعين الاعتبار، ويتم إشعار كافة المناقصين الذين حصلوا على وثائق المناقصة من الجهة المشتريه خطياً بهذا التأجيل، والإعلان عن هذا التأجيل على البوابة الموحدة للشراء العام.

## ت. إعداد العطاءات

## 9 تكاليف إعداد وتقديم العطاء

1.9 يتحمل المناقص كافة التكاليف المتعلقة بإعداد وتسليم عطائه، ولن تتحمل الجهة المشتريه بأي حال من الأحوال مسؤولية أي من هذه التكاليف بغض النظر عن نتائج المناقصة.

## 10 لغة العطاء

1.10 يجب أن يكون العطاء وجميع الوثائق والمراسلات المتعلقة به باللغة العربية ما لم يتم تحديد لغة أخرى في جدول بيانات المناقصة، ومن الممكن أن تسلم الوثائق المعززة والمواد المطبوعة بلغة أخرى، شريطة أن تكون مرفقة بترجمة دقيقة معتمدة باللغة المذكورة في جدول بيانات المناقصة، ولغايات تفسير العطاء يتم اعتماد النصوص المترجمة.

## 11 الوثائق التي يتكون منها العطاء

1.11 يتكون العطاء الذي يسلمه المناقص من الوثائق التالية:

- أ. خطاب العطاء معبأ وفق الفقرة 12 من التعليمات للمناقصين،
- ب. جدول أو جداول الأسعار معبأة وفق الفقرة 12 و 14 من التعليمات للمناقصين،
- ت. كفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء وفق الفقرة 19 من التعليمات للمناقصين،
- ث. العطاءات البديلة إن كان مسموحاً بها وفق الفقرة 13 من التعليمات للمناقصين،

- ج. كتاب تفويض يخلو الموقع على العطاء بالزام المناقص وفق الفقرة 20 من التعليمات للمناقصين،  
 ح. الوثائق التي تثبت أن اللوازم المعروضة هي من منشأة ذات أهلية، وفقاً للفقرة 16 من التعليمات للمناقصين،  
 خ. الوثائق التي تثبت أهلية المناقص لتقديم العطاء، وفقاً للفقرة 17 من التعليمات للمناقصين،  
 د. الوثائق التي تثبت مؤهلات المناقص وقدرته على تنفيذ العقد في حال تمت إحالة العقد عليه، وفقاً للفقرة 17 من التعليمات للمناقصين،  
 ذ. الوثائق التي تثبت تطابق اللوازم المعروضة مع تلك المطلوبة في وثائق المناقصة وفقاً للفقرة 16 و 30 من التعليمات للمناقصين،  
 ر. أية وثيقة أخرى محددة في جدول بيانات المناقصة.

2.11 بالإضافة للمتطلبات الواردة في الفقرة 1.11 من التعليمات للمناقصين، فإن العطاء المقدم من ائتلاف شركاء يجب أن يكون مصحوباً باتفاقية الائتلاف أو خطاب موقع من كافة أعضاء الائتلاف ومصادق عليه من قبل كاتب العدل يعلن فيه الأعضاء عن نيتهم لإبرام اتفاقية ائتلاف في حالة أحيل العقد على الائتلاف، ويرفق به مسودة اتفاقية الائتلاف.

## 12 خطاب العطاء وجداول الأسعار

1.12 يقوم المناقص بتحضير خطاب العطاء وجداول الأسعار باستخدام النماذج الموجودة في القسم الرابع - نماذج العطاء، ويجب تعبئة هذه النماذج بالكامل دون أي تغيير في النص، ولن تقبل أية بدائل إلا وفقاً للفقرة 1.20 من التعليمات للمناقصين، كما يجب تعبئة كافة الفراغات بالمعلومات المطلوبة.

## 13 العطاءات البديلة

1.13 لا تؤخذ العطاءات البديلة بعين الاعتبار إلا إذا ذكر غير ذلك في جدول بيانات المناقصة.

## 14 أسعار العطاءات والخصومات

1.14 يجب أن تتطابق الأسعار والتعديلات (بالزيادة أو النقص) المقدمة في خطاب العطاء وجدول الأسعار مع المتطلبات المحددة أدناه.

2.14 يجب أن تُذكر وتسعر كافة الرزم والبند بشكل مستقل في جدول الأسعار.

3.14 يكون المبلغ الذي يظهر في خطاب العطاء المعبأ وفقاً للفقرة 1.12 من التعليمات للمناقصين، هو المبلغ الإجمالي للعطاء، باستثناء أية خصومات مقدمة.

4.14 على المناقص أن يذكر أية خصومات وأن يوضح كيفية ومنهجية استخدامها في خطاب العطاء، المعبأ وفقاً للفقرة 1.12 من التعليمات للمناقصين.

5.14 يجب أن تكون الأسعار ثابتة خلال تنفيذ العقد ولا تخضع لأية مراجعة، ما لم ينص على خلاف ذلك في جدول بيانات المناقصة، ويعامل أي عطاء يتضمن مراجعة للسعر كعطاء غير مستجيب ويتم رفضه عملاً بالفقرة 29 من التعليمات للمناقصين، ولكن في حالة كان السعر قابلاً للمراجعة أثناء تنفيذ العقد وفقاً لجدول بيانات المناقصة، وقدم عطاء بسعر ثابت فلا يجوز رفضه، وإنما تعتبر مراجعة السعر له مساوية للصفر.

6.14 توضح الفقرة 1.1 من التعليمات للمناقصين ما اذا كانت المناقصة تطرح للبنود أو للرزم المنفردة أو لمجموعة من الرزم، وفي حالة طرح المناقصة للرزم، يجب تقديم الأسعار لجميع البنود الواردة في كل رزمة و 100% من الكميات المحددة لكل بند، إلا إذا ذكر عكس ذلك في جدول بيانات المناقصة، وعلى المناقصين الذين يرغبون بتقديم خصم على الأسعار أن يوضحوا نسبة الخصم على كل مجموعة من الرزم أو نسبة الخصم على كل رزمة من الرزم المكونة للمجموعة بما يتوافق مع الفقرة 4.14 من التعليمات للمناقصين، وبشرط أن تسلم العطاءات لجميع هذه الرزم وتفتح في نفس الوقت.

7.14 تحتكم المصطلحات EXW, CIP, CIF, DDP ومثيلاتها الى القواعد الواردة في الطبعة الحالية من ال INCOTERMS والمحددة في جدول بيانات المناقصة، وهي النشرة التي تصدر عن غرفة التجارة الدولية في باريس.

8.14 يجب أن تقدم الأسعار كما هو محدد في جداول الأسعار المبينة في القسم الرابع- نماذج العطاء، ويطلب تحليل بيانات السعر فقط لغايات تسهيل المقارنة بين العطاءات من قبل الجهة المشترية، لكن هذا لا يحرم الجهة المشترية من التعاقد وفقاً لأي من الشروط المعروضة، وللمناقصين أثناء تحضير عروض أسعارهم حرية استخدام أي من وسائل النقل لشركات النقل المسجلة في أي بلد ذي أهلية، وفق القسم الخامس- البلدان ذات الأهلية، وللمناقص كذلك الحصول على خدمات التأمين من أي بلد ذي أهلية وفقاً للفصل الخامس- البلدان ذات الأهلية، ويجب تقديم الأسعار على النحو التالي:

أ. بالنسبة للوزم المصنعة في فلسطين:

1. سعر اللوزم خارجة من المصنع (EXW) بتفريعاتها المتاحة من ال INCOTERMS وحسب مقتضى الحال، بما في ذلك جميع الرسوم الجمركية والضرائب التي دفعت بالفعل أو ستدفع على المدخلات والمواد الخام المستخدمة في تصنيع أو تجميع اللوزم.

2. الضرائب والرسوم التي ستكون مستحقة الدفع على اللوزم إذا تم إحالة العقد على المناقص.

3. سعر النقل الداخلي والتأمين والخدمات المحلية الأخرى اللازمة لنقل اللوزم إلى الموقع النهائي المحدد في جدول بيانات المناقصة.

ب. بالنسبة للوزم المصنعة خارج فلسطين:

1. سعر اللوزم وفقاً للمصطلح المحدد في جدول بيانات المناقصة واصله للمكان المحدد في فلسطين وكما هو مبين في جدول بيانات المناقصة؛

2. في حالة نص جدول بيانات المناقصة على اعتماد مصطلح DDP، تقدم الأسعار شاملة الرسوم الجمركية وضرائب الاستيراد الأخرى التي ستكون مستحقة الدفع على اللوزم إذا تم إحالة العقد على المناقص.

3. الضرائب والرسوم التي ستكون مستحقة الدفع على اللوزم إذا تم إحالة العقد على المناقص.

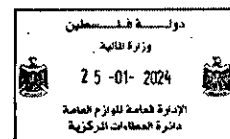
4. سعر النقل الداخلي والتأمين والخدمات المحلية الأخرى اللازمة لنقل اللوزم من مكانها الأصلي إلى الموقع النهائي المحدد في جدول بيانات المناقصة؛

ت. بالنسبة للخدمات المتعلقة باللوزم، غير وسائل النقل الداخلية والخدمات اللازمة لنقل اللوزم إلى الموقع النهائي، إذا تم تحديد مثل هذه الخدمات في جدول المتطلبات:

1. سعر كل بند من البنود المكونة للخدمات المتعلقة باللوزم (بما في ذلك أية ضرائب مفروضة).

## 15 عملة العطاء

1.15 بناء على رغبة المناقص يسمح له بتقديم السعر بأي عملة قابلة للتحويل إلا إذا ورد خلاف ذلك في جدول بيانات المناقصة، وفي حال تقديم عطائه بالعديد من العملات الأجنبية القابلة للتحويل فلا يجوز أن يزيد عددها عن ثلاثة.



2.15 يجب على المناقصين أن يحتسبوا جزء السعر الذي يمثل التكاليف المحلية بالعملة المحددة في جدول بيانات المناقصة.

### 16 الوثائق التي تؤكد مطابقة اللوازم

1.16 لإثبات أهلية اللوازم طبقاً للفقرة 5 من التعليمات للمناقصين، على المناقص أن يعبئ المعلومات عن بلد المنشأ للوازم المقدمة في جداول الأسعار المدرجة في القسم الرابع - نماذج العطاء كما يقدم مع عطائه شهادات المنشأ لتلك اللوازم.

2.16 لتأكيد مطابقة اللوازم لوثائق المناقصة على المناقص أن يقدم ضمن عطائه الدلائل التي تؤكد مطابقة اللوازم المقدمة للمواصفات الفنية والمعايير المحددة في القسم السابع - جدول المتطلبات.

3.16 يمكن أن تكون هذه الدلائل على شكل مواد مطبوعة أو رسومات أو بيانات، ويجب أن تتضمن وصفا مفصلاً للمواصفات الفنية والأدائية الأساسية للوازم، بحيث يوضح توافقها مع المواصفات المطلوبة، وأن يقدم المناقص تقريراً بالاختلافات والاستثناءات والانحرافات عن أحكام القسم السابع - جدول المتطلبات.

4.16 على المناقص أن يقدم أيضاً لائحة بجميع التفاصيل، بما في ذلك الموارد المتاحة، والأسعار الحالية لقطع الغيار، والمعدات الخاصة الضرورية لاستمرار عمل اللوازم بعد استخدامها من قبل الجهة المشتريّة إذا كان ذلك مطلوباً في جدول بيانات المناقصة وللفترة المحددة في هذا الجدول.

5.16 يجب أن تكون المواصفات الفنية والأدائية والمواد والمعدات والإشارة إلى الأسماء التجارية و/ أو أرقام الأدلة المصورة المحددة من قبل الجهة المشتريّة في جدول المتطلبات وصفية لا حصرية، وللمناقص أن يعرض مواصفات أخرى للجودة والعلامات التجارية وأرقام الأدلة المصورة، بشرط أن تحقق نفس كفاءة البنود المذكورة في القسم السابع - جدول المتطلبات.

### 17 الوثائق التي تؤكد أهلية ومؤهلات المناقص

1.17 لإثبات أهلية المناقص وفقاً للفقرة 4 من التعليمات للمناقصين، فإن عليه تعبئة نموذج خطاب العطاء الموجود في القسم الرابع - نماذج العطاء.

2.17 يجب أن تحقق الوثائق المقدمة من قبل المناقص كإثبات لمؤهلاته وقدرته على تنفيذ العقد في حالة قبول عطائه الشروط التالية:

أ. على المناقص في حال لم يكن مصنعاً أو منتجاً للوازم التي تقدم بها أن يقدم تفويضاً من الجهة المصنعة وفق النموذج الموجود في القسم الرابع - نماذج العطاء، يوضح أن المصنّع أو المنتج لهذه اللوازم قد وافق على أن يقوم المناقص بتوريدها إلى فلسطين إذا كان ذلك مطلوباً في جدول بيانات المناقصة.

ب. على المناقص إذا لم يكن عاملاً في فلسطين أن يكون ممثلاً بوكيل معتمد فيها ومؤهل للقيام بعمليات الصيانة وتوفير وتخزين قطع الغيار بحسب ما هو مذكور في المواصفات وشروط العقد إذا كان ذلك مطلوباً في جدول بيانات المناقصة.

ت. يجب أن تتوفر في المناقص جميع المؤهلات والمعايير المنصوص عليها في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل.

## 18 فترة صلاحية العطاءات

1.18 يجب أن تستمر صلاحية العطاءات للفترة المنصوص عليها في جدول بيانات المناقصة بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات الذي تحدده الجهة المشتري وفقاً للفقرة 1.22 من التعليمات للمناقصين، وسيتم رفض أي عطاء فترة صلاحيته أقل من ذلك باعتباره غير مستوفٍ لشروط المناقصة.

2.18 قد تطلب الجهة المشتري، في ظروف استثنائية، من المناقصين وقبل انتهاء فترة صلاحية عطاءاتهم تمديد فترة صلاحية هذه العطاءات لمدة إضافية محددة، ويجب أن يكون طلب التمديد والإجابة عليه خطيان، وإذا تم طلب كفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء وفقاً للفقرة 19 من التعليمات للمناقصين، يتم تمديد الكفالة أو الإقرار أيضاً لفترة مماثلة، وللمناقص الحق برفض طلب التمديد دون أن يفقد كفالة دخول المناقصة أو تطبيق عقوبة الحرمان المنصوص عليها في إقرار ضمان العطاء، وليس للمناقص الذي يوافق على التمديد الحق في تعديل عطائه.

## 19 ضمان دخول المناقصة

1.19 يجب على المناقص أن يقدم مع عطائه نسخة أصلية لكفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء، وفق ما هو مطلوب في جدول بيانات المناقصة وبالنسخة الأصلية، وفي حالة طلب كفالة دخول المناقصة يجب أن تكون بالبلغ والعمله المذكورين في جدول بيانات المناقصة.

2.19 في حالة طلب إقرار ضمان العطاء وفقاً للفقرة 1.19، فيجب أن يكون وفق النموذج الموجود في القسم الرابع - نماذج العطاء.

3.19 إذا كانت كفالة دخول المناقصة مطلوبة بموجب الفقرة 1.19 أعلاه، يجب أن تكون قابلة للصرف عند الطلب، وتقدم على الشكل الذي يناسب المناقص من بين الأشكال التالية: كفالة بنكية غير مشروطة، أو شيك بنكي مصدق، أو أي شكل ضمان آخر كما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، على أن:

أ. يصدرها بنك معتمد ومن بلد ذي أهلية، وفي حالة الكفالات الصادرة عن مؤسسة مالية موجودة خارج فلسطين فيجب أن تكون لها مؤسسة مالية مراسلة داخل فلسطين، لتتمكن من تفعيل الكفالة.

ب. في حالة الكفالة البنكية، يجب أن تتوافق مع نموذج الكفالة البنكية الموجود في القسم الرابع "نماذج العطاء"، أو أي نموذج مماثل آخر يعتمد من قبل الجهة المشتري قبل تسليم العطاء،

ت. تكون سارية المفعول للفترة المحددة في جدول بيانات المناقصة بعد انتهاء فترة صلاحية العطاء الأصلية أو أي تمديد، في حالة تم التمديد وفقاً للفقرة 2.18 من التعليمات للمناقصين.

4.19 إذا كان ضمان دخول المناقصة مطلوباً بموجب الفقرة 1.19 أعلاه، لن يتم قبول أي عطاء لا يشمل هذا الضمان المستجيب بشكل جوهري، ويعتبر العطاء في هذه الحالة مخالفاً للشروط.

5.19 إذا كانت كفالة دخول المناقصة مطلوبة بموجب الفقرة 1.19 أعلاه، فيجب إعادة هذه الكفالات للمناقصين فور أن يقوم المناقص الفائز بتقديم كفالة حسن التنفيذ وفقاً للفقرة 41 من التعليمات للمناقصين.

6.19 تعاد كفالة دخول المناقصة للمناقص الفائز فور تقديم كفالة حسن التنفيذ المطلوبة وتوقيع العقد.

7.19 يمكن أن تصدر كفالة دخول المناقصة أو تنفذ بنود إقرار ضمان العطاء في الحالات التالية:

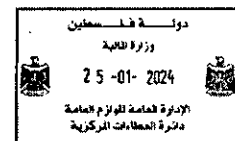
أ. إذا قام المناقص بسحب عطائه خلال فترة صلاحية العطاء المحددة من قبله في خطاب العطاء، أو أي تمديد وافق عليه.

ب. إذا رفض المناقص قيام الجهة المشتري بتصحيح الأخطاء الحسابية الواردة في عطائه.

ت. إذا فشل المناقص الفائز في:

1. تقديم كفالة حسن التنفيذ وفقاً للفقرة 41 من التعليمات للمناقصين، أو

2. توقيع العقد وفقاً للفقرة 42 من التعليمات للمناقصين،



- 8.19 يجب أن تكون كفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء المقدم من ائتلاف شراكة باسم الائتلاف، وإذا لم يكن الائتلاف قد تأسس بشكل رسمي وقت تقديم العطاء، تقدم الكفالة أو إقرار ضمان العطاء باسم جميع أعضاء الائتلاف المذكورين في خطاب النوايا المذكور في الفقرتين 1.4 و 2.11 من التعليمات للمناقصين.
- 9.19 إذا كانت كفالة دخول المناقصة غير مطلوبة، وتم الاكتفاء بإقرار ضمان العطاء في جدول بيانات المناقصة بموجب الفقرة 1.19 من التعليمات للمناقصين، وفي حالة:
- أ. طلب المناقص سحب عطائه خلال فترة صلاحية العطاء المحددة في خطاب العطاء بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات، أو
- ب. رفض المناقص قيام الجهة المشترية بتصحيح الأخطاء الحسابية الواردة في عطائه، أو
- ت. فشل المناقص في توفير كفالة حسن التنفيذ وفقاً للفقرة 41 من التعليمات للمناقصين أو توقيع العقد وفقاً للفقرة 42 من التعليمات للمناقصين.
- يتم حرمانه من المشاركة في كل عمليات الشراء العام التي تقوم بها كافة الجهات المشترية في فلسطين للفترة الزمنية المنصوص عليها في جدول بيانات المناقصة.

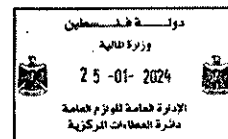
## 20 شكل وتوقيع العطاء

- 1.20 على المناقص إعداد نسخة أصلية واحدة من الوثائق المكونة للعطاء والمذكورة في الفقرة 1.11 من التعليمات للمناقصين ويعلمها بكلمة "الأصل"، كما يجب أن تكون العطاءات البديلة - إذا سمح بتقديمها وفقاً للفقرة (13) من التعليمات للمناقصين- مميزة بوضوح ومكتوب عليها "البديل"، كما يجب على المناقص أن يسلم العدد المحدد في جدول بيانات المناقصة من النسخ غير الأصلية ويعلمها بكلمة "نسخة"، وفي حال وجود أي اختلاف بين النسخ والأصل يتم اعتماد الأصل.
- 2.20 يجب أن تكون النسخة الأصلية والنسخ كلها مطبوعة أو مكتوبة بحبر لا يمحي، وموقعة من قبل الشخص المفوض بالتوقيع باسم المناقص، ويجب أن يحتوي العطاء على تفويض خطي وفق ما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، ويجب طباعة أسماء ووظائف الأشخاص الموقعين على التفويض تحت التوقيعات، ويجب التوقيع على كافة الصفحات التي تحتوي على إضافات أو تعديلات، من قبل الشخص الذي وقع على العطاء أو حتى بالأحرف الأولى.
- 3.20 إذا كان المناقص إئتلافاً، فيجب على المفوض بتمثيل الائتلاف أن يوقع العطاء نيابة عن الائتلاف ليكون ملزماً قانونياً لجميع أعضاء الائتلاف كما يتضح من التفويض الذي يجب أن يوقعه الممثلون المعتمدون قانوناً لأعضاء الائتلاف.
- 4.20 لا تعتمد أي كتابة بين السطور أو محو أو كتابة فوق كتابة سابقة لغرض تعديلها إلا إذا وقعت من قبل الشخص المفوض بالتوقيع على العطاء.

## ث. تسليم وفتح العطاءات

### 21 إغلاق وتعليم وتسليم العطاءات

- 1.21 على المناقص وضع الوثائق الأصلية للعطاء، والنسخ، والعطاءات البديلة في حال كان مسموحاً بها وفقاً للفقرة 13 من التعليمات للمناقصين في مغلفات منفصلة، على أن تحمل هذه المغلفات إشارة تبين فيما إذا كانت النسخ التي بداخلها أصلية أو نسخاً أو عطاءات بديلة، وتوضع هذه المغلفات فيما بعد في مغلف واحد.
- 2.21 يجب أن تحمل المغلفات الداخلية:
- أ. اسم وعنوان المناقص.
- ب. اسم ورقم المناقصة المشار إليه في الفقرة 1.1 من التعليمات للمناقصين.



- 3.21 يجب أن يحمل المغلف الخارجي:  
 أ. اسم وعنوان الجهة المشتريّة.  
 ب. اسم ورقم المناقصة المشار إليه في الفقرة 1.1 من التعليمات للمناقصين.  
 ت. تحذيراً بعدم فتح المغلف قبل تاريخ ووقت فتح العطاءات.
- 4.21 لا تتحمل الجهة المشتريّة مسؤولية ضياع أية مغلفات أو فتحها مبكراً إذا كانت لا تحمل الإشارات المطلوبة أو غير مغلقة كما هو مطلوب.
- 22 الموعد النهائي لتسليم العطاءات
- 3.22 يجب تسليم العطاءات الى الجهة المشتريّة من خلال التسليم باليد أو بالبريد العادي أو المسجل في العنوان المحدد في جدول بيانات المناقصة، قبل أو في الوقت والتاريخ المحددين في جدول بيانات المناقصة، ويمكن للمناقصين تقديم عطاءاتهم إلكترونياً إذا كان ذلك منصوصاً عليه في جدول بيانات المناقصة، وفي هذه الحالة يجب على المناقصين الذين يسلمون عطاءاتهم إلكترونياً اتباع إجراءات التسليم الإلكتروني المحددة في جدول بيانات المناقصة.
- 4.22 للجهة المشتريّة الحق بتأجيل الموعد النهائي لتسليم العطاءات عن طريق تعديل جدول بيانات المناقصة بما يتوافق مع الفقرة 3.8 من التعليمات للمناقصين، وفي هذه الحالة تصبح حقوق وواجبات الجهة المشتريّة والمناقصين خاضعة للموعد الجديد.
- 23 العطاءات المتأخرة
- 1.23 لن تقبل الجهة المشتريّة أي عطاء يسلم بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات وفقاً للفقرة 22 من التعليمات للمناقصين، ويعتبر أي عطاء يصل بعد الموعد المحدد متأخراً، ويتم رفضه ويعاد إلى صاحبه دون فتحه.
- 24 سحب وتبديل وتعديل العطاءات
- 1.24 للمناقص سحب أو تعديل أو استبدال عطائه بعد تسليمه، وذلك بإشعار خطي مُوقع من قبل الشخص المفوض بالتوقيع مصحوباً بالتفويض وفقاً للفقرة 2.20 من هذه التعليمات، ويجب أن يُرفق التعديل أو الاستبدال مع الإشعار الخطي، ويجب أن تكون جميع الإشعارات:  
 أ. قد أعدت وقُدمت وفقاً للفقرتين 20 و 21 من التعليمات للمناقصين (إلا أن إشعارات الانسحاب لا تتطلب نسخة)، وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تحمل مغلفاتها علامات واضحة " انسحاب "، " استبدال "، " تعديل "؛  
 ب. تم استلامها من قبل الجهة المشتريّة قبل الموعد النهائي المحدد لتقديم العطاءات وفقاً للفقرة 22 من التعليمات للمناقصين.
- 2.24 تعاد العطاءات غير مفتوحة لأصحابها، في حالة الانسحاب وفقاً للفقرة الفرعية 1.24 من التعليمات للمناقصين.
- 3.24 لا يحق للمناقص سحب أو استبدال أو تعديل العطاء في الفترة ما بين الموعد النهائي لتسليم العطاءات وتاريخ انتهاء صلاحية العطاء المحدد في خطاب العطاء أو أي تمديد لها.

## 25 فتح مظاريف العطاءات

1.25 باستثناء الحالات المذكورة في الفقرتين 1.23 و 1.24 من التعليمات للمناقصين، تقوم الجهة المشترية بفتح وقرأة أسعار العطاءات كما هو محدد في الفقرة 3.25 من التعليمات للمناقصين في جلسة علنية في التاريخ والوقت والمكان المحددين في جدول بيانات المناقصة بحضور المناقصين أو ممثليهم المفوضين الراغبين في الحضور، وفي حالة سمح بتقديم العطاءات إلكترونياً حسب الفقرة 1.22 من التعليمات للمناقصين يتم فتحها وفق الإجراءات المحددة في جدول بيانات المناقصة.

2.25 تفتح في البداية المغلفات التي تحمل كلمة "انسحاب" وتقرأ علناً، فيما يعاد المغلف الذي يحمل العطاء إلى صاحبه دون فتحه، ولا تعتبر مذكرة الانسحاب سارية المفعول إلا إذا كان هناك تفويض رسمي بذلك، ويجب قراءة هذا التفويض علناً في جلسة فتح العطاءات، بعد ذلك تفتح المغلفات التي تحمل كلمة "استبدال" وتقرأ علناً ويتم اعتماد العطاء البديل الذي يجب أن يكون موقعا من المفوض بذلك بدل العطاء الأول الذي يتم إرجاعه إلى صاحبه دون فتحه، ولا يتم الاستبدال إلا في حالة وجود مذكرة استبدال تحمل تفويضاً رسمياً تقرأ علناً في جلسة فتح العطاءات، ثم تفتح المغلفات التي تحمل كلمة "تعديل" وتقرأ علناً، ولا يعتمد التعديل إلا إذا كان هناك مذكرة مكتوبة به تحمل تفويضاً رسمياً، ولا تدخل في عملية التقييم إلا العطاءات التي فتحت وقرنت خلال جلسة فتح العطاءات.

3.25 تفتح مظاريف العطاءات الأخرى واحداً تلو الآخر، حيث يقرأ اسم المناقص، ويذكر فيما إذا كان هناك مذكرة تعديل، وتقرأ الأسعار الكلية المقدمة، ولكل رزمة (إن وجدت)، بما فيها الخصومات والعطاءات البديلة، ويذكر وجود أو عدم وجود كفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء إذا كان مطلوباً، وأية تفاصيل أخرى ترى الجهة المشترية أن من المناسب ذكرها، ويتم توقيع خطاب العطاء وجدول الأسعار من قبل اللجنة وفقاً لما هو محدد في جدول بيانات المناقصة، ولا يدخل في تقييم العطاء إلا الخصومات والعطاءات البديلة التي تقرأ علناً في جلسة فتح العطاءات، ولا يجوز مناقشة مزايا العطاءات ولا رفض أي من العطاءات المقدمة خلال جلسة فتح العطاءات باستثناء العطاءات المتأخرة وفقاً للفقرة 1.23 من التعليمات للمناقصين.

4.25 تقوم لجنة العطاءات أو لجنة الشراء المختصة بإعداد محضر لفتح العطاءات يتضمن بالحد الأدنى اسم المناقص وفيما إذا كان هناك سحب أو استبدال أو تعديل، سعر العطاء لكل رزمة إذا كان ذلك هو الحال، بما في ذلك الخصومات والعطاءات البديلة، ووجود أو عدم وجود كفالة دخول المناقصة أو إقرار ضمان العطاء أيهما كان مطلوباً، وتطلب الجهة المشترية من ممثلي المناقصين الحاضرين للجلسة التوقيع على المحضر، ولا يؤثر غياب توقيع أحد المناقصين على صحة المحضر أو تأثيره، وتوزع نسخة من المحضر على جميع المناقصين الذين سلموا عطاءاتهم في الوقت المحدد، كما تنشر المعلومات الموجودة في المحضر على البوابة الموحدة للشراء العام.

## ج. تقييم ومقارنة العطاءات

## 26 السرية

1.26 لا يتم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بفحص وتقييم ومقارنة العطاءات وتأهيل المناقصين والتوصية بإحالة العقد للمناقصين أو لأي شخص آخر ليس له دور رسمي بهذه العملية حتى تعلن نتائجها إلى المناقصين.

2.26 قد تتسبب أية محاولة من قبل المناقص للتأثير على الجهة المشترية أو لجنة العطاءات أو لجنة الشراء أو لجنة التقييم في عملية الفحص والتقييم والمقارنة وإحالة العقد في استبعاد العطاء المقدم منه.

3.26 مع مراعاة الفقرة 2.26 من التعليمات للمناقصين، في حالة أراد أي مناقص الاتصال بالجهة المشترية لشان يتعلق بالمناقصة في الفترة الممتدة ما بين فتح العطاءات وحتى إحالة العقد، فإن عليه أن يخاطبها خطياً فقط.



## 27 توضيح العطاءات

- 1.27 يحق للجهة المشتري وبهدف المساعدة في فحص وتقييم ومقارنة العطاءات أن تطلب من أي مناقص توضيح ما جاء في عطاءه ومنحه مهلة معقولة للرد ، ولا يعتمد أي توضيح بشأن العطاء إذا لم يطلب من قبل الجهة المشتري، ويجب أن يكون طلب التوضيح والإجابة عليه خطيان، ولا يتم السماح أو تقديم أو عرض أي تغيير للأسعار، سواء بالزيادة أو بالنقصان، إلا إذا كان ذلك لتأكيد تصحيح خطأ حسابي تكتشفه الجهة المشتري خلال عملية التقييم وفقاً للفقرة 31 من التعليمات للمناقصين، ولا يجوز للجهة المشتري أيضاً أن تطلب من أي مناقص أو تسمح له بتقديم أو عرض أي تغيير في مضمون عطاءه.
- 2.27 إذا لم يُقدم المناقص الرد على استيضاحات الجهة المشتري في الوقت والتاريخ المحددين في طلبها فقد يتم رفض عطاء هذا المناقص.

## 28 الانحراف والتحفظ والحذف

- 1.28 خلال تقييم العطاءات تطبق التعريفات التالية:

- أ. "الانحراف" هو مخالفة المتطلبات المحددة في وثائق المناقصة.  
 ب. "التحفظ" هو وضع بعض الشروط التي تحد من قبول كل متطلبات وثائق المناقصة.  
 ت. "الحذف" الفشل في تقديم بعض أو كل المعلومات أو الوثائق المطلوبة في وثائق المناقصة.

## 29 تحديد استجابة العطاءات لشروط المناقصة

- 1.29 يعتمد قرار الجهة المشتري فيما إذا كان العطاء مستجيباً للشروط على محتويات العطاء نفسه وفقاً لما هو محدد في الفقرة 11 من التعليمات للمناقصين.
- 2.29 العطاء المستجيب جوهرياً للشروط هو العطاء المستوفي لجميع متطلبات وثائق المناقصة دون انحراف أو تحفظ أو حذف جوهري، والانحراف أو التحفظ أو الحذف الجوهري هو الذي:
- أ. في حال قبوله:
1. يؤثر بطريقة جوهرية على نوعية أو جودة أو أداء اللوازم المحددة في العقد.
  2. يحد بشكل جوهري وبما لا يتوافق مع وثائق المناقصة، من حقوق الجهة المشتري أو واجبات المناقص التعاقدية.
- ب. في حالة تعديله، يؤثر بشكل غير عادل على الوضع التنافسي للمناقصين الآخرين الذين تقدموا بعطاءات مستجيبة جوهرياً ومستوفية للشروط.
- 3.29 سوف تقوم الجهة المشتري بتقييم الجوانب الفنية للعطاء وفقاً للفقرتين 16 و17 من التعليمات للمناقصين، ولا سيما لضمان أن جميع متطلبات القسم السابع - جدول المتطلبات قد تم الوفاء بها دون انحراف أو تحفظ أو حذف جوهري.
- 4.29 يتم رفض العطاء من قبل الجهة المشتري إذا لم يكن مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة، ولا يسمح بالتالي بجعله مستجيباً عن طريق تصحيح الانحراف أو التحفظ أو الحذف الجوهري.

## 30 عدم المطابقة، الأخطاء والحذف

- 1.30 إذا كان العطاء مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة، يحق للجهة المشتري أن تغض النظر عن أية نواقص أو انحرافات غير جوهرية.

2.30 إذا كان العطاء مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة، يحق للجهة المشتري أن تطلب من المناقص أن يقدم المعلومات أو الوثائق الضرورية خلال فترة زمنية محددة، وذلك لتصحيح الانحرافات غير الجوهرية أو النواقص في العطاء والمتعلقة بمتطلبات التوثيق، ويجب أن لا تتعلق هذه الانحرافات أو النواقص بأي شكل من الأشكال بالأسعار المذكورة في العطاء، وقد يؤدي عدم تمكن المناقص من تقديم المعلومات المطلوبة إلى رفض عرضه.

3.30 إذا كان العطاء مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة، تقوم الجهة المشتري بتصحيح الانحرافات القابلة للقياس الكمي والتي تتعلق بسعر العطاء، ولأغراض المقارنة فقط يعدل سعر العطاء ليعكس سعر البند المنسي أو غير المطابق للمواصفات.

### 31 تصحيح الأخطاء الحسابية

1.31 في حالة كان العطاء مستجيباً جوهرياً لمتطلبات وثائق المناقصة، تقوم الجهة المشتري بتصحيح الأخطاء الحسابية وفق الشروط التالية:

أ. إذا كان هناك تعارض بين حاصل ضرب سعر الوحدة بالكمية المقابلة له وبين السعر الإجمالي يؤخذ بسعر الوحدة ويعدل السعر الإجمالي طبقاً لذلك، واستثناءً على هذا إذا رأت الجهة المشتري أن هناك خطأ لا لبس فيه تمثل في وضع الفاصلة العشرية لسعر الوحدة، ففي هذه الحالة يحتسب الإجمالي ويصحح سعر الوحدة.

ب. إذا كان هناك خطأ في مجموع ناتج عن عملية جمع المبالغ الإجمالية الفرعية، تعتمد المبالغ الإجمالية الفرعية ويصحح المجموع.

ت. إذا كان هناك تعارض بين السعر المحدد بالكلمات والسعر المحدد بالأرقام، يؤخذ بالسعر المحدد بالكلمات، إلا إذا كان المبلغ المذكور متعلقاً بخطأ حسابي فتعتمد القيمة الرقمية وفقاً للبندين الفرعيين (أ) و(ب) أعلاه.

ث. إذا قام المناقص بكتابة إجمالي المبلغ لبند ما دون أن يقوم بتدوين سعر الوحدة لهذا البند، أو كان سعر الوحدة رقماً غير واضح، فيتم احتساب سعر وحدة لهذا البند من قسمة إجمالي المبلغ على كمية البند.

ج. إذا ظهر أي تناقض في المعلومات أو الأسعار بين النسخة الأصلية والنسخ الأخرى، يؤخذ بما ورد في النسخة الأصلية.

ح. إذا قدم المناقص تعديلاً على عطائه سواءً بالخصم أو بالزيادة كمبلغ مقطوع، يتم احتساب هذا المبلغ كنسبة من السعر المقروء قبل التصحيح واعتمادها كخصم أو زيادة.

خ. إذا لم يتم المناقص بتسعير بند أو أكثر من البنود، أو قام بكتابة سعر الوحدة والإجمالي بصورة غير واضحة وتشكل معها التباس في احتساب إجمالي المبلغ، يتم التصحيح كالتالي:

1. تطبيق أعلى سعر ورد لهذا البند عند المناقصين الآخرين المشاركين في المناقصة لغاية الحصول على قيمة إجمالية لهذا العرض.

2. إذا بقي العرض الذي طبق عليه البند (1) أعلاه أقل العروض سعراً، واتجهت النية للإحالة عليه، يتم تطبيق أدنى سعر ورد لهذا البند عند المناقصين الآخرين لتحديد القيمة الإجمالية التي سيحال بها العرض.

2.31 تقوم الجهة المشتري بإجراء التصحيحات الحسابية دون التشاور مع المناقص الذي يتم إبلاغه بهذه التصحيحات، وإذا لم يوافق المناقص على التصحيحات التي تجريها الجهة المشتري يتم رفض عطائه، وللجهة المشتري أن تقرر في هذه الحالة مصادرة كفالاته أو تطبيق الإجراءات الواردة في إقرار ضمان العطاء.

- 32 التحويل إلى عملة واحدة
- 1.32 لأغراض التقييم والمقارنة يتم تحويل عملات العطاءات إلى عملة واحدة كما هو مبين في جدول بيانات المناقصة.
- 33 هامش الأفضلية المحلية
- 1.33 يتم إعطاء هامش أفضلية محلية للوائح المصنعة أو المركبة في فلسطين وفق الأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة عن مجلس الوزراء ما لم ينص على خلاف ذلك في جدول بيانات المناقصة.
- 34 تقييم العطاءات
- 1.34 سوف تقوم الجهة المشترية باستخدام المعايير والمنهجيات المذكورة في هذه الفقرة في تقييم العطاءات، ولن يتم استخدام أية معايير أو منهجيات تقييم أخرى.
- 2.34 سوف تقوم الجهة المشترية باعتماد الآليات التالية خلال التقييم:
- أ. سوف يتم التقييم على أساس البنود أو الرزم على النحو المحدد في جدول بيانات المناقصة وسعر العطاء كما هو مقدم وفقاً للفقرة 14 من التعليمات للمناقصين.
- ب. تعديل الأسعار لتصحيح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة 1.31 من التعليمات للمناقصين.
- ت. تعديل الأسعار بسبب الخصومات التي يقدمها المناقصون وفقاً للفقرة 3.14 من التعليمات للمناقصين.
- ث. تحويل المبلغ الناتج من تطبيق الفقرات من (أ) إلى (ت) أعلاه، إذا كان ذلك مناسباً، لعملة واحدة وفقاً للفقرة 32 من التعليمات للمناقصين.
- ج. تعديل السعر بسبب عدم المطابقة غير الجوهرية والقابلة للقياس وفقاً للفقرة 3.30 من التعليمات للمناقصين.
- ح. يتم تحديد عوامل التقييم الإضافية في القسم الثالث - معايير التأهيل والتقييم.
- 3.34 لا يؤخذ بعين الاعتبار في تقييم العطاءات تأثير مراجعة الأسعار خلال فترة تنفيذ العقد.
- 4.34 إذا كانت وثائق المناقصة تسمح بتقديم أسعار منفصلة لرزم مختلفة، فإن منهجية تحديد التكلفة المقيمة الأدنى لمجموعات الرزم المختلفة بما في ذلك أي خصم يتم تقديمه في خطاب العطاء سيتم توضيحها في القسم الثالث "معايير التأهيل والتقييم".
- 5.34 لا يأخذ تقييم الجهة المشترية للعطاءات في الاعتبار:
- أ. ضريبة المبيعات (القيمة المضافة) وغيرها من الضرائب المشابهة والتي ستكون مستحقة الدفع على اللوازم إذا أُحيل العقد على المناقص؛ في حالة اللوازم المصنعة في فلسطين؛
- ب. الرسوم الجمركية وضرائب الاستيراد الأخرى والضرائب الأخرى المشابهة المفروضة على استيراد اللوازم، والتي ستكون مستحقة الدفع على اللوازم إذا تمت إحالة العقد على المناقص، وذلك في حالة اللوازم المصنعة خارج فلسطين وقد استوردت بالفعل أو التي سيتم استيرادها.
- ت. أي تأثير لمراجعة الأسعار خلال فترة تنفيذ العقد.
- 6.34 يمكن أن يشمل تقييم الجهة المشترية للعطاء عوامل أخرى بالإضافة إلى سعر العطاء المقدم وفقاً للفقرة 14 من التعليمات للمناقصين، وقد تتعلق هذه العوامل بمواصفات أو أداء أو شروط توريد اللوازم، ويجب أن يتم احتساب تأثير هذه العوامل إن وجدت، على شكل قيم مالية لتسهيل عملية المقارنة بين العطاءات، إلا إذا ذكر غير ذلك في جدول بيانات المناقصة من بين تلك المبينة في القسم الثالث (معايير التقييم والتأهيل)، ويجب أن تكون المعايير والمنهجيات التي سيتم استخدامها وفقاً للفقرة 2.34 (ح) من التعليمات للمناقصين.

- 35 مقارنة العطاءات**
- 1.35 على الجهة المشتريّة أن تقارن بين الأسعار المقيمة لجميع العطاءات المستجيبة جوهرياً والتي تم احتسابها وفقاً للفقرة 2.34 من التعليمات للمناقضين لتحديد العطاء المقيم الأقل تكلفة، وتتم المقارنة بالنسبة للوالم المستوردة بناء على سعر العطاء المقدم على أساس المصطلح المحدد في جدول بيانات المناقصة وفقاً للفقرة 8.14-2 (أ) من التعليمات للمناقضين، وعلى أساس السعر خارج المصنع EX-Works إضافة إلى سعر النقل البري والتأمين حتى الوجهة النهائية للوالم المصنعة داخل فلسطين، بالإضافة إلى أسعار التركيب والتدريب وأي خدمات أخرى مطلوبة، ولا يأخذ تقييم الأسعار في الحسبان الضرائب أو الجمارك أو الرسوم المترتبة على اللوالم المستوردة أو ضريبة المبيعات (القيمة المضافة) والرائب الأخرى المترتبة على بيع وتوصيل اللوالم.
- 36 تأهيل المناقضين**
- 1.36 على الجهة المشتريّة أن تحدد ما إذا كان المناقص الذي تقدم بالعطاء المقيم الأقل تكلفة والمستجيب جوهرياً لشروط المناقصة، مؤهلاً لتنفيذ العقد وفقاً للمعايير المبينة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل.
- 2.36 يتم تحديد ذلك من خلال فحص الوثائق المثبتة لمؤهلات المناقص والتي قدمها المناقص وفقاً للفقرة 17 من التعليمات للمناقضين.
- 3.36 يعتبر تلبية المناقص لمعايير التأهيل شرطاً مسبقاً لإحالة العقد عليه، وعكس ذلك يؤدي إلى استبعاد عطائه، وفي هذه الحالة تقوم الجهة المشتريّة بدراسة العطاء المقيم التالي في الترتيب لتحديد ما إذا كان المناقص مؤهلاً لتنفيذ العقد.
- 37 حق الجهة المشتريّة في رفض أو قبول أي عطاء أو رفض كل العطاءات**
- 1.37 للجهة المشتريّة الحق في قبول أو رفض أي عطاء، كما أن لها الحق بإلغاء المناقصة ورفض جميع العطاءات المقدمة في أي وقت قبل إحالة العقد وفقاً للحالات التي حددها قانون الشراء العام ولائحته التنفيذية، دون تحمل أية مسؤولية قانونية اتجاه المناقضين، ويجب إعادة كفالات دخول المناقصة إلى المناقضين في أسرع وقت في حالة إلغاء المناقصة.

### ح. إحالة العقد

- 38 معايير الإحالة**
- 1.38 مع مراعاة الفقرة 1.37 أعلاه، تقوم الجهة المشتريّة بإحالة العقد على المناقص الذي تقدم بالعطاء المقيم الأقل تكلفة والمستجيب جوهرياً لشروط المناقصة، والذي ثبت أنه مؤهل لتنفيذ العقد بصورة مرضية.
- 39 حق الجهة المشتريّة في تغيير الكميات عند الإحالة**
- 1.39 تحتفظ الجهة المشتريّة عند إحالة العقد بحق تغيير الكميات المحددة في القسم السابع - جدول المتطلبات، سواء بالزيادة أو النقصان، على أن لا يتجاوز ذلك التغيير النسبة المحددة في جدول بيانات المناقصة، ودون أي تغيير في سعر الوحدة أو أية شروط أخرى مذكورة في وثائق المناقصة.

- 40 التبليغ بإحالة العقد**
- 1.40 يجب على الجهة المشتريّة وقبل فترة كافية من انتهاء صلاحية العطاء إبلاغ جميع المناقصين خطياً بقرار الإحالة المبدئي على المناقص صاحب العطاء الأقل تكلفة والمطابق جوهرياً للمواصفات والشروط المحددة في وثائق المناقصة والمستوفي لمعايير التأهيل، ولا يشكل هذا البلاغ خطاب إحالة للعقد.
- 2.40 إذا لم يطعن أي مناقص في قرار الإحالة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التبليغ، تصبح الإحالة نهائية وتقوم الجهة المشتريّة بإبلاغ المناقص الذي أحيل عليه العقد خطياً بأنه قد تم قبول عطائه، ويحدد هذا الخطاب (المسمى "خطاب الإحالة") المبلغ الذي ستدفعه الجهة المشتريّة إلى المورد مقابل توريد اللوازم (المسمى "قيمة العقد")، وفي نفس الوقت ستقوم الجهة المشتريّة أيضاً بنشر نتائج المناقصة على لوحة الإعلانات لديها وعلى البوابة الموحدة للشراء للعام مع تحديد الرزم (العقود) وعددها وكذلك اسم المناقص الفائز وقيمة العقد.
- 3.40 يشكل خطاب الإحالة (خطاب القبول) عقداً ملزماً للطرفين إلى حين إعداد العقد النهائي وتوقيعه.
- 4.40 بعد إبلاغ المناقصين بالإحالة المبدئية وفقاً للفقرة 1.40 من التعليمات للمناقصين، يجب على الجهة المشتريّة الرد خطياً على أي مناقص يتقدم بخطي لمعرفة الأسباب التي حالت دون اختياره وذلك خلال فترة لا تتجاوز سبعة أيام عمل من تاريخ تقديم الطلب.
- 41 كفالة حسن التنفيذ**
- 1.41 على المناقص أن يقدم خلال الفترة المنصوص عليها في جدول بيانات المناقصة وفي خطاب الإحالة كفالة حسن التنفيذ وفق الشروط العامة للعقد، وعليه أن يستخدم نموذج كفالة حسن التنفيذ الموجود في القسم العاشر - نماذج العقد، أو أي نموذج آخر يعتمد من قبل الجهة المشتريّة، وفي حالة إصدار الكفالة من قبل مؤسسة مالية أجنبية يجب أن يكون لديها مؤسسة مالية مراسلة معتمدة تعمل داخل دولة فلسطين.
- 2.41 يعتبر الإخفاق في تقديم كفالة حسن التنفيذ أو توقيع العقد سبباً كافياً لإلغاء الإحالة ومصادرة كفالة دخول المناقصة أو تنفيذ بنود إقرار ضمان العطاء، وفي هذه الحالة يحق للجهة المشتريّة أن تحيل العقد على المناقص الذي تقدم بالعطاء المقيم التالي في الترتيب والمستجيب جوهرياً لشروط المناقصة وشريطة أن تثبت قدرة المناقص على تنفيذ العقد.
- 42 توقيع العقد**
- 1.42 بعد استلام خطاب الإحالة وتقديم كفالة حسن التنفيذ على المناقص أن يقوم بتوقيع العقد أمام الجهة المشتريّة خلال الفترة المنصوص عليها في جدول بيانات المناقصة من تاريخ خطاب الإحالة.
- 2.42 مع مراعاة الفقرة 1.42 أعلاه، وإذا تعذر توقيع العقد بسبب أية قيود على التصدير تفرض بموجب لوائح التجارة الخاصة بالبلد المصدر، وتعزى هذه القيود للجهة المشتريّة أو الدولة أو استخدام المنتجات/اللوازم أو الأنظمة أو الخدمات المتعلقة باللوازم والتي سيتم توريدها، يصبح المناقص الفائز غير ملزم بعطائه شريطة أن يبين للجهة المشتريّة أعلى قدر من الاهتمام والحرص، بقيامه بطلب كل ما يلزم من موافقات واستثناءات وتراخيص أساسية هامة لتصدير هذه المنتجات واللوازم والأنظمة والخدمات بموجب شروط العقد.
- 3.42 تعلن الجهة المشتريّة خلال فترة لا تتجاوز سبعة أيام عمل من توقيع العقد نتائج الإحالة على لوحة الإعلانات لديها وعلى البوابة الموحدة للشراء العام، مبيّنة رقم المناقصة وأرقام الرزم بالإضافة إلى المعلومات التالية:
- أ. اسم كل مناقص اشترك في المناقصة.
- ب. أسعار العطاءات كما تمت قراءتها في الجلسة العلنية لفتح مظاريف العطاءات.
- ت. اسم وسعر كل عطاء قد تم تقييمه.
- ث. أسماء المناقصين الذين تم رفض عطاءاتهم وأسباب الرفض.
- ج. اسم المناقص الفائز وسعر عطائه، فضلاً عن مدة وملخص نطاق العقد.

## القسم الثاني: جدول بيانات المناقصة

البيانات التالية الخاصة باللوازم المراد توريدها تكمل وتلحق وتعديل الشروط الواردة في التعليمات للمناقصين، وفي حالة وجود أي تعارض تعتمد النصوص الموجودة في هذه البيانات.  
[التعليمات المساعدة لتعبئة جدول البيانات مكتوبة بخط مائل وبين قوسين]

رقم الفقرة في التعليمات للمناقصين	أ. أحكام عامة
1.1	اسم الجهة المشترية: اللوازم العامة لصالح وزارة الصحة
1.1	اسم ورقم المناقصة: MOH-GSD/MOF/2024/ 16 استكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة الصحة اسم ورقم ووصف الرزم التي تتكون منها المناقصة: كما هو موضح في جدول متطلبات التوريد.
1.2	مصدر التمويل: وزارة المالية
1.4	العدد الأقصى لأعضاء الائتلاف: 2
4.4	يصدر المجلس الأعلى لسياسات الشراء العام قائمة الحرمان (القائمة السوداء) التي تتضمن أسماء الشركات المحظور عليها المشاركة في المناقصات الممولة بالمال العام، ويمكن الاطلاع على هذه القائمة على البوابة الموحدة للشراء العام: <a href="http://shiraa.gov.ps">shiraa.gov.ps</a>
ب. محتويات وثائق المناقصة	
1.7	لأغراض طلب توضيح وثائق المناقصة فقط، إلى: ناصر الخطيب رئيس لجنة العطاءات المركزية العنوان: وزارة المالية – الإدارة العامة لللوازم العامة الطابق السادس المدينة: [رام الله] فلسطين هاتف: [02 2987112/3] فاكس: [02 2987056] البريد الإلكتروني: [gsd@pmof.ps] آخر موعد لقبول الاستفسارات: 2024/2/20
ت. إعداد العطاء	
1.10	لغة العطاء: العربية تعتمد اللغة [العربية] في المراسلات بين الجهة المشترية والمناقصين تعتمد اللغة العربية لأغراض ترجمة الوثائق المعززة والمواد المطبوعة على المناقص أن يقدم الوثائق الإضافية التالية :
1.11 (ر)	1. في حال كان المناقص شركة مسجلة يجب ارفاق صورة عن شهادة تسجيل الشركة لدى مراقب عام الشركات في وزارة الاقتصاد . 2. في حال كان المناقص منشأة فردية (تاجر) يجب ارفاق ما يثبت عضويته كتاجر في غرفة التجارة و الصناعة ( شهادة تاجر تثبت طبيعة عمله ) . 3. في حال كان المناقص ائتلاف يجب ارفاق جميع الوثائق المذكورة أعلاه، بالإضافة الى ما يثبت وجود الائتلاف بشهادة مصدقة من الجهات الرسمية وذات الاختصاص. 4. شهادة خصم من المصدر سارية المفعول حسب الاصول. 5. صورة عن رخصة المهن الصادرة عن ضريبة الاملاك في وزارة المالية . 6. شهادة خلو طرف من الادارة العامة لضريبة الدخل . 7. صورة عن عقد التأسيس الخاص بالشركة

8. السيرة الذاتية للشركة.	
9. شهادة خلو طرف من الإدارة العامة للجمارك والمكوس وضريبة القيمة المضافة.	
10. شهادات CE+FDA	
العطاءات البديلة/إن تؤخذ"/ بعين الاعتبار .	1.13
الأسعار المقدمة/" غير قابلة للمراجعة"/	5.14
الأسعار المقدمة للرزم يجب أن تتضمن ما لا يقل عن 100 % من البنود الواردة في كل رزمة: لا ينطبق الأسعار المقدمة لكل بند من بنود الرزمة يجب أن تتضمن ما لا يقل عن 100% من الكميات المطلوبة لهذا البند من الرزمة... لا ينطبق	6.14
طبعة الـ Incoterms المعتمدة لهذه المناقصة هي [INCOTERMS 2010]	7.14
تقدم الأسعار للوالم المصنعة خارج فلسطين بموجب مصطلح DDP بالتنسيق مع المستودعات المركزية في وزارة الصحة	8.14 (أ)
الوجهة النهائية (موقع الاستخدام) : المستودعات المركزية في وزارة الصحة	8.14 (ت)
الأسعار المقدمة يجب أن تكون بـ الشيكال شاملة لضريبة القيمة المضافة	1.15
على المناقص أن يقدم جزء السعر الذي يمثل التكاليف المحلية بالشيكال	2.15
العمر الافتراضي المتوقع أن تعمل فيه اللوازم (لأغراض توفير قطع الغيار) حسب المذكور في المواصفات الفنية للأجهزة	4.16
تفويض الجهة المصنعة مطلوب (عند الطلب)	2.17 (أ)
خدمات ما بعد البيع ["مطلوبة"] على شكل كفالة بنكية أو شيك بنكي مصدق حسب الأصول بقيمة 5% من قيمة العقد حسب المدة المحددة في المواصفات الفنية	2.17 (ب)
مدة صلاحية العطاء [180] يوماً تقويمياً بعد الموعد النهائي لتسليم العطاءات.	1.18
يجب أن يشمل العطاء على إقرار ضمان العطاء بحسب النموذج الموجود في القسم الرابع - نماذج العطاء.	1.19
أشكال الكفالات الأخرى المقبولة - لا ينطبق	3.19
تكون كفالة دخول المناقصة سارية المفعول لفترة ---- يوماً بعد انتهاء فترة صلاحية العطاء. (غير مطلوبة)	3.19 (ت)
إذا اقتصرت المناقص أي من التصرفات الواردة في البنود (أ) إلى (ت) من هذه الفقرة، سوف يتم حرمانه من المشاركة في كافة عمليات الشراء العام لفترة 12 شهر	9.19
يجب تسليم 1 نسخة غير أصلية بالإضافة إلى الأصلية من العطاء.	1.20
التفويض الخطي للشخص المفوض بالتوقيع نيابة عن المناقص يجب أن يتضمن : كتاب تفويض خطي موقع من المخول بالتوقيع عن المناقص (حسب شهادة التسجيل الصادرة عن وزارة الاقتصاد الوطني ) ، يفوض ويخول الشخص المقترح منه بالتوقيع على أوراق العطاء والعقد فيما بعد الإحالة. - صورة عن هوية الشخص المفوض. - شهادة تسجيل الشركة	2.20
ث. تسليم وفتح العطاءات	
لأغراض تسليم العطاءات عنوان الجهة المشتري هو: لأغراض طلب توضيح وثائق المناقصة فقط، إلى: ناصر الخطيب رئيس لجنة العطاءات المركزية العنوان: وزارة المالية - الإدارة العامة للوالم العامة الطابق السادس المدنية: [رام الله] فلسطين هاتف: [02 2987112/3] فاكس: [02 2987056]	1.22

<p>فلسطين الموعد النهائي لتسليم العطاءات هو: 2024/2/26 الوقت: 11:30 [لا يحق] للمناقضين تسليم عطاءاتهم عبر البريد الإلكتروني]</p>	
<p>سيتم فتح العطاءات في العنوان والتاريخ والوقت التالي: العنوان: وزارة المالية/ مديرية اللوازم العامة/ رام الله، الماصيون، مبنى القدس/ مقابل مكتب رئيس الوزراء. رقم الطابق والغرفة: الطابق السادس. المدينة: رام الله - فلسطين التاريخ: 2024/2/26 الوقت: 11:30</p>	1.25
<p>خطاب العطاء وجدول الأسعار يجب أن توقع وتعتمد من قبل جميع أعضاء اللجنة المكلفة بفتح العطاءات كالتالي: (أ) تقوم لجنة العطاءات المركزية في وزارة المالية بفتح العطاءات في جلسة علنية في الوقت والمكان والتاريخ المحدد في جدول بيانات المناقصة وذلك بحضور المناقضين أو من يمثلهم. (ب) تقرأ في البداية المغلفات التي تحمل علامة "الانسحاب" على الملأ ويعاد المغلف إلى صاحبه دون فتحه. (ج) تقرأ بعدها المغلفات التي تحمل علامة "استبدال" على الملأ ويتم استبدالها بالعطاء الأول الذي يتم إرجاعه إلى صاحبه دون فتحه. (د) تفتح المغلفات التي تحمل علامة "تعديل" وتقرأ على الملأ. (هـ) المظاريف التي فتحت وتمت قراءتها خلال جلسة فتح العطاءات وحدها هي التي تدخل في التقييم. (و) تفتح المظاريف واحداً تلو الآخر ويتم قراءة اسم المناقص ومبلغ العطاء والبدائل والخصومات (إن وجدت) ويعلن عن وجود إقرار الضمان.</p>	3.25
<b>ج. تقييم ومقارنة العطاءات</b>	
<p>العملة التي يتم استخدامها لأغراض تقييم العطاءات المختلفة ومقارنتها بهدف تحويل أسعار العطاءات المقدمة بعملة مختلفة إلى عملة واحدة هي: الشيكل سعر صرف العملات المعتمد هو ما تنشره سلطة النقد الفلسطينية بتاريخ: التاريخ النهائي لتسليم المناقصة</p>	1.32
<p>سيتم إعطاء هامش أفضلية للوازم المصنعة أو المركبة في فلسطين بنسبة 15 %</p>	1.33
<p>سيتم تقييم العطاءات لكل بند ويتشكل العقد من البنود المحالة على المناقص الفائز "تقييم العطاءات احالة كل مادة على حدة " الاحالة بالتجزئة" وفي حال وجود أصناف لها علاقة ببعضها على المناقص أن يسعر جميع هذه الأصناف كمجموعة واحدة بحيث يظهر سعر كل سعر لوحده وسيتم ترسيته على أساس المجموع للمجموعة وليس على أساس السعر الفردي للصنف.</p>	2.34 (أ)
<p>سيتم تعديل سعر العطاء باستخدام المعايير التالية من بين المعايير الموجودة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل: [لا ينطبق ] أ. التغييرات في جدول تسليم اللوازم: ["لا"]. ب. تكلفة استبدال المكونات الرئيسية، قطع الغيار الإلزامية والخدمات المتعلقة باللوازم ["لا"]. ت. تكلفة توفير خدمات ما بعد البيع و قطع الغيار للمعدات المقدمة في العطاء في فلسطين [ "لا"]. ث. التكلفة المتوقعة لتشغيل وصيانة المعدات [ "لا"]. ج. أداء وإنتاجية المعدات المقدمة [ "لا"]. [أدخل أي معيار آخر إن وجد].</p>	6.34



ح. اجالة المقء	
نسبة الزيادة في الكميات المطلوبة لا تتعدى [%25]	1.39
نسبة التقصن في الكميات المطلوبة لا تتعدى [%25]	
الفترة الزمنية لتقديم كفالة حسن التنفيذ وتوقيع المقء هي: 14- 28 يوم من تاريخ يلاغ الاجالة	1.42 & 1.41

## القسم الثالث: معايير التقييم والتأهيل

يستكمل هذا القسم التعليمات للمناقصين، ويحتوي على المعايير التي تستخدمها الجهة المشترية لتقييم العطاءات وتحديد ما إذا كانت المؤهلات المطلوبة متوفرة لدى المناقص الفائز، ولن تستخدم أية عوامل أو طرق أو معايير أخرى لهذا الغرض.

### المحتويات

1. هامش الأفضلية المحلية.

2. معايير التقييم

يتم الاحالة على الأقل تكلفة والمستجيب جوهريا للمواصفات والشروط الخاصة.

3. متطلبات التأهيل اللاحق

## 1. هامش الأفضلية المحلية (الفقرة 33 من التعليمات للمناقصين)

لأغراض مقارنة العطاءات، سيتم إعطاء هامش أفضلية للوالم المصنعة في فلسطين ما لم ينص على خلاف ذلك في جدول بيانات المناقصة. [أدخل تفاصيل وآلية تطبيق هامش الأفضلية].

## 2. التقييم (الفقرة 34 من التعليمات للمناقصين)

## 1.2 معايير التقييم (الفقرة 6.34 من التعليمات للمناقصين)

يمكن للجهة المشترية عند تقييمها للعطاءات أن تأخذ بعين الاعتبار بالإضافة إلى سعر العطاء المقدم وفقاً للفقرة 8.14 من التعليمات للمناقصين، واحداً أو أكثر من العوامل التالية المحددة في الفقرة 2.34 من هذه التعليمات وفي جدول بيانات المناقصة الذي يشير إلى هذه الفقرة، مستخدماً المعايير والأساليب التالية.

## أ. جدول التسليم:

يجب أن تسلم اللوازم الموجودة في قائمة اللوازم خلال المدة الزمنية (بعد "أقرب موعد للتسليم" وقبل "آخر موعد للتسليم") المحددة في القسم السابع - جدول المتطلبات، ولن تعطى أفضلية للوالم المسلمة قبل "أقرب موعد للتسليم"، وستعامل العطاءات التي ستسلم اللوازم بعد "آخر موعد للتسليم" على أنها غير مستجيبة، وضمن هذه المدة المحددة ولغايات التقييم فقط، سيتم إجراء تعديل على أسعار العطاءات التي تعرض تسليم اللوازم بعد "أقرب موعد للتسليم"، وذلك باستخدام المعامل المحدد في الفقرة 6.34 (أ) في جدول بيانات المناقصة.

ب. تكلفة استبدال المكونات الرئيسية، وقطع الغيار الإلزامية، والخدمات المتعلقة باللوازم [أدخل أحد الخيارين التاليين]

1. يتم إضافة تكلفة المواد الاحتياطية الإلزامية والأجزاء القابلة للاستبدال وخدمات ما بعد البيع إلى سعر العطاء لأغراض المقارنة بين العطاءات فقط، ويتم احتساب التكلفة بموجب القوائم المقدمة من المناقص والمعدة وفق توصية الجهة المصنعة للوالم لأغراض الصيانة ولفترة العمر التشغيلي للوالم المحددة في الفقرة (4.16) من جدول بيانات المناقصة.

2. تقوم الجهة المشترية بإعداد قائمة بالاحتياجات من الأجزاء السريعة الاستهلاك والعالية التكلفة وقطع الغيار الإلزامية والكميات التخمينية خلال فترة العمر التشغيلي للوالم المحددة في الفقرة (4.16) من جدول بيانات المناقصة، ويقوم المناقصون بتسعير بنود القائمة وتقديمها ضمن عطاءاتهم ثم يتم إضافة التكلفة الإجمالية لبنود القائمة إلى سعر العطاء لأغراض المقارنة بين العطاءات فقط.

ت. توفير خدمات ما بعد البيع وقطع الغيار في فلسطين للمعدات المقدمة في العطاء:

إذا نصت الفقرة 6.34 (ت) من جدول بيانات المناقصة على قيام المناقص بعرض تكلفة لتوفير خدمات ما بعد البيع من صيانة وقطع الغيار في فلسطين، يتم إضافة تكلفة توفير هذه الخدمات إلى سعر العطاء لأغراض المقارنة بين العطاءات فقط.

ث. التكلفة المتوقعة لتشغيل وصيانة المعدات:

بناءً على تكلفة التشغيل والصيانة المتوقعة للمعدات، يتم إضافة هامش تعديل إلى سعر العطاء لأغراض المقارنة بين العطاءات فقط، إذا نصت على ذلك الفقرة 6.34 (ث) من جدول بيانات المناقصة، ويتم تحديد هامش التعديل هذا بموجب المنهجية المشار إليها في تلك الفقرة.

ج. أداء وإنتاجية المعدات:

يتم إضافة هامش تعديل في التكلفة، محسوب على أساس أداء وكفاءة المعدات المقترحة من المناقص في عطائه بالمقارنة مع كفاءة وأداء المعدات المنصوص عليها في وثائق المناقصة، إذا نصت الفقرة 6.34 (ج) من جدول بيانات المناقصة على ذلك ووفق المنهجية المحددة بالفقرة ذاتها.

ح. أية معايير إضافية أخرى:

في حالة الحاجة الى إضافة معايير أخرى للمفاضلة والمقارنة بين العطاءات تتم الإشارة إليها في الفقرة 6.34 (ح) من جدول بيانات المناقصة.

## 2.2 العقود المتعددة (الفقرة 4.34 من التعليمات للمناقصين)

يحق للجهة المشترية أن تقوم بإحالة أكثر من عقد على المناقص الذي يتقدم بالعطاءات المقيمة الأقل تكلفة لمجموعة من الرزم والذي يستوفي جميع المعايير المطلوبة في مرحلة التأهيل اللاحق كما هو مبين في هذا القسم الثالث والفقرة 1.36 من التعليمات للمناقصين - تأهيل المناقصين).

وفي هذه الحالة، على الجهة المشترية أن:

أ. تقييم فقط الرزم التي تتضمن أسعاراً لما لا يقل عن النسبة المحددة في الفقرة 6.14 من التعليمات للمناقصين من البنود لكل رزمة، وما لا يقل عن النسبة المحددة في نفس الفقرة 6.14 من الكميات المطلوبة لكل بند.

ب. تأخذ بعين الاعتبار:

1. العطاءات المقيمة الأقل تكلفة لكل رزمة.
2. التخفيض (الخصم) في السعر لكل رزمة، ومنهجية تطبيقه كما عرضها المناقص في عطائه.

## 3. التأهيل (الفقرة 36 من التعليمات للمناقصين)

### 1.3 متطلبات التأهيل (الفقرة 1.36 من التعليمات للمناقصين)

بعد تحديد العطاء المقيم الأقل تكلفة وفقاً للفقرة 2.34 من التعليمات للمناقصين، تقوم الجهة المشترية بإجراءات التأهيل اللاحق للمناقص وفقاً للفقرة 36 من التعليمات للمناقصين باستخدام المتطلبات المحددة فقط، ولن تستخدم أية متطلبات غير مشمولة في النص أدناه في تقييم مؤهلات المناقص.

أ. القدرة المالية؛

على المناقص أن يقدم الوثائق والمستندات التي تثبت قدرته على الوفاء بالمتطلبات المالية التالية: /أدرج المتطلبات/؛

ب. الخبرة والقدرة الفنية؛

على المناقص أن يقدم الوثائق والمستندات التي توضح أن لديه القدرة على تحقيق متطلبات الخبرة التالية: /أدرج المتطلبات/؛

ت. على المناقص أن يقدم الوثائق والمستندات والكتالوجات التي توضح أن اللوازم التي يعرضها تفي بمتطلبات الاستخدام التالية: /أدرج المتطلبات/.

## القسم الرابع: نماذج العطاء

## جدول النماذج

- النموذج 1: نموذج معلومات المناقص ..... 32
- النموذج 2: نموذج معلومات الشركاء في ائتلاف الشراكة ..... 33
- النموذج 3: نموذج خطاب العطاء ..... 34
- النموذج 4: نماذج جدول الأسعار ..... 36
- النموذج 5: جدول الأسعار والتنفيذ – الخدمات المتعلقة باللوازم ..... 41
- النموذج 6: تفويض المصنع ..... 42
- النموذج 7: نموذج كفالة دخول المناقصة (كفالة بنكية) ..... 43
- النموذج 8: إقرار ضمان العطاء ..... 44

## النموذج 1: نموذج معلومات المناقص

[على المناقص تعبئة هذا النموذج وفقاً للتعليمات الموضحة أدناه، ولا يسمح بأي تعديل على هذا النموذج، ولا يقبل أي استبدال]

التاريخ: [أدخل تاريخ تسليم العطاء (اليوم/ الشهر/ السنة)]

رقم المناقصة: [MOH-GSD/MOF/2024/16]

صفحة \_\_\_\_\_ من \_\_\_\_\_

1. الاسم القانوني للمناقص: [أدخل اسم المناقص].
2. في حالة كان المناقص ائتلاف شراكة، يجب إدراج الاسم القانوني لكل شريك: [أدخل الاسم القانوني لكل شريك في الائتلاف].
3. الدولة المسجل فيها المناقص: [أدخل اسم الدولة].
4. سنة تسجيل المناقص: [أدخل سنة التسجيل].
5. العنوان الرسمي للمناقص في الدولة المسجل فيها: [أدخل العنوان].
6. معلومات عن الممثل المفوض للمناقص: الاسم: [أدخل اسم الممثل المفوض]. العنوان: [أدخل عنوان الممثل المفوض]. الهاتف/الفاكس: [أدخل رقم هاتف وفاكس الممثل المفوض]. البريد الإلكتروني: [أدخل البريد الإلكتروني للممثل المفوض].
7. مرفق نسخ عن الوثائق الأصلية من: [ضع إشارة بجانب الوثائق الأصلية المرفقة].
<input type="checkbox"/> وثائق وشهادات تسجيل أو إنشاء الشركة المسماة في الخانة الأولى، وفق الفقرة الفرعية 3.4 من التعليمات للمناقصين.
<input type="checkbox"/> وثائق تثبت استقلالية الشركة/ المؤسسة قانونياً ومالياً وخضوعها للقانون التجاري، وفقاً للفقرة 5.4 من التعليمات للمناقصين، في حالة كانت الشركة/ المؤسسة مملوكة من قبل حكومة فلسطين.
<input type="checkbox"/> شهادة براءة ذمة من الضرائب.
<input type="checkbox"/> رخصة مهن سارية المفعول.
<input type="checkbox"/> شهادة تسجيل ضريبة القيمة المضافة.
<input type="checkbox"/> شهادة العضوية في غرفة التجارة.
<input type="checkbox"/> وثيقة إذن استيراد (إذا كان مطلوباً).
<input type="checkbox"/> وثائق أخرى.

## النموذج 2: نموذج معلومات المناقص إذا كان ائتلاف شراكة

[على المناقص تعبئة هذا النموذج وفقاً للتعليمات الموضحة أدناه]

التاريخ: [أدخل تاريخ تسليم العطاء (اليوم/ الشهر/ السنة)].

رقم المناقصة: [MOH-GSD/MOF/2024/16].

صفحة \_\_\_\_\_ من \_\_\_\_\_

1. الاسم القانوني للمناقص: [أدخل اسم المناقص].
2. الاسم القانوني للشركاء في الائتلاف: [أدخل الاسم القانوني لكل شريك في الائتلاف].
3. الدولة/الدول المسجل فيها شريك الائتلاف: [أدخل اسم الدولة لكل شريك في الائتلاف].
4. تاريخ تأسيس أعضاء الائتلاف: [أدخل التاريخ لكل شريك في الائتلاف].
5. العنوان الرسمي لأعضاء الائتلاف في الدولة/الدول المسجلين فيها: [أدخل العنوان لكل شريك في الائتلاف].
6. معلومات عن الممثل المفوض للائتلاف: الاسم: [أدخل اسم الممثل المفوض للائتلاف]. العنوان: [أدخل عنوان الممثل المفوض للائتلاف]. الهاتف/الفاكس: [أدخل رقم هاتف وفاكس الممثل المفوض للائتلاف]. البريد الإلكتروني: [أدخل البريد الإلكتروني للممثل المفوض للائتلاف].
7. مرفق نسخ عن الوثائق الأصلية من: [ضع إشارة بجانب الوثائق الأصلية المرفقة] <input type="checkbox"/> وثائق وشهادات تسجيل لكل شريك مسمى في الخانة الثانية، وفق الفقرة 3.4 من التعليمات للمناقصين. <input type="checkbox"/> اتفاقية الائتلاف الرسمية، أو اتفاقية بنية الائتلاف لغايات المشاركة في المناقصة مصدقة من كاتب العدل. <input type="checkbox"/> وثائق تثبت استقلالية الشركة/ المؤسسة قانونياً ومالياً والتزامها بالقانون التجاري، وفق الفقرة 5.4 من التعليمات للمناقصين، في حالة كانت الشركة/ المؤسسة أحد أعضاء الائتلاف مملوكة للحكومة. <input type="checkbox"/> الهيكل التنظيمي وأسماء أعضاء مجلس الإدارة وتفاصيل الملكية.

## النموذج 3: نموذج خطاب العطاء

[على المناقص تعبئة هذا النموذج وفقاً للتعليمات الموضحة أدناه، ولا يسمح بأي تعديل على هذا النموذج، ولا يقبل أي استبدال]

التاريخ: [أدخل تاريخ تسليم العطاء (اليوم/ الشهر/ السنة)].

رقم المناقصة: [MOH-GSD/MOF/2024/16].

رقم العطاء البديل: [أدخل الرقم إذا كان هذا عطاءً بديلاً للعطاء الأصلي].

إلى: [وزارة الصحة].

نحن الموقعون أدناه نقر بأننا:

- أ. قمنا بدراسة وثائق المناقصة، بما في ذلك الملاحق الصادرة وفقاً للفقرة (8) من التعليمات للمناقصين [أدخل رقم وتاريخ إصدار كل ملحق]؛ وليس لدينا أية تحفظات عليها.
- ب. نحن نفي بمتطلبات الأهلية وليس لدينا أي تضارب في المصالح وفقاً للفقرة (4) من التعليمات للمناقصين؛
- ت. لم يسبق وأن تم إيقافنا أو الإعلان بأننا غير مؤهلين لتنفيذاً لإقرار ضمان العطاء لأية مناقصة في فلسطين وفقاً للفقرة (6.4) من التعليمات للمناقصين؛
- ث. نحن نعرض تزويد اللوازم التالية بما يتوافق مع وثائق المناقصة وجدول التسليم المحدد في قائمة المتطلبات [أدخل وصفاً مخصصاً للوازم]؛
- ج. المبلغ الإجمالي لعطائنا، باستثناء الخصومات المقدمة أدناه هو:

1. في حال توريد اللوازم رزمة واحدة قم بإدخال المبلغ الإجمالي للعطاء بالكلمات والأرقام، موضحاً المبالغ بالعملة المختلفة؛

2. في حال توريد اللوازم رزم متعددة، فإن القيمة الإجمالية لكل رزمة من اللوازم، قم بإدخال المبلغ الإجمالي لكل رزمة بالكلمات والأرقام، موضحاً المبالغ بالعملة المختلفة؛

3. في حال توريد رزم متعددة من اللوازم، فإن المبلغ الإجمالي لتنفيذ كافة الرزم قم بإدخال المبلغ الإجمالي لكافة الرزم بالكلمات والأرقام، موضحاً المبالغ بالعملة المختلفة؛

ج. الخصومات المعروضة ومنهجية تطبيقها هي:

1. الخصومات: إذا تم قبول عطائنا سنطبق الخصومات التالية. [حدد بالتفصيل كل خصم مقدم وعلى أي بند سيطبق بالتحديد من البنود الواردة في جدول المتطلبات]؛

إفي حالة التقدم بسعر لأكثر من رزمة، انكر السعر بالأرقام والكلمات لكل رزمة على حدة





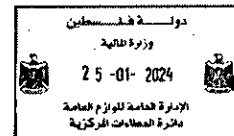
2. منهجية تطبيق الخصومات: تطبيق الخصومات باستخدام المنهجية التالية: [حدد بالتفصيل المنهجية التي ستستخدم في تطبيق الخصومات]؛
- خ. تستمر صلاحية عطاءنا طوال الفترة المحددة في الفقرة 1.18 من التعليمات للمناقصين، من الموعد النهائي لتسليم العطاءات المحدد وفق الفقرة 1.22 من التعليمات للمناقصين، وملتزم به طوال فترة صلاحية العطاء؛
- د. إذا تمت إحالة العقد علينا سنقوم بإحضار كفالة حسن التنفيذ وفقاً للفقرة 1.41 من التعليمات للمناقصين، والفقرة 16 من الشروط العامة للعقد وحتى الانتهاء من تنفيذ العقد؛
- ذ. ليس لدينا أي تضارب مصالح وفق الفقرة 2.4 من التعليمات للمناقصين؛
- ر. لم يسبق وأن اعتبرت شركتنا أو أي من فروعها أو الشركات التابعة لها بما في ذلك المتعاقدين من الباطن أو الموردين لأي جزء من هذا العقد، فاقد الأهلية من قبل حكومة دولة فلسطين، بمقتضى القانون الفلسطيني والأحكام الرسمية وفقاً للفقرة 4.4 من التعليمات للمناقصين؛
- ز. إننا ندرك أن خطاب الإحالة (كتاب القبول) الخطي الموجه من قبل الجهة المشتريّة تشكل عقداً ملزماً بيننا حتى تحضير وتنفيذ العقد الرسمي؛
- س. إننا ندرك بأنكم لستم ملزمين بقبول العطاء الأقل سعراً أو أي عطاء آخر تستلمونه.

التوقيع: [أدخل توقيع الشخص المفوض].

الاسم: [أدخل الاسم الكامل للشخص المفوض بتوقيع خطاب العطاء].

الوظيفة: [أدخل الصفة الرسمية للمفوض]

التاريخ: [أدخل اليوم والشهر والسنة].



**النموذج 4: نماذج جدول الأسعار**

[على المناقص تعبئة نموذج جدول الأسعار وفق التعليمات الموضحة أدناه، قائمة البنود في العمود الأول من جدول الأسعار يجب أن تتطابق مع قائمة اللوازم المحددة من قبل الجهة المشترية في جدول المتطلبات].

ملاحظة: يجب تعبئة النموذج 4 مع قائمة اللوازم المحددة من قبل الجهة المشترية في جدول المتطلبات.

## جدول أسعار اللوازم المصنعة في فلسطين

التاريخ: _____								
رقم المناقصة: _____								
رقم الصفحة _____ من _____								
9	8	7	6	5	4	3	2	1
السعر الإجمالي لكل بند * 5=9 (8+7+6)	الضرائب والرسوم	ثمن النقل الداخلي والتأمين الى الوجهة النهائية	وحدة السعر/ش يقل EXW	الكميات	الوحدة	تاريخ التسليم	وصف اللوازم	رقم البند
[أدخل السعر الإجمالي لكل بند]	[أدخل سعر الوحدة]	[أدخل سعر الوحدة]	[أدخل سعر الوحدة بالشيكول]					
السعر الإجمالي للوازم بالشيكول:								

## جدول أسعار اللوازم المصنعة خارج فلسطين

رقم البند		وصف اللوازم		3	4	5		6	7	8	9
رقم البند		وصف اللوازم		بلد المنشأ	تاريخ التسليم	الوحدات	الكميات	وحدة السعر DDP	ثمن النقل الداخلي والتأمين الى الوجهة النهائية	الضرائب والرسوم	السعر الإجمالي لكل بند (8+7+6)*5=9
.1	Adult scale					عدد	1				
.2	Analytical balance					عدد	1				
.3	Autoclave table top 40L					عدد	1				
.4	Automatic pipettes (set)					عدد	2				
.5	Bed side monitor					عدد	3				
.6	Blood coagulation analyzer					عدد	1				
.7	Blood Collection Chair					عدد	1				
.8	Cast cutter with vacuum					عدد	1				
.9	Centrifuge tube 12TUBE					عدد	1				
.10	Chemistry analyzer					عدد	1				
.11	Color Doppler Ultrasound Machine					عدد	1				
.12	Defibrillator Monitor					عدد	1				
.13	Diagnostic set (Ophthalmoscope/Otoscope)					عدد	3				
.14	Digital X-ray Radiography System					عدد	1				
.15	Distilled water machine					عدد	1				
.16	Dressing trolley					عدد	4				
.17	Electrocardiograph Machine with Trolley					عدد	2				

				1	١٤			Electrolyte analyzer	.18
				4	١٤			Emergency Patient Bed (Stretcher)	.19
				1	١٤			Emergency trolley complete	.20
				1	١٤			Emergency/Transport Ventilator	.21
				4	١٤			Examination couch	.22
				1	١٤			Hematology analyzer	.23
				1	١٤			Hematology tube rotator	.24
				1	١٤			Hot plate	.25
				5	١٤			IV stand	.26
				1	١٤			Lab Autoclave vertical 60L	.27
				1	١٤			Magnetic stirrer	.28
				2	١٤			Medication cabinet	.29
				1	١٤			Medication trolley	.30
				1	١٤			Microscope	.31
				5	١٤			Mobile Side lamp	.32
				8	١٤			Oxygen flowmeter comp.	.33
				1	١٤			Pharmacy refrigerator	.34
				1	١٤			Plaster table	.35
				1	١٤			Plaster trolley	.36
				1	١٤			Refrigerator lab	.37
				5	١٤			Stethoscope (Doctor)	.38
				8	١٤			Suction unit complete wall mounted	.39
				3	١٤			Ultrasonic nebulizer	.40
				3	١٤			Vital Sign monitor (NIBP + SPO2 + TEMP)	.41
				1	١٤			Vortex mixer	.42

				عدد	1			Water bath	.43
				عدد	2			Wheel chair adult	.44
				عدد	1			Wheel chair child	.45
السعر الإجمالي للوازم بالشيكول									

توقيع المناقص: [توقيع الشخص الذي يوقع على العطاء]

اسم المناقص: [أدخل اسم المناقص كاملاً]

التاريخ: [أدخل التاريخ]

## النموذج 5: جدول الأسعار والتنفيذ – الخدمات المتعلقة باللوازم

							التاريخ: _____
							رقم المناقصة: _____
							الرقم البديل: _____
							رقم الصفحة _____ من _____
8	7	6	5	4	3	2	1
السعر الإجمالي للخدمة	سعر الوحدة	الوحدة	الكميات	تاريخ التسليم في المكان النهائي	بلد المنشأ	وصف الخدمة	رقم الخدمة
[أدخل السعر الإجمالي لكل بند]	[أدخل سعر الوحدة والعملة لكل بند]	[أدخل الوحدة المطلوبة]	[أدخل الكميات التي سيتم تزويدها]	[أدخل تاريخ ومكان التسليم النهائي لكل خدمة]	[أدخل اسم بلد المنشأ]	[أدخل اسم الخدمة]	[أدخل رقم الخدمة]
السعر الإجمالي للخدمات المتعلقة باللوازم							

توقيع المناقص: [توقيع الشخص الذي يوقع على العطاء]

اسم المناقص: [أدخل اسم المناقص كاملاً]

التاريخ: [أدخل التاريخ]

## النموذج 6: تفويض المصنع

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة].

إلى: [أدخل اسم الجهة المشتريّة].

نحن [أدخل اسم الشركة المصنعة] المصنع الرسمي [اسم و / أو وصف اللوازم] والتي توجد مصانعها في [عنوان المصنع]، نفوض [اسم وعنوان المناقص] بتّقديم عطاء لتوريد اللوازم المذكورة أعلاه والمصنعة من قبلنا، والتفاوض لاحقاً وتوقيع العقد معكم.

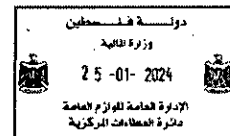
ونحن هنا نتعهد بالضمان الكامل للوازم المعروضة من قبل المناقص المذكور أعلاه وفقاً للفقرة 25 من الشروط العامة للعقد.

التوقيع: \_\_\_\_\_

الاسم: \_\_\_\_\_

الوظيفة: \_\_\_\_\_

ملاحظة: هذا النموذج لتفويض المناقص، ويجب أن يكون على ورق يحمل ترويسة المصنّع، ويجب أن يوقع من قبل شخص مفوض وبحوزته تفويض رسمي يلزم المصنّع، ويجب أن يرفق في العطاء.





## النموذج 7: نموذج كفالة دخول المناقصة (كفالة بنكية)

[يعبئ البنك نموذج الكفالة البنكية هذه بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس].

المستفيد: [أدخل اسم وعنوان الجهة المشتريّة].

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة]

كفالة دخول مناقصة رقم: [أدخل الرقم].

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم البنك وعنوان الفرع المصدّر للكفالة]

حيث انه تم إبلاغنا بأن [أدخل اسم المناقص] (فيما يلي يسمى "المناقص") سوف يسلمكم عطاءه بتاريخ [أدخل التاريخ] (فيما يلي يسمى "العطاء") لتنفيذ [أدخل اسم ورقم المناقصة].  
وحيث انه وفقا لشروطكم بأن العطاءات يجب أن تعزز بكفالة دخول المناقصة.

يطلب من المناقص، نحن [أدخل اسم البنك] ملتزمون التزاما لا رجعة فيه بموجب هذه الكفالة بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجمّلها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] ([أدخل المبلغ بالكلمات] ( أدخل العملة) فور تسلمنا منكم أول طلب خطي يفيد بأن المناقص قد أخل بأي من التزاماته بموجب شروط المناقصة لأن المناقص:

- i. قد سحب أو عدل عطاءه خلال فترة صلاحية العطاء المحددة من قبل المناقص في خطاب العطاء.
- ii. قد فشل أو رفض، مع تبليغه بقبول عطائه من قبل الجهة المشتريّة خلال فترة صلاحية العطاء - كما هو مبين في خطاب العطاء أو حسب تمديد الفترة في أي وقت قبل نهاية صلاحية العطاء- في:
  - i. توقيع العقد، إن كان مطلوبا، أو
  - ii. تقديم كفالة حسن التنفيذ وفق التعليمات للمناقصين.

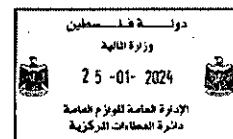
- تنتهي صلاحية هذه الكفالة:

- (أ) فور تقديم المناقص لكفالة حسن التنفيذ وتوقيعه العقد، إذا كان المناقص هو الذي أحيل عليه العقد، أو
- (ب) فور حدوث أول الأمرين:
  - 1) تسلمنا لنسخة من تبليغكم للمناقص بأن العقد لم يحل عليه، أو
  - 2) بعد ثمانية وعشرين يوما من انتهاء صلاحية عطاء المناقص.

- إن أي طلب للدفع بموجب هذه الكفالة يجب أن يستلم من قبلنا في المكتب في ذلك التاريخ أو قبله.

تخضع هذه الكفالة الى القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات المختصة في فلسطين.

[توقيع (تواقيع) الممثل (الممثلين) المفوض (المفوضين)]



## النموذج 8: إقرار ضمان العطاء

[يعين المناقص هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

التاريخ: [أدخل التاريخ]

اسم ورقم المناقصة: MOH-GSD/MOF/2024/16

استكمال تجهيز وتشغيل مستشفى مجدل بني فاضل/ام حسن التابع لوزارة الصحة

رقم العطاء البديل: [أدخل الرقم إذا كان هذا عطاء بديلاً]

إلى: [وزارة الصحة]

نحن الموقعون أدناه، نعلن بأننا:

- نعلم بأن العطاء يجب أن يكون معزراً بإقرار ضمان عطاء، حسب شروطكم.
- نقبل بأن أهليتنا لتقديم العطاءات في أية مناقصة تطرحها أية جهة مشتريّة ستعلق تلقائياً لمدة 12 شهر بدءاً من تاريخ إبلاغنا ، إذا ما قمنا بالإخلال بالتزاماتنا تجاه شروط المناقصة، بسبب أننا:
  - أ) سحبنا العطاء خلال فترة صلاحية العطاء المحددة من قبلنا وفقاً لجدول بيانات المناقصة؛ أو
  - ب) رفضنا قيام الجهة المشتريّة بتصحيح الأخطاء الحسابية الواردة في عطائنا؛ أو
  - ت) بعد إبلاغنا بقبول العطاء من قبل الجهة المشتريّة خلال فترة صلاحية العطاء،
    - أ. فشلنا في أو رفضنا توقيع العقد، أو
    - ب. فشلنا في أو رفضنا أن نوفر كفالة حسن التنفيذ وفق التعليمات للمناقصين.
- نعلم أن إقرار ضمان العطاء هذا ستنتهي صلاحيته إذا لم تكن المناقص الفائز، فور حدوث أحد الأمرين:
  - a. تسلمنا لنسخة من تليغكم لنا باسم المناقص الفائز، أو
  - b. بعد 28 يوماً من انتهاء صلاحية العطاء المقدم من قبلنا.

التوقيع: [أدخل التوقيع].

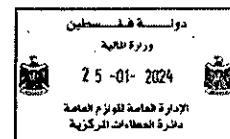
الاسم: [أدخل الاسم الكامل للشخص المفوض بالتوقيع على إقرار ضمان العطاء]

الوظيفة: [أدخل الصفة القانونية للشخص المفوض بالتوقيع على إقرار ضمان العطاء]

مفوض لتوقيع العطاء لصالح والنيابة عن [أدخل الاسم الكامل للمناقص]

بتاريخ: [أدخل التاريخ باليوم والشهر والسنة]

[ملاحظة: إذا كان المناقص انتقلاً، فإن إقرار ضمان العطاء يجب أن يكون باسم الائتلاف الذي يقدم العطاء، وإذا لم يكن الائتلاف مسجلاً قانونياً في وقت تقديم العطاء، يكون إقرار ضمان العطاء مسجلاً بأسماء كافة الشركاء كما تم تسميتهم في اتفاقية الائتلاف].



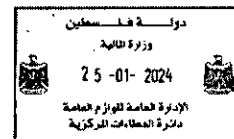
## القسم الخامس – الدول ذات الأهلية

لتوفير اللوازم، وتنفيذ الأشغال والخدمات في إطار المشتريات العامة

1. لمعلومات المناقصين ووفقا للفقرات 4.7، و5.1، من التعليمات للمناقصين، يتم في الوقت الحاضر استبعاد الشركات، واللوازم، والخدمات من الدول التالية من المشاركة في هذه المناقصة:

[قم بإدراج قائمة الدول وفق قرارات الحكومة ذات الصلة لتطبيق التقييد أو أذكر "لا شيء"]

دولة فلسطين  
وزارة المالية



## القسم السادس. سياسة الدولة تجاه ممارسات الفساد والاحتيال

[لا يجوز تعديل هذا القسم]

- 1.6 تقتضي سياسة دولة فلسطين تجاه ممارسات الفساد والاحتيال أن تلتزم الجهات المشتريّة، والمناقصون، والموردون، والمقاولون، ووكلائهم (سواء تم الإفصاح عنهم أم لم يتم)، والمقاولون من الباطن، والمستشارون من الباطن، ومزودو الخدمات، وأي أفراد يتبعونهم بأعلى معايير الأخلاق والسلوكيات أثناء تنفيذ المشتريات والعقود الممولة من المال العام والمدارة من قبل الحكومة،<sup>2</sup> ووفق هذه السياسة:
- أ. تعرف الممارسات المبيّنة أدناه على النحو التالي:
- 1- "ممارسة الفساد": أي عرض، أو إعطاء، أو تلقي، أو التماس - سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر - لأي شيء ذي قيمة للتأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر؛<sup>3</sup>
- 2- "ممارسة الاحتيال": أي فعل أو امتناع عن القيام به، بما في ذلك، التحريف الذي من شأنه التضليل، أو أي محاولة لتضليل طرف، للحصول على منفعة مالية أو منفعة أخرى أو لتجنب أي التزام؛<sup>4</sup>
- 3- "ممارسة التواطؤ": القيام بترتيب شيء ما بين طرفين أو أكثر بهدف تحقيق غرض غير لائق، بما في ذلك، التأثير و/أو تشجيع القيام بتصرفات غير لائقة إزاء طرف آخر؛<sup>5</sup>
- 4- "ممارسة الإكراه/ الإكراه": إضعاف أو إلحاق الضرر، أو التهديد بإفساد أو إلحاق الضرر - سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر - بأي طرف أو ممتلكاته للتأثير و/أو تشجيع القيام بأعمال غير لائقة إزاء طرف ما؛<sup>6</sup>
- 5- "ممارسة العرقلة":
1. الإلتلاف المتعمّد، وتزوير، وتغيير، أو إخفاء أدلة التحقيق، أو الإدلاء بأقوال كاذبة للمحققين وذلك بهدف العرقلة المادية للتحقيق في ادعاء الحكومة حول وقوع حالة فساد، أو احتيال، أو إكراه، أو تواطؤ؛ أو تخويف أي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالمسائل ذات الصلة بالتحقيقات أو من متابعة مجريات التحقيق، أو
2. القيام بأعمال تهدف إلى العرقلة الفعلية لقيام الحكومة بممارسة التنقيش وحقوق المراجعة الحسابية والتدقيق المنصوص عليها في الفقرة 1.6 (ث) أدناه.
- ب. سيتم رفض/ استثناء أي عطاء إذا تبيّن أن المناقص أو أي من موظفيه أو وكلائه، أو مستشاريه من الباطن، والمقاولين من الباطن، ومزودي الخدمات، والموردين، و/أو موظفيهم، قد قام بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بالانخراط في الفساد أو الاحتيال، أو التواطؤ أو الإكراه، أو ممارسات العرقلة في التنافس حول المناقصة موضع النقاش؛
- ت. سيتم معاقبة الشركة، أو الشخص المعني، في أي وقت كان، وذلك عملاً بإجراءات العقوبات المعمول بها من جانب الحكومة، بما في ذلك الإعلان العام أن مثل تلك الشركة أو الشخص هم غير ذوي أهلية، إمّا إلى أجل غير مسمى، أو لفترة مُعيّنة من الزمن، للحصول على أي عقد مُموّل من المال العام.
- ث. يجب على المناقصين والموردين والمقاولين والمستشارين، والمقاولين من الباطن التابعين لهم ووكلائهم وموظفيهم ومستشاريهم ومزوديهم بالخدمات ومورديهم، السماح للجهة المشتريّة أو الحكومة أو ديوان الرقابة المالية والإدارية بفحص جميع الحسابات، والسجلات، والوثائق الأخرى المتعلقة بتقديم العطاءات، وتدقيق هذه الحسابات والسجلات من قبل مدققي حسابات يتم تعيينهم من قبل الحكومة.

<sup>2</sup>في هذا السياق، أي عمل من شأنه التأثير على عملية الشراء، أو تنفيذ العقد مقابل الحصول على ميزة غير مستحقة بعد عملاً غير لائق.

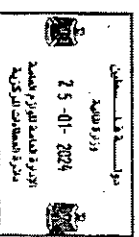
<sup>3</sup>لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " طرف آخر " يشير إلى موظف قطاع عام يتصرف في مجال يتعلق بعملية الشراء أو تنفيذ العقد. وفي هذا السياق، فإن مصطلح " موظف قطاع عام " يشمل الموظفين الحكوميين، وموظفي المنظمات الأخرى، ممن يتخذون أو يقومون بمراجعة قرارات الشراء.

<sup>4</sup>لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " الطرف " يشير إلى موظف قطاع عام؛ كما أن مصطلح " المنفعة " و " الالتزام " هما متصلان بعملية الشراء، أو تنفيذ العقد؛ وأن " عمل أو الامتناع عن القيام بهكذا عمل " يهدف إلى التأثير في عملية الشراء أو تنفيذ العقد.

<sup>5</sup>لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " الأطراف " يشير إلى المشاركين في عملية الشراء، ( موظفي القطاع العام )، ممن يحاولون إما بأنفسهم، أو من خلال شخص، أو كيان آخر غير مشارك في عملية الشراء أو الاختيار، تزيف (تقليد) جانب المناقصة، أو تحديد أسعار العطاءات عند مستويات مُصطنعة وغير تنافسية، أو من هم مطلعون على قيمة العطاءات المقدمة من كل منهم أو غير ذلك من الظروف الأخرى.

<sup>6</sup>لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " الطرف " يشير إلى أحد المشاركين في عملية الشراء أو تنفيذ العقد.

## الجزء الثاني: متطلبات التوريد



## القسم السابع: جدول المتطلبات

## المحتويات

قائمة اللوازم وجدول التسليم .....	50
قائمة الخدمات المتعلقة باللوازم وجدول التنفيذ .....	52
المواصفات الفنية .....	53
المخططات .....	54
الفحوصات والتفتيش .....	54

## الشروط الخاصة:

1. على المشترك أن يقدم العرض الخاص به على النموذج الخاص حسب الوثيقة القياسية والمرفق مع هذه الشروط وأن يكون موقع من الشخص المسؤول بالشركة ومختوم حسب الأصول .
2. على المشترك أن يكون مشتغلاً مرخصاً وأن يرفق بعرضه ما يثبت ذلك .
3. على المشترك أن يكون على علم أن العرض الذي يقدمه ساري المفعول لمدة 180 يوم .
4. الأسعار بالشيكل و شاملة لضريبة القيمة المضافة.
5. مدة التوريد 90 يوم من تاريخ إبلاغ الشركة خطياً.
6. على المورد ان يقوم بالتوريد بالتنسيق مع المستودعات المركزية وان التحميل والتزيرل على نفقة المورد .
7. يحق للجنة العطاءات المركزية تعديل وثائق المناقصة قبل الموعد النهائي للتسليم عن طريق إصدار ملحق خاص به
8. أي ملحق يصدر عن اللجنة العطاءات المركزية يصبح جزءاً لا يتجزأ من وثائق المناقصة .
9. يحق للجنة العطاءات المركزية وإذا تطلب الأمر تأجيل موعد التسليم النهائي للمناقصة وذلك لإعطاء الشركات فرصة لأخذ التعديلات الواردة في الملحق بعين الاعتبار .
10. يكون الدفع لقاء التوريد طبقاً للشروط والمعززات الواردة في الشروط الخاصة ومتطلبات النظام المالي الذي تصدره الحكومة .
11. على من يرسو عليه العطاء تقديم كفالة حسن تنفيذ بنكية بنسبة 10% من قيمة المحال أو شيك بنكي مصدق حسب الاصول او تعيد عدلي بنسبة 10% صاد عن كاتب العدل .
12. على من يرسو عليه العطاء تقديم كفالة صيانة بنكية للمواد حسب المدة المحددة في المواصفات الفنية
13. على من يرسو عليه العطاء تقديم شهادة مطابقة لمؤسسة المواصفات و المقاييس الفلسطينية عند توريد الجهاز.
14. يحق للجنة تجزئة الشراء بالطريقة التي تراها مناسبة وحسب مقتضيات المصلحة العامة .
15. على المشترك أن يكون لديه الخبرة الكافية في عمليات شراء وزارة الصحة .
16. لا يتم قبول العطاءات البديلة .
17. سيتم نشر BID FORM للمناقضين المتقدمين والذي تم فتح عطاءاتهم بالزمان والمكان المحدد في وثيقة المناقصة على موقع مديرية اللوازم العامة/وزارة المالية (www.gs.pmf.ps)

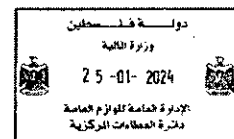
## قائمة اللوازم وجدول التسليم

[على الجهة المشترية أن تعبئ هذا الجدول (من العمود أ إلى العمود خ) بينما يعبئ المناقص العمود (د)]

تاريخ التسليم			مكان التسليم النهائي	الوحدة	الكمية	وصف اللوازم	رقم البند
أول موعد للتسليم <sup>8</sup>	آخر موعد للتسليم <sup>7</sup>	موعد التسليم المقترح من قبل المناقص					
ح	خ	د	ج	ت	ث	ب	أ
من تاريخ بلاغ الإحالة	90 يوم		بالتنسيق مع المستودعات المركزية	عدد	1	Adult scale	.1
				عدد	1	Analytical balance	.2
				عدد	1	Autoclave table top 40L	.3
				عدد	2	Automatic pipettes (set)	.4
				عدد	3	Bed side monitor	.5
				عدد	1	Blood coagulation analyzer	.6
				عدد	1	Blood Collection Chair	.7
				عدد	1	Cast cutter with vacuum	.8
				عدد	1	Centrifuge tube 12TUBE	.9
				عدد	1	Chemistry analyzer	.10
				عدد	1	Color Doppler Ultrasound Machine	.11
				عدد	1	Defibrillator Monitor	.12
				عدد	3	Diagnostic set (Ophthalmoscope/Otoscope)	.13
				عدد	1	Digital X-ray Radiography System	.14
				عدد	1	Distilled water machine	.15
				عدد	4	Dressing trolley	.16
				عدد	2	Electrocardiograph Machine with Trolley	.17
				عدد	1	Electrolyte analyzer	.18
				عدد	4	Emergency Patient Bed (Stretcher)	.19
				عدد	1	Emergency trolley complete	.20

7أدخل آخر تاريخ يكون التسليم بعده له تأثير سلبي على الجهة المشترية

8أدخل أول تاريخ تكون فيه الجهة المشترية جاهزة لتسلم اللوازم دون أن يؤدي ذلك إلى تكلفة تخزين إضافية يمكن تفاديها





				1	عدد	Emergency/Transport Ventilator	.21
				4	عدد	Examination couch	.22
				1	عدد	Hematology analyzer	.23
				1	عدد	Hematology tube rotator	.24
				1	عدد	Hot plate	.25
				5	عدد	IV stand	.26
				1	عدد	Lab Autoclave vertical 60L	.27
				1	عدد	Magnetic stirrer	.28
				2	عدد	Medication cabinet	.29
				1	عدد	Medication trolley	.30
				1	عدد	Microscope	.31
				5	عدد	Mobile Side lamp	.32
				8	عدد	Oxygen flowmeter comp.	.33
				1	عدد	Pharmacy refrigerator	.34
				1	عدد	Plaster table	.35
				1	عدد	Plaster trolley	.36
				1	عدد	Refrigerator lab	.37
				5	عدد	Stethoscope (Doctor)	.38
				8	عدد	Suction unit complete wall mounted	.39
				3	عدد	Ultrasonic nebulizer	.40
				3	عدد	Vital Sign monitor (NIBP + SPO2 + TEMP)	.41
				1	عدد	Vortex mixer	.42
				1	عدد	Water bath	.43
				2	عدد	Wheel chair adult	.44
				1	عدد	Wheel chair child	.45

90 يوم

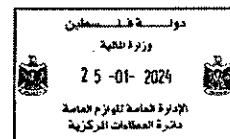
من تاريخ بلاغ  
الإحالةبالتنسيق مع  
المستودعات  
المركزية

## قائمة الخدمات المتعلقة باللوازم وجدول التنفيذ

[على الجهة المشتريّة أن تعبئ هذا الجدول، يجب أن تكون تواريخ التنفيذ المطلوبة واقعية ومتوافقة مع تواريخ تسليم اللوازم]

رقم الخدمة	وصف الخدمة	الكمية <sup>9</sup>	الوحدة	المكان الذي ستقدم به الخدمات	تاريخ (تواريخ) الانتهاء من تنفيذ الخدمات
	كفالة صيانه محدد مدتها حسب ما ورد في جدول المواصفات للأدوات والاجهزة		-	وزارة الصحة	حسب المذكور في المواصفات الفنية

<sup>9</sup> إن كان ينطبق.



## المواصفات الفنية

إن الهدف من المواصفات الفنية هو تحديد الخصائص الفنية للوازم التي تطلبها الجهة المشترية، وعلى الجهة المشترية أن تعد قائمة مفصلة بالمواصفات الفنية آخذة بعين الاعتبار ما يلي:

- تتألف المواصفات الفنية من مؤشرات واضحة تستطيع الجهة المشترية من خلالها أن تحدد فيما إذا كانت المواصفات الفنية التي يقدمها العطاء مطابقة للمواصفات المطلوبة وبالتالي تستطيع تقييم العطاء، ولذا فإن المواصفات الفنية المحددة جيداً ستسهل عملية إعداد العطاءات المستوفية للمواصفات من قبل المناقصين، بالإضافة إلى تسهيل فحصها وتقييمها ومقارنتها من قبل لجنة تقييم العطاءات.
- تتطلب المواصفات أن تكون جميع اللوازم والمواد المستخدمة في اللوازم جديدة وغير مستخدمة ومن أحدث طراز وتتضمن التطورات كافة في التصميم والمواد ما لم يذكر خلاف في العقد.
- يجب أن تستفيد المواصفات الفنية من أفضل التطبيقات السابقة، وقد توفر العينات لمواصفات استخدمت في عطاءات ناجحة مشابهة في نفس البلد أو القطاع، أرضية صلبة في وضع المواصفات الفنية.
- إن وضع معايير ثابتة للمواصفات الفنية قد يكون مفيداً، وهذا يعتمد على مدى تعقيد اللوازم وتكرار هذا النوع من عمليات التوريد، ويجب أن تكون المواصفات الفنية شاملة لتتجنب تقييد التصنيع، أو المواد، أو المعدات المستخدمة عادة في تصنيع لوازم شبيهة.
- يجب أن لا تكون المعايير المحددة للمعدات والمواد والتصنيع في وثائق العطاء مقيدة، ويجب تحديد المواصفات الدولية المعتمدة كلما كان ذلك ممكناً، كما يجب تجنب الإشارة إلى الأسماء التجارية، أو أرقام الأدلة المصورة، أو أية تفاصيل أخرى تحدد المواد والبنود المطلوبة بتلك المنتجة من مصنع معين، وذلك قدر الإمكان، وإذا لم يكن ذلك ممكناً يجب أن يتبع وصف هذه البنود جملة (أو ما يكافئها).
- يجب أن تبين المواصفات الفنية جميع المتطلبات فيما يتعلق بالنقاط الآتية، على سبيل المثال لا للحصر:
  - i. معايير المواد والتصنيع المطلوب لإنتاج وتصنيع هذه المواد.
  - ii. تفاصيل الاختبارات المطلوبة (النوع والرقم).
  - iii. أي عمل إضافي و/أو خدمات متصلة به مطلوبة لتحقيق التسليم/الإنجاز على أكمل وجه.
  - iv. تفاصيل النشاطات التي يجب تنفيذها من المورد وطبيعة مشاركة الجهة المشترية فيها.
  - v. قائمة بتفاصيل الضمانات المصنعية (Warranty) التي تغطيها كفالة اللوازم والغرامات (Liquidated Damages) التي ستطبق في حالة عدم تحقيق الضمانات.
- يجب أن تبين المواصفات جميع المتطلبات والخصائص الفنية والأدائية، بما في ذلك القيم العليا والدنيا المقبولة، كما هو مناسب، وتضيف الجهة المشترية عند الضرورة نموذجاً خاصاً (يرفق بنموذج تقديم العطاء) ليبيّن فيه المناقص معلومات تفصيلية حول هذه الخصائص الأدائية مقابل هذه القيم المقبولة.
- عندما تطلب الجهة المشترية من المناقص أن يبين في عطاءه جميع هذه المواصفات الفنية أو جزءاً منها، أو جداول فنية أو معلومات فنية أخرى، فعليها أن تحدد بالتفصيل مدى وطبيعة المعلومات المطلوبة والطريقة التي يجب أن تقدمها في عطاء المناقص.

[على الجهة المشترية أن تدخل المعلومات في الجدول الآتي، وعلى المناقص أن يستخدم الجدول ذاته لإيضاح كيفية تطابق اللوازم المعروضة مع المواصفات المطلوبة].

## ملخص المواصفات الفنية

[على الجهة المشتري أن تملأ هذا الجدول (من العمود أ إلى العمود ج) بينما يملأ المناقص العمود (د) و (هـ)]

اللوازم والخدمات المتعلقة بها تتوافق مع المعايير والمواصفات الفنية الآتية:

مطابقة /غير مطابقة	المعايير والمواصفات الفنية المقدمة من المناقص	المعايير والمواصفات الفنية المطلوبة	أسماء اللوازم والخدمات المتعلقة بها
		مرفق المواصفات الفنية بالجدول	

تفاصيل المعايير والمواصفات الفنية [حيثما يكون ضروريا]

## المخططات

وثائق العطاء هذه لا تتضمن

[أدخل قائمة المخططات التالية إذا كانت هذه الوثائق سيتم تضمينها]

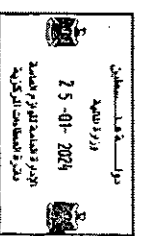
قائمة المخططات		
رقم المخطط	اسم المخطط	الغرض
لا يتضمن		

## الفحوصات والتفتيش

سيتم إجراء الفحوصات والاختبارات التالية: [أكمل القائمة]

قائمة الفحوصات والتفتيش		
الرقم	وصف ملخص لكل بند	اسم ووصف الفحص و/أو التفتيش
1	حسب البند المطلوب له شهاده	شهادة مطابقة من مؤسسة المواصفات والمقاييس للبند الذي ذكرت به

## الجزء الثالث : العقد



## القسم الثامن: الشروط العامة للعقد

## جدول المحتويات

58	التعريفات.....	1
58	وثائق العقد.....	2
58	ممارسات الفساد والاحتيال.....	3
59	التفسير.....	4
59	اللغة.....	5
59	انتلاف الشركات.....	6
60	مخدرات التبليغ.....	7
60	القانون الحاكم.....	8
60	حل النزاعات.....	9
60	نطاق التوريد.....	10
60	التسليم والوثائق.....	11
60	مسؤوليات المورد.....	12
60	قيمة العقد.....	13
61	شروط الدفع.....	14
61	الضرائب والرسوم.....	15
61	كتابة حسن التنفيذ.....	16
61	حقوق النشر.....	17
62	سرية المعلومات.....	18
62	عقد الباطن.....	19
62	المواصفات والمقاييس.....	20
63	التغليف والوثائق.....	21

22. التأمين ..... 63
23. الفحص والتفتيش ..... 63
24. غرامات التأخير ..... 64
25. الضمانة المصنعية ..... 64
26. التحصين من انتهاك براءات الاختراع ..... 64
27. التغيير في القوانين والأنظمة ..... 65
28. القوة القاهرة ..... 65
29. أوامر التغيير وتعديل العقد ..... 66
30. تمديد المدة ..... 66
31. فسخ العقد ..... 66
32. نقل الحقوق ..... 67

**1. التعريفات**

1.1 يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في الشروط العامة والخاصة للعقد المعاني المدرجة أدناه ما لم تدل القرينة على غير ذلك:

**العقد:** يعني اتفاقية العقد المبرمة بين الجهة المشتري والمورد، بالإضافة إلى وثائق العقد المشار إليها في هذه الاتفاقية، بما فيها جميع المرفقات والملاحق وأية وثائق أخرى مشار إليها في الاتفاقية.

**وثائق العقد:** تعني الوثائق المدرجة في اتفاقية العقد، بما في ذلك التعديلات.

**قيمة العقد:** تعني المبلغ الذي يدفع للمورد كما هو محدد في اتفاقية العقد والخاضع للزيادة أو التخفيض أو التعديل وفقاً لشروط العقد.

**اليوم:** يعني اليوم التقويمي ما لم يحدد بغير ذلك.

**الإنجاز:** يعني تنفيذ المورد للخدمات المتعلقة باللوازم بما يتوافق مع الشروط والبنود المدرجة في العقد.

**اللوازم:** تعني الأموال المنقولة أيا كان نوعها ووصفها، والخدمات المتعلقة إذا كانت قيمتها لا تتجاوز قيمة اللوازم نفسها، والأموال المنقولة تعني السلع والمواد الخام والآلات والمعدات و/أو المواد الأخرى التي يجب على المورد تقديمها للجهة المشتري بموجب العقد.

**الحكومة:** تعني حكومة دولة فلسطين.

**الجهة المشتري:** تعني الجهة التي تقوم بشراء اللوازم بموجب العقد والمحددة في الشروط الخاصة للعقد.

**الخدمات المتعلقة باللوازم:** تعني الخدمات المرافقة لتوريد اللوازم، مثل التأمين والتركييب والتدريب والصيانة المبدئية وغيرها من التزامات المورد بموجب العقد.

**متعاقداً الباطن:** تعني أي شخص طبيعي، أو أي مؤسسة حكومية أو خاصة، أو خليط من الاثنين، يقوم بالتعاقد مع المورد لتأمين جزء من اللوازم المطلوبة أو تنفيذ أي جزء من الخدمات المتعلقة.

**المورد:** يعني الشخص الذي يقوم بموجب العقد المبرم مع الجهة المشتري بتوريد اللوازم.

**موقع المشروع:** يعني المكان المذكور في الشروط الخاصة للعقد، إن كان ينطبق.

**2. وثائق العقد**

1.2 تقرأ اتفاقية العقد كوحدة متكاملة، وتكون جميع الوثائق المكونة للعقد (وجميع أجزائها) مترابطة ومتكاملة ويفسر بعضها البعض وفق ترتيب الأسبقية المنصوص عليه في هذه الاتفاقية.

**3. ممارسات الفساد والاحتيال**

1.3 تشترط الحكومة الامتثال لسياساتها فيما يتعلق بممارسات الفساد والاحتيال على النحو المبين في ملحق الشروط العامة للعقد.



## 4. التفسير

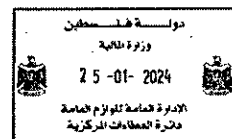
- 1.4 إذا تطلب السياق ذلك قد تعني الصيغة المفردة الجمع والعكس صحيح.
- 2.4 شروط التجارة الدولية **INCOTERMS**:
- أ. ما لم يتعارض مع أي حكم من أحكام العقد، يكون معنى أي مصطلح تجارة، وحقوق والتزامات الأطراف بموجبها، على النحو الذي يحدده إنكوترمز.
- ب. تحتكم المصطلحات **EXW، DDP، CIP، FCA، CFR** والمصطلحات الأخرى المشابهة، عندما تستخدم، إلى القواعد المقررة في الطبعة الحالية من شروط التجارة الدولية المحددة في الشروط الخاصة للعقد والصادرة عن غرفة التجارة الدولية في باريس - فرنسا.
- 3.4 كامل الاتفاقية:
- يتكون العقد من كامل الاتفاقية بين الجهة المشتري والمورد، ويلغي جميع المراسلات والمفاوضات والاتفاقيات التي تمت بين الطرفين قبل تاريخ العقد.
- 4.4 التعديل:
- لن يعتبر أي تغيير أو تعديل على العقد نافذاً إلا إذا كان خطياً، ويحمل تاريخاً ويشير إلى العقد بشكل محدد، كما يجب أن يكون موقعا من ممثل مفوض حسب الأصول من كلا الطرفين.
- 5.4 عدم التنازل:
- أ. مع مراعاة الفقرة 5.4 (ب) من الشروط العامة للعقد، لن يؤثر أو يحد أو يجحف أي تساهل أو تأخير أو تريث أو إهمال في تطبيق أي من بنود أو شروط العقد أو منح الوقت، من قبل أي من الطرفين على أي من حقوق الطرف الآخر الواردة في العقد، وكذلك لا يمثل أي تنازل من كلا الطرفين عن أي خرق في العقد تنازلاً عن خرق لاحق أو خرق لاحقة للعقد.
- ب. أي تنازل من قبل أي من الطرفين عن حقوق أو صلاحيات أو تعويضات بموجب العقد يجب أن يكون خطياً، ومؤرخاً، وموقعاً من قبل ممثل مفوض من الطرف المتنازل، كما يجب أن يحدد هذا التنازل الخطي الحق وإلى أي مدى تم التنازل عنه.
- 6.4 تجزئة العقد
- إذا تبين أن أحد أحكام أو شروط العقد ممنوعة أو باطلة أو غير قابلة للتطبيق، فإن هذا المنع أو البطلان أو عدم القدرة على التطبيق لن يؤثر على شرعية أو تطبيق أي من الأحكام والشروط الأخرى في العقد.

## 5. اللغة

- 1.5 يجب أن يكتب العقد وجميع المراسلات والوثائق المتصلة به والمتبادلة بين الجهة المشتري والمورد باللغة المحددة في الشروط الخاصة للعقد، ويمكن أن تكون الوثائق المساندة والمطبوعات التي تعتبر جزءاً من العقد بلغة أخرى على أن تكون مرفقة بترجمة طبق الأصل باللغة المحددة، وتعتمد الترجمة لغايات تفسير العقد.
- 2.5 على المورد أن يتحمل جميع نفقات ترجمة أية وثائق يقدمها إلى اللغة المعتمدة، وتحمل مسؤولية دقة الترجمة للوثائق التي يقدمها.

## 6. انتلاف الشركات

- 1.6 إذا كان المورد انتلاف شركات أو اتحاد، يكون جميع أعضاء الانتلاف أو الاتحاد مسؤولين بالتضامن عن تنفيذ العقد مجتمعين ومنفردين، وعليهم أن يعينوا أحدهم كمفوض له صلاحية إلزام الانتلاف أو الاتحاد، ولا



يجوز تغيير تركيبة أو تشكيلة أي من ائتلاف الشراكة أو الاتحاد دون موافقة الجهة المشترية المسبقة على ذلك.

## 7. مذكرات التبليغ

- 1.7 يجب أن يكون أي تبليغ موجه من أحد الأطراف إلى الآخر في تنفيذ العقد خطياً ومرسلاً إلى العنوان المحدد في الشروط الخاصة للعقد، و"خطياً" تعني مكتوباً مع إثبات بالاستلام.
- 2.7 تعتبر المذكرة نافذة من تاريخ استلامها أو من تاريخ سريانها، أيهما يأتي لاحقاً.

## 8. القانون الحاكم

- 1.8 يحتكم العقد ويُفسر بحسب القوانين المتبعة في دولة فلسطين إلا إذا نص على غير ذلك في الشروط الخاصة للعقد.

## 9. حل النزاعات

- 1.9 على الجهة المشترية والمورد أن يقيما بكل جهد ممكن لحل أي نزاع ينشأ بينهما بموجب العقد أو فيما يتعلق بالعقد ودياً عن طريق المفاوضات غير الرسمية والمباشرة.
- 2.9 في حالة فشل الطرفين في التوصل إلى حل مرضي للنزاع بالتراضي بعد مرور 28 يوماً، يتم اللجوء إلى حل النزاعات حسب الإجراءات المنصوص عليها في قانون التحكيم لدولة فلسطين، إلا إذا نصت الشروط الخاصة للعقد على غير ذلك.
- 3.9 بغض النظر عن الإشارة إلى التحكيم:  
 (أ) يستمر الطرفان في تنفيذ واجباتهم التعاقدية ما لم يتفقا على غير ذلك، و  
 (ب) تدفع الجهة المشترية أية أموال مستحقة للمورد بموجب العقد.

## 10. نطاق التوريد

- 1.10 يجب أن تكون اللوازم مطابقة لتلك المحددة في جدول المتطلبات.

## 11. التسليم والوثائق

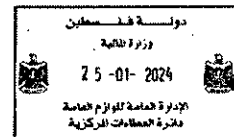
- 1.11 بمقتضى الفقرة 1.29 من الشروط العامة للعقد، يكون تسليم اللوازم وإنجاز تنفيذ الخدمات المتعلقة بها مطابقاً لجداول التسليم والتنفيذ المذكورة في جدول المتطلبات، ويجب أن يؤمن المورد تفاصيل الشحن وأية وثائق أخرى وفق ما هو مبين في الشروط الخاصة للعقد.

## 12. مسؤوليات المورد

- 1.12 يجب على المورد أن يقوم بتوريد كافة اللوازم الواردة في نطاق التوريد بما يتوافق مع الفقرة 10 من الشروط العامة للعقد، ووفق جداول التسليم والتنفيذ المحددة في الفقرة 11 من الشروط العامة للعقد.

## 13. قيمة العقد

- 1.13 يجب ألا تختلف المبالغ التي يتقاضاها المورد في العقد من الجهة المشترية مقابل اللوازم عن تلك المحددة من قبله في عطائه إلا إذا نصت الشروط الخاصة للعقد على مراجعة الأسعار.



**14. شروط الدفع**

- 1.14 يتم دفع قيمة العقد بما في ذلك الدفعات المقدمة (إذا كان ذلك ينطبق) كما هو مبين في الشروط الخاصة للعقد.
- 2.14 يجب أن يقدم المورد مطالبة مالية خطية للجهة المشتري، مرفقة بالفواتير التي تصف اللوازم التي تم توريدها والخدمات المتعلقة بها التي تم تنفيذها، وبالوثائق الضرورية وفق الفقرة 11 من الشروط العامة للعقد، وعند إتمام جميع الالتزامات المبrome في العقد.
- 3.14 يجب أن تصرف الجهة المشتري الدفعات فوراً، ولا يجوز بأي حال من الأحوال أن تتأخر الدفعة عن 60 يوماً من تاريخ تسليم الفواتير أو طلب الدفعة من قبل المورد وقبول الجهة المشتري لها.
- 4.14 يتم صرف الدفعات المستحقة للمورد بموجب هذا العقد بالعملة أو العملات التي استخدمت في تقديم العطاء.
- 5.14 في حالة تأخرت الجهة المشتري عن الدفع للمورد ضمن الفترة المنصوص عليها في الشروط الخاصة للعقد، تقوم الجهة المشتري بدفع فائدة للمورد عن قيمة الدفعة أو الدفعات المتأخرة بموجب النسبة المحددة في الشروط الخاصة للعقد وعن الفترة الممتدة حتى إتمام الدفع.

**15. الضرائب والرسوم**

- 1.15 تشمل الأسعار جميع الضرائب والرسوم المعمول بها في دولة فلسطين ما لم تنص الشروط الخاصة للعقد على غير ذلك.

**16. كفاءة حسن التنفيذ**

- 1.16 إذا كانت كفاءة حسن التنفيذ مطلوبة في الشروط الخاصة للعقد، فإن على المورد أن يسلم هذه الكفاءة للجهة المشتري للمدة المحددة وبالقيمة المحددة في الشروط الخاصة للعقد خلال الفترة المنصوص عليها في كتاب التبليغ بإحالة العقد (خطاب الإحالة).
- 2.16 يتم تسهيل كفاءة حسن التنفيذ أو أي جزء منها لصالح الجهة المشتري كتعويض عن أي خسارة تنتج عن إخفاق المورد في الانتهاء من تنفيذ التزاماته بموجب العقد.
- 3.16 يجب أن تكون كفاءة حسن التنفيذ، إذا كانت مطلوبة، وفق أحد الأشكال المنصوص عليها في الشروط الخاصة للعقد، أو بأي شكل آخر تعتمد عليه الجهة المشتري.
- 4.16 تعيد الجهة المشتري إلى المورد كفاءة حسن التنفيذ بعد مرور 28 يوماً على انتهاء المورد من تنفيذ جميع التزاماته بموجب العقد بما في ذلك أي التزامات تخص الضمانة المصنعية للوازم أو كفاءة الصيانة، إلا إذا نصت الشروط الخاصة للعقد على غير ذلك.

**17. حقوق النشر**

- 1.17 حقوق نشر جميع المخططات والوثائق وجميع المواد الأخرى التي تحتوي على بيانات ومعلومات قدمها المورد إلى الجهة المشتري تبقى مسجلة باسم المورد، أما إذا تم تقديمها إلى الجهة المشتري من قبل طرف ثالث بما في ذلك موردي المواد إما مباشرة أو من خلال المورد تبقى حقوق النشر في هذه الحالة مسجلة باسم هذا الطرف الثالث.

**18. سرية المعلومات**

1.18 تلتزم كل من الجهة المشتريّة والمورد بالسرية التامة، وبعدم الإفصاح عن أية وثائق أو بيانات أو معلومات تتعلق بشكل مباشر أو غير مباشر بالعقد لأي طرف ثالث، سواء قدمت هذه المعلومات قبل أو أثناء تنفيذ العقد أو بعد إنجازه أو فسخه، دون الحصول على الموافقة الخطية من الطرف الثاني، ويستثنى من هذا أية معلومات أو بيانات أو وثائق يحصل عليها المورد من الجهة المشتريّة ويحتاجها لينفذ جزءاً من العقد من خلال متعاقد بالباطن، وفي هذه الحالة يجب على المورد أن يحصل على التزام بالسرية من المتعاقد بالباطن مشابه لذلك الذي التزم به بموجب الفقرة 18 من الشروط العامة للعقد .

2.18 لا يحق للجهة المشتريّة أو المورد استخدام أي من الوثائق والمعلومات والبيانات التي يحصلان عليها من الطرف الثاني لأي غرض لا يتعلق بالعقد المبرم بينهما.

3.18 التزام الطرفين بالفقرة الفرعية 1.18 و 2.18 من الشروط العامة للعقد لا يسري على المعلومات التالية:  
أ. إذا احتاجت الجهة المشتريّة أو المورد إطلاع أي جهة أخرى مشاركة في تمويل المشروع على هذه المعلومات؛

ب. إذا دخلت هذه المعلومات في المجال العام لسبب خارج عن إرادة الطرف المعني؛

ت. إذا تمكن الطرف المعني أن يثبت امتلاكه للمعلومات وقت كشفها وأنه لم يحصل عليها قبل ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر من الطرف الآخر؛ أو

ث. إذا حصل عليها أحد الطرفين بشكل قانوني من طرف ثالث غير ملزم بالتعهد بالسرية.

4.18 نصوص الفقرة 18 من الشروط العامة للعقد المذكورة أعلاه لا تعدل بأي شكل من الأشكال أي تعهد بالسرية معطى من قبل أي من الطرفين قبل تاريخ توقيع العقد فيما يتعلق بالتوريدات أو أي جزء منها.

5.18 تبقى نصوص الفقرة 18 من الشروط العامة للعقد ملزمة حتى بعد إنجاز العقد أو فسخه لأي سبب كان.

**19. عقود الباطن**

1.19 على المورد أن يعلم الجهة المشتريّة خطياً بجميع عقود الباطن المتعلقة بتنفيذ العقد إذا لم يكن ذلك محدداً مسبقاً في العطاء، ولا يعني هذا التبليغ سواء كان في العطاء أو في مرحلة لاحقة للمورد من التزاماته أو واجباته أو مسؤولياته بموجب العقد.

2.19 يلتزم متعاقدو الباطن بنصوص الفقرة 3 من الشروط العامة للعقد.

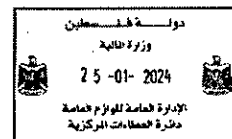
**20. المواصفات والمقاييس**

1.20 المواصفات الفنية والمخططات

1. يجب أن تتطابق اللوازم الموردة بموجب العقد بالمواصفات والمقاييس الفنية الواردة في القسم السابع - جدول المتطلبات، وفي حال عدم ذكر مقياس، فالمقياس يجب أن يساوي أو يتفوق على المقاييس الرسمية المعتمدة في دول منشأ اللوازم أو لدى مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية أو أي هيئة وطنية أخرى ذات علاقة.

2. يحق للمورد أن يخلي مسؤوليته عن أي تصميم، أو بيانات، أو مخططات، أو مواصفات أو وثائق أو تعديلات مقدمة أو مصممة من قبل الجهة المشتريّة أو بالنيابة عنها، على أن يسلم مذكرة بإخلاء المسؤولية للجهة المشتريّة.

3. أينما تمت الإشارة في العقد إلى المقاييس والكودات التي يجب تنفيذ هذا العقد بناء عليها، فإن الإصدار أو النسخة المعدلة المعتمدة لهذه المقاييس والكودات هي تلك المحددة في جدول المتطلبات، ويجب أن



يسبق تطبيق أي تعديل على هذه المقاييس والكودات موافقة الجهة المشتريّة، ويجب أن يتم التعامل معها بما يتناسب مع الفقرة 29 من الشروط العامة للعقد.

## 21. التغليف والوثائق

1.21 يجب على المورد أن يؤمن شحن اللوازم إلى وجهتها النهائية المذكورة في العقد، بطريقة تضمن عدم إتلافها أو إلحاق أي ضرر بها، ويجب أن يكون التغليف طوال فترة النقل كاف لتحمّل التعامل الخشن والتعرض لدرجات الحرارة القاسية، والأملاح والأمطار والتخزين في أماكن مفتوحة، كما يجب أن يراعى حجم ووزن صناديق التغليف بعد الوجهة النهائية للوزم وغياب مرافق التعامل مع الحمولات الثقيلة في جميع مراحل النقل.

2.21 يجب أن تتوافق عملية التغليف، ووضع العلامات المناسبة والتوثيق داخل وخارج رزم الشحن مع المتطلبات الخاصة المنصوص عليها في العقد، أو أية متطلبات أخرى محددة في الشروط الخاصة للعقد، أو أي تعليمات أخرى صادرة عن الجهة المشتريّة.

## 22. التأمين

1.22 يجب التأمين على اللوازم بموجب العقد ضد الضياع أو التلف الناتج عن التصنيع والنقل والتخزين والتسليم إلا إذا نص على غير ذلك في الشروط الخاصة للعقد.

## 23. الفحص والتفتيش

1.23 يجب على المورد أن يقوم وعلى نفقته الخاصة بالفحوصات و/أو التفتيش اللازم على اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمحددة في الشروط الخاصة للعقد.

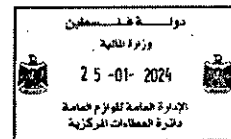
2.23 يمكن أن يتم الفحص والتفتيش في مقر المورد أو المتعاقد بالباطن الذي تعاقده معه المورد، أو عند التسليم و/أو عند وصولها إلى وجهتها النهائية أو أي مكان آخر في فلسطين وفق ما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد، وفي حالة أجراء الفحص في مقر المورد أو المتعاقد بالباطن الذي تعاقده معه المورد، فبمراعاة الفقرة الفرعية 3.23 من الشروط العامة للعقد على المورد توفير جميع التسهيلات والمساعدة اللازمة لفريق الفحص بما في ذلك المخططات وبيانات الإنتاج دون أن يشكل ذلك تكلفة إضافية على الجهة المشتريّة.

3.23 يحق للجهة المشتريّة أو ممثل عنها حضور الفحص أو التفتيش بموجب الفقرة الفرعية 3.23 من الشروط العامة للعقد، شريطة أن تتحمل الجهة المشتريّة جميع تكاليفه ونفقاته الشخصية الناتجة عن حضوره، شاملاً على سبيل المثال لا الحصر تكاليف السفر والإقامة.

4.23 على المورد أن يعطي إخطاراً مسبقاً للجهة المشتريّة قبل إجرائه للفحص والاختبار، يعلمه فيه بالتاريخ والمكان الذي سيجري فيهما، وعليه أن يحصل على أي تصريح أو موافقة لازمة من أي طرف ثالث ذي علاقة أو مصنع لحضور الجهة المشتريّة أو ممثلها مثل هذا الفحص و/أو التفتيش.

5.23 يحق للجهة المشتريّة أن تطلب من المورد القيام بأي فحص و/أو تفتيش غير مدرج في العقد إذا وجدته ضرورياً للتأكد من أن خصائص وأداء هذه اللوازم مطابق للمواصفات والكودات والمقاييس الفنية المبينة في العقد، بشرط أن تضاف التكاليف والنفقات المعقولة المترتبة على المورد لإجراء هذا الفحص و/أو التفتيش إلى قيمة العقد، وان يؤخذ بعين الاعتبار أي تأخير في تواريخ تسليم اللوازم وتواريخ إنجاز الخدمات ذات العلاقة والالتزامات الأخرى المتأثرة والذي يسببه هذا التفتيش و/أو الفحص في سير التصنيع و/أو تنفيذ الموردين لالتزاماتهم بموجب العقد.

6.23 على المورد أن يقدم تقريراً للجهة المشتريّة بنتائج جميع عمليات الفحص والتفتيش التي يتم إجراؤها.



7.23 يحق للجهة المشترية رفض اللوازم أو أي جزء منها يثبت الفحص و/أو التفتيش عدم مطابقتها للمواصفات، وعلى المورد أن يقوم بإصلاح أو بتبديل هذه اللوازم المرفوضة أو إجراء التعديلات اللازمة عليها لجعلها مطابقة للمواصفات على نفقته الخاصة، ويعيد إجراء الفحص و/أو التفتيش على نفقته بعد إعطاء إشعار مسبق للجهة المشترية بحسب الفقرة الفرعية 4.23 من الشروط العامة للعقد.

8.23 إن إجراء أي فحص و/أو تفتيش وحضور الجهة المشترية أو ممثل عنها وإصدار أي تقرير مطلوب بموجب الفقرة الفرعية 6.23 من الشروط العامة للعقد، لا يعفي المورد من أي من الكفالات أو الالتزامات الأخرى المبينة في العقد.

## 24. غرامات التأخير

1.24 باستثناء البنود المنصوص عليها في الفقرة 28 من الشروط العامة للعقد، فإنه في حالة أخفق المورد في تسليم جميع اللوازم المطلوبة، أو أي جزء منها، في موعد (مواعيد) التسليم المحددة في العقد، يحق للجهة المشترية دون إجحاف ببنود العقد الأخرى، خصم مبلغ من قيمة العقد كغرامات تأخير، مساو للنسبة المحددة في الشروط الخاصة للعقد من سعر اللوازم المتأخر تسليمها أو الخدمات غير المنفذة عن كل أسبوع تأخير أو جزء منه حتى يتم تسليمها أو تنفيذها الفعلي، وفي حالة الوصول إلى الحد الأعلى المحدد في الشروط الخاصة للعقد يحق للجهة المشترية فسخ العقد بموجب الفقرة 31 من الشروط العامة للعقد.

## 25. الضمانة المصنعية

1.25 يضمن المورد بان تكون جميع اللوازم جديدة وغير مستخدمة ومن أحدث طراز وتتضمن كافة التحسينات في التصميم والمواد ما لم يذكر غير ذلك في العقد.

2.25 بمراعاة الفقرة الفرعية 1.20 (ب) من الشروط العامة للعقد، فعلى المورد أن يضمن خلو اللوازم من أية عيوب ناتجة عن أي إغفال منه أو ناتجة عن التصميم أو المواد أو المصنعية، والتي قد تظهر تحت ظروف الاستخدام الطبيعية الموجودة في دولة فلسطين.

3.25 ما لم تنص الشروط الخاصة للعقد على غير ذلك، يجب أن يستمر سريان مفعول ضمان اللوازم أو أي جزء منها (12) شهراً من تاريخ التسليم والموافقة عليها في موقع التسليم المحدد في الشروط الخاصة للعقد.

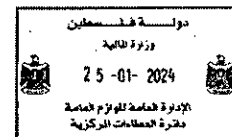
4.25 على الجهة المشترية إبلاغ المورد حول أية عيوب تظهر في اللوازم وطبيعة هذه العيوب مرفقة بكل الدلائل الموجودة فور اكتشافها، وعلى الجهة المشترية إتاحة الفرصة المناسبة للمورد ليقوم بفحص هذه العيوب.

5.25 يقوم المورد بإصلاح أو تبديل هذه اللوازم أو الجزء المتضرر منها دون حساب أية تكلفة إضافية على الجهة المشترية عند استلامه مثل هذا البلاغ، وذلك خلال الفترة المحددة في الشروط الخاصة للعقد.

6.25 إذا أخفق المورد خلال الفترة المذكورة في الشروط الخاصة للعقد في إصلاح أو تبديل اللوازم يحق للجهة المشترية خلال فترة معقولة أن تأخذ أي إجراء إصلاحي تراه ضرورياً على نفقة ومسئولية المورد ودون الإجحاف بأي من حقوق المورد الأخرى في العقد.

## 26. التحصين من انتهاك براءات الاختراع

1.26 على المورد، وبمراعاة التزام الجهة المشترية بالفقرة الفرعية 2.26 من الشروط العامة للعقد، أن يحصن ويبرئ الجهة المشترية والموظفين والمسؤولين الذين يعملون فيها من وضد جميع القضايا أو الأفعال أو الإجراءات الإدارية أو الدعاوى أو المطالبات أو الخسائر أو الأضرار أو التكاليف، أو أية مصاريف بما فيها أتعاب المحاماة ومصاريفها، والتي قد تتعرض لها الجهة المشترية نتيجة انتهاك أو اتهام بانتهاك أي من براءات الاختراع، أو النماذج أو التصميم المسجلة أو العلامات التجارية أو حقوق النشر أو أي حق آخر من حقوق الملكية الفكرية المسجلة أو الموجودة بأي صورة أخرى وقت توقيع العقد بسبب ما يلي:



- أ. تركيب اللوازم من قبل المورد أو استخدامها في الدولة حيث يوجد الموقع؛ و  
ب. بيع منتجات هذه اللوازم في أي دولة كانت.
- هذا التحصين لا يغطي أي استخدام آخر لهذه اللوازم أو أي جزء منها في غير الغرض المنصوص عليه أو الذي يمكن استنتاجه من العقد، ولا يغطي هذا التحصين أي انتهاك ينتج عن استخدام هذه اللوازم أو أي جزء منها أو أي من منتجاتها الناتجة عن ارتباطها أو تركيبها مع أية معدات أو مواد لم يوردها المورد بموجب العقد.
- 2.26 إذا اتخذت أية إجراءات أو قدمت أية دعاوى ضد الجهة المشتريّة بسبب أحد الأمور المشار إليها في الفقرة الفرعية 1.26 من الشروط العامة للعقد، فعليها إبلاغ المورد بها على الفور، وعلى المورد أن يقوم وعلى نفقته الخاصة وباسم الجهة المشتريّة بأية إجراءات أو دعاوى أو أية مفاوضات للتوصل إلى تسوية لمثل هذه الإجراءات أو الدعاوى.
- 3.26 إذا لم يبلغ المورد الجهة المشتريّة بنيته اتخاذ أية إجراءات أو دعاوى خلال ثمانية وعشرين يوماً من تاريخ التبليغ، فإن للجهة المشتريّة الحق أن تتخذ الإجراءات ذاتها بنفسها.
- 4.26 تعمل الجهة المشتريّة وبناء على طلب من المورد على توفير المساعدة الممكنة في إقامة مثل هذه الإجراءات أو الدعاوى، على أن يتم تعويضها من قبل المورد عن أية تكاليف تنتج عن هذه المساعدة.
- 5.26 على الجهة المشتريّة أن تعوض وتبرئ المورد والموظفين والمسؤولين ومتعاقدى الباطن الذين يعملون في خدمته من وضد جميع القضايا أو الأفعال أو الإجراءات الإدارية أو الدعاوى أو المطالبات أو الخسائر أو الأضرار أو التكاليف أو أية مصاريف بما فيها أتعاب المحاماة ومصاريفها، والتي قد يتعرض لها المورد نتيجة انتهاك أو اتهام بانتهاك أي من براءات الاختراع، أو النماذج أو التصميم المسجلة أو العلامات التجارية أو حقوق النشر أو أي حق آخر من حقوق الملكية الفكرية المسجلة أو الموجودة بأي صورة أخرى وقت توقيع العقد الناتجة عن أو على صلة بأي تصميم، أو بيانات أو مخططات أو مواصفات أو وثائق أو مواد أخرى قدمت أو صممت من قبل الجهة المشتريّة أو بالنيابة عنها.

## 27. التغيير في القوانين والأنظمة

- 1.27 إذا تغير أي من القوانين أو الأنظمة أو المراسيم أو الأنظمة الداخلية، أو تم تفعيل أو إلغاء أو تغيير أي من القوانين السارية في فلسطين خلال فترة ال (28) يوماً التي تسبق تاريخ تسليم العطاء (بحيث يؤدي ذلك التغيير على تطبيق أو تفسير العقد من قبل الجهات المختصة) وبالتالي يؤثر على تاريخ التسليم و/أو سعر العقد، فإن تاريخ التسليم و/أو سعر العطاء سيعدل بالمقدار الذي تأثر فيه أداء المورد والتزاماته فيما يخص العقد نتيجة هذا التغيير أو التفعيل أو الإلغاء، وعلى الرغم مما سبق لن يتم دفع أو احتساب هذه التكلفة الإضافية أو الخصم إذا تم أخذها مسبقاً بالحسبان في إطار مراجعة الأسعار بموجب الفقرة 15 من الشروط العامة للعقد.

## 28. القوة القاهرة

- 1.28 لا يخضع المورد لمصادرة كفالة حسن التنفيذ أو غرامات التأخير أو فسخ العقد نتيجة التقصير إذا كان تأخير الأداء أو أي إخفاق آخر في تنفيذ التزاماته بموجب العقد ناتج عن ظرف القوة القاهرة.
- 2.28 لأغراض هذه الفقرة فإن "القوة القاهرة" تعني أي حدث أو حالة خارجة عن إرادة المورد، ولا يمكن تجنبها أو توقعها، وغير ناتجة عن إهمال أو تقصير من طرفه، وقد تشمل هذه الحالات على سبيل المثال لا الحصر: قرارات تأخذها الجهة المشتريّة ضمن صلاحياتها، الحروب والثورات، والحرائق، والفيضانات، والأوبئة، والحظر الصحي وحظر الشحن، والإجراءات التعسفية المفروضة من قبل الجانب الآخر على الاستيراد والتخليص على أن يتم تعزيز ذلك بالوثائق الرسمية.

3.28 على المورد أن يعلم الجهة المشتريه خطياً فور حدوث ظرف القوة القاهرة وأسبابه، على أن يتابع أداء التزاماته في حدود ما يسمح به ظرف القوة القاهرة، أو أن يبحث عن بدائل أخرى لأداء هذه الالتزامات، إلا إذا طلبت منه الجهة المشتريه خطياً غير ذلك.

## 29. أوامر التغيير وتعديل العقد

1.29 للجهة المشتريه تعديل الكمية المطلوبة من كل بند سواء بالزيادة أو النقصان وفق النسبة المحددة في الشروط الخاصة للعقد وبذات الشروط والأسعار دون أن يكون للمورد الحق في المطالبة بأي تعويض عن ذلك.

2.29 للجهة المشتريه في أي وقت، وفق الفقرة 7 من الشروط العامة للعقد، أن تطلب من المورد تغييراً ضمن النطاق العام للعقد، في واحد أو أكثر مما يلي:

- المخططات، والتصاميم، ومواصفات إذا كانت اللوازم التي سيتم توفيرها بموجب العقد مصنعة خصيصاً للجهة المشتريه؛
- طريقة التغليف والشحن؛
- مكان التسليم؛
- الخدمات المتعلقة باللوازم والتي يجب أن يوفرها المورد.

3.29 إذا أدت أي من التغييرات الواردة في الفقرة الفرعية 2.29 أعلاه إلى فروق في التكلفة سواء بالزيادة أو بالنقصان، أو في الوقت المطلوب لتنفيذ المورد لأي من أحكام العقد، يجب عندها إجراء تعديل مساوٍ على قيمة العقد، وجدول التسليم والتنفيذ، ويجب على المورد أن يطالب بالتعديل بموجب هذه الفقرة خلال 28 يوماً من تاريخ تسلمه أمر التغيير من الجهة المشتريه.

4.29 على الطرفين أن يتفقا مسبقاً على سعر أي من الخدمات المتعلقة بالعقد والتي قد يحتاجها المورد ولكن لم يتم ذكرها في العقد، على أن لا يتجاوز سعرها معدل الأسعار التي يطلبها المورد لقاء نفس الخدمات من أطراف أخرى.

5.29 لن تقبل أية تعديلات أو تغييرات على شروط العقد إلا إذا كانت خطية وموقعة من الطرفين.

## 30. تمديد المدة

1.30 إذا واجه المورد أو أي من متعاقدي الباطن لديه خلال فترة تنفيذ العقد ظرفاً يؤخر تسليم اللوازم أو إنجاز الخدمات المتعلقة بها في الوقت المحدد بحسب الفقرة 11 من الشروط العامة للعقد، فيجب على المورد أن يعلم الجهة المشتريه بها خطياً على الفور، مبيناً سببها ومدة استمرارها المحتملة، وعلى الجهة المشتريه أن تقوم بتقييم الحالة فور استلامها للتبليغ، ولها أن تمدد مدة التوريد المعطاة للمورد لإتمام مهامه، وفي هذه الحالة يقوم الطرفان بالصادقة على التمديد من خلال التعديل على العقد.

2.30 باستثناء حالة ظرف القوة القاهرة الواردة في الفقرة 28 من الشروط العامة للعقد، فإن أي تأخير في الأداء والتسليم وأداء الالتزامات تضع المورد تحت طائلة فرض غرامات التأخير بحسب الفقرة 24 من الشروط العامة للعقد، إلا إذا تم الاتفاق على تمديد مدة التوريد بحسب الفقرة الفرعية 1.30 من الشروط العامة للعقد.

## 31. فسخ العقد

### 1.31 فسخ العقد بسبب التقصير

أ. للجهة المشتريه ومن خلال إشعار خطي بالتقصير أن تفسخ العقد أو جزء منه مع المورد، دون الإخلال بأية حقوق أخرى للجهة المشتريه تنتج عن خرق المورد لشروط العقد:





1. إذا أخفق المورد في تسليم أي من أو كل اللوازم خلال الفترة المحددة في العقد، أو خلال فترة التمديد التي تعطيها الجهة المشترية وفق الفقرة 30 من الشروط العامة للعقد،
2. إذا أخفق المورد في أداء أي من المهام الأخرى الموكلة إليه بموجب العقد،
3. إذا تورط المورد، وحسب رأي الجهة المشترية خلال تنافسه على العقد أو في فترة تنفيذه، في أي من ممارسات الاحتيال أو الفساد المعرّفة في الفقرة 3 من الشروط العامة للعقد.

ب. إذا قامت الجهة المشترية بفسخ العقد أو جزء منه، بحسب الفقرة 1.31 (أ) من الشروط العامة للعقد، فإن لها أن تستكمل عملية توريد اللوازم التي لم تسلم بالطريقة التي تراها مناسبة، وعلى المورد تحمل أية زيادة في تكلفة توريد اللوازم المتفق عليها، ولكن على المورد الاستمرار في تنفيذ الجزء الذي لم يتم فسخه من العقد.

### 2.31 فسخ العقد بسبب الإفلاس

للجهة المشترية ومن خلال إشعار خطي أن تفسخ العقد مع المورد في أي وقت إذا ما أفلس المورد أو أعسر، وفي هذه الحالة يتم فسخ العقد دون دفع أية تعويضات للمورد، ولا يؤثر هذا الفسخ على أي حق في عمل أو إصلاح ضرر حدث أو يمكن أن يحدث لاحقاً للجهة المشترية.

### 3.31 فسخ العقد لدواعي المصلحة العامة

أ. للجهة المشترية الحق بفسخ العقد أو أي جزء منه في أي وقت لدواعي المصلحة العامة من خلال إشعار خطي للمورد، ويجب أن يوضح الإشعار أن الفسخ يتم لدواعي المصلحة العامة، ويحدد البنود التي تم إلغاؤها والتاريخ الذي يصبح فيه فسخ العقد نافذاً.

ب. يجب أن تقبل الجهة المشترية اللوازم التي ستكون جاهزة للشحن خلال الفترة المحددة في الشروط الخاصة للعقد من تاريخ الإشعار بفسخ العقد، وفق شروط وأسعار العقد، أما بالنسبة لبقية اللوازم فإن للجهة المشترية الاختيار بين:

1. أن يتم توريد أي جزء منها وتسليمه وفق شروط وأسعار العقد، و/ أو
2. إلغاء ما تبقى منها ودفع مبلغ متفق عليه للمورد لقاء اللوازم التي تم إنجازها جزئياً والمواد والقطع التي تم شراؤها من قبل المورد، وعلى الجهة المشترية في هذه الحالة أن تقوم بتسديد الدفعات المستحقة للمورد مقابل اللوازم المستلمة والمقبولة حسب شروط وأسعار العقد بالإضافة إلى المبلغ المتفق عليه بموجب هذه الفقرة.

### 3.2 نقل الحقوق

لا يحق للجهة المشترية أو المورد التنازل عن التزاماتهما المبرمة في هذا العقد كلياً أو جزئياً إلا بموافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.

## ملحق الشروط العامة للعقد: سياسة الدولة تجاه ممارسات الفساد والاحتيال

- 1.6 تقتضي سياسة دولة فلسطين تجاه ممارسات الفساد والاحتيال أن تلتزم الجهات المشتريّة، والمناقصون، والموردون، والمقاولون، ووكلائهم (سواء تم الإفصاح عنهم أم لم يتم)، والمقاولون من الباطن، والمستشارون من الباطن، ومزودو الخدمات، وأي أفراد يتبعونهم بأعلى معايير الأخلاق والسلوكيات أثناء تنفيذ المشتريات والعقود الممولة من المال العام والمدارة من قبل الحكومة،<sup>10</sup> ووفق هذه السياسة:
- أ. تعرف الممارسات المبيّنة أدناه على النحو التالي:
1. "ممارسة الفساد": أي عرض، أو إعطاء، أو تلقي، أو التماس - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - لأي شيء ذي قيمة للتأثير بطريقة غير لائقة على تصرفات طرف آخر؛<sup>11</sup>
2. "ممارسة الاحتيال": أي فعل أو امتناع عن القيام به، بما في ذلك، التحريف الذي من شأنه التضليل، أو أي محاولة لتضليل طرف، للحصول على منفعة مالية أو منفعة أخرى أو لتجنب أي التزام؛<sup>12</sup>
3. "ممارسة التواطؤ": القيام بترتيب شيء ما بين طرفين أو أكثر بهدف تحقيق غرض غير لائق، بما في ذلك، التأثير و/أو تشجيع القيام بتصرفات غير لائقة إزاء طرف آخر؛<sup>13</sup>
4. "ممارسة الإكراه/ الإكراه": إضعاف أو إلحاق الضرر، أو التهديد بإفساد أو إلحاق الضرر - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - بأي طرف أو ممتلكاته للتأثير و/أو تشجيع القيام بأعمال غير لائقة إزاء طرف ما؛<sup>14</sup>
5. "ممارسة العرقلة":
- أ. الإلتلاف المتعمّد، وتزوير، وتغيير، أو إخفاء أدلة التحقيق، أو الإدلاء بأقوال كاذبة للمحققين وذلك بهدف العرقلة المادية للتحقيق في ادعاء الحكومة حول وقوع حالة فساد، أو احتيال، أو إكراه، أو تواطؤ؛ أو تخويف أي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالمسائل ذات الصلة بالتحقيقات أو من متابعة مجريات التحقيق، أو
- ب. القيام بأعمال تهدف إلى العرقلة الفعلية لقيام الحكومة بممارسة التفتيش وحقوق المراجعة الحسابية والتدقيق المنصوص عليها في الفقرة 1.6 (ث) أدناه.
- ب. سيتم رفض/ استثناء أي عطاء إذا تبين أن المناقص أو أي من موظفيه أو وكلائه، أو مستشاريه من الباطن، والمقاولين من الباطن، ومزودي الخدمات، والموردين، و/أو موظفيهم، قد قام بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بالانخراط في الفساد أو الاحتيال، أو التواطؤ أو الإكراه، أو ممارسات العرقلة في التنافس حول المناقصة موضع النقاش؛
- ت. سيتم معاقبة الشركة، أو الشخص المعني، في أي وقت كان، وذلك عملاً بإجراءات العقوبات المعمول بها من جانب الحكومة، بما في ذلك الإعلان العام أن مثل تلك الشركة أو الشخص هم غير ذوي أهلية، إمّا إلى أجل غير مسمى، أو لفترة مُعيّنة من الزمن، للحصول على أي عقد مُمَوَّل من المال العام.
- ث. يجب على المناقصين والموردين والمقاولين والمستشارين، والمقاولين من الباطن التابعين لهم ووكلائهم وموظفيهم ومستشاريهم ومزوديهم بالخدمات ومورديهم، السماح للجهة المشتريّة أو الحكومة أو ديوان الرقابة المالية والإدارية بفحص جميع الحسابات، والسجلات، والوثائق الأخرى المتعلقة بتقديم العطاءات، وتدقيق هذه الحسابات والسجلات من قِبَل مدققي حسابات يتم تعيينهم من قبل الحكومة.

<sup>10</sup> في هذا السياق، أي عمل من شأنه التأثير على عملية الشراء، أو تنفيذ العقد مقابل الحصول على ميزة غير مستحقة يعد عملاً غير لائق.

<sup>11</sup> لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " طرف آخر " يشير إلى موظف قطاع عام يتصرف في مجال يتعلق بعملية الشراء أو تنفيذ العقد. وفي هذا السياق، فإن مصطلح " موظف قطاع عام " يشمل الموظفين الحكوميين، وموظفي المنظمات الأخرى، ممن يتخذون أو يقومون بمراجعة قرارات الشراء.

<sup>12</sup> لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " الطرف " يشير إلى موظف قطاع عام؛ كما أن مصطلح " المنفعة " و " الإلتزام " هما متصلان بعملية الشراء، أو تنفيذ العقد؛ وأن " عمل أو الامتناع عن القيام بهكذا عمل " يهدف إلى التأثير في عملية الشراء أو تنفيذ العقد.

<sup>13</sup> لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " الأطراف " يشير إلى المشاركين في عملية الشراء ( موظفي القطاع العام )، ممن يحاولون إما بأنفسهم، أو من خلال شخص، أو كيان آخر غير مشارك في عملية الشراء أو الاختيار، تزييف (تقليد) جانب المنافسة، أو تحديد أسعار العطاءات عند مستويات مُصطنعة وغير تنافسية، أو من هم مطلعون على قيمة العطاءات المقدمة من كل منهم أو غير ذلك من الظروف الأخرى.

<sup>14</sup> لأغراض هذه الفقرة الفرعية، فإن مصطلح " الطرف " يشير إلى أحد المشاركين في عملية الشراء أو تنفيذ العقد.

## القسم التاسع: الشروط الخاصة للعقد

تعمل الشروط الخاصة للعقد التالية على إكمال و/أو تعديل الشروط العامة للعقد. في حالة وجود أي تعارض، تعتمد النصوص المدرجة في الشروط الخاصة للعقد.

*[للجهة المشتريّة أن تختار إدخال الصيغة المناسبة مستخدماً العينات أدناه أو أية صيغة مقبولة أخرى ويحذف النص بين الأقواس]*

الشروط العامة للعقد 1.1	الجهة المشتريّة: [وزارة الصحة]
الشروط العامة للعقد 1.1	موقع (مواقع) المشروع/ المكان النهائي: بالتنسيق مع المستودعات المركزية
الشروط العامة للعقد 4.2 (ب)	طبعة الـ Incoterms التي تنطبق على العقد هي: [2010]
الشروط العامة للعقد 1.5	اللغة المعتمدة: [اللغة العربية]
الشروط العامة للعقد 1.7	لإرسال الإشعارات، عنوان الجهة المشتريّة هو: إلى: وزارة الصحة / نابلس عنوان الشارع: شارع جمال عبد الناصر رقم الطابق والغرفة: الطابق 3 المدينة: نابلس الرمز البريدي: لا يوجد الدولة: [فلسطين] الهاتف: 092380060 الفاكس: 092380060 البريد الإلكتروني: TENDERS0@YAHOO.COM ادخل رقم الموبايل: 0562400891
الشروط العامة للعقد 1.8	يحتكم العقد ويُفسر بحسب القوانين المتبعة في [فلسطين]
الشروط العامة للعقد 2.9	إجراءات التحكيم التي تنطبق وفقاً للفقرة 2.9 من الشروط العامة للعقد تتم بموجب: [أدخل اسم القانون أو الإجراءات الدولية المرجعية]
الشروط العامة للعقد 1.11	تفاصيل الشحن والمستندات التي يجب أن يقدمها المورد شهادة المنشأ؛ المستندات المدرجة أعلاه يجب أن تسلّم إلى الجهة المشتريّة قبل وصول اللوازم، وإذا لم يتم استلامها يتحمل المورد أية تكاليف ناتجة عن ذلك.
الشروط العامة للعقد 1.13	أسعار اللوازم والخدمات المشمولة في العقد غير خاضعة للمراجعة
الشروط العامة للعقد 1.14	الشروط العامة للعقد 1.14 - طريقة وشروط الدفع للمورد بموجب هذا العقد تكون على النحو التالي: حسب متطلبات النظام المالي الذي تصدره الحكومة
الشروط العامة للعقد 5.14	فترة التأخير في الدفع التي تقوم الجهة المشتريّة بعدما بدفع فائدة للمورد تكون [لا ينطبق] يوماً نسبة الفائدة التي تنطبق هي: 0 %
الشروط العامة للعقد 1.16	كفالة حسن التنفيذ [الزامية " ] إذا كانت الكفالة إلزامية، "10% كفالة حسن التنفيذ ستكون [ ]
الشروط العامة للعقد 3.16	في حال كونها إلزامية، تكون كفالة حسن التنفيذ على شكل كفالة بنكية أو شيك مصدق]
الشروط العامة للعقد 4.16	تسترد كفالة حسن التنفيذ بعد الإنتهاء من التوريد ويكتب خطي من المستودعات المركزية ، يمكن أن تخفض قيمة الكفالة بعد استلام اللوازم وقبولها من قبل الجهة المشتريّة إلى نسبة 5% من قيمة العقد لحين انتهاء فترة الصيانة أو الضمان
الشروط العامة للعقد 2.21	الفحص والاختبارات : شهادة مطابقة من مؤسسة المواصفات والمقاييس
الشروط العامة للعقد 1.22	سيقام الفحص والاختبارات في مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية
الشروط العامة للعقد 1.23	الفحص والاختبارات: حسب جدول الفحوصات
الشروط العامة للعقد 2.23	سيقام الفحص والاختبارات في

الشروط العامة للعقد 1.25	غرامات التأخير ستكون: 0.007 لكل أسبوع (0.001 عن كل يوم تأخير).
الشروط العامة للعقد 1.24	الحد الأعلى لمبلغ غرامات التأخير: 10 % من قيمة الاحالة
الشروط العامة للعقد 3.25	فترة صلاحية الضمانة المصنعية : كفالة صيانة
الشروط العامة للعقد 5.25	فترة الإصلاح أو التبديل ستكون 14 يوم
الشروط العامة للعقد 1.29	نسبة الزيادة أو النقصان في الكمية المطلوبة من كل بند، دون تعديل سعر الوحدة، يكون: بحد اقصى مقداره 25%.
الشروط العامة للعقد 3.31- ب	الفترة من تاريخ الإشعار بفسخ العقد التي يجب أن تكون اللوازم جاهزة للشحن خلالها هي: [ 7 ] يوماً

## القسم العاشر: نماذج العقد

### جدول النماذج

- 72..... نموذج خطاب الإحالة (خطاب قبول العطاء)
- 73..... نموذج اتفاقية العقد
- 74..... نموذج كفالة حسن التنفيذ
- 75..... كفالة بنكية للدفعة المقدمة

## نموذج خطاب الإحالة (خطاب قبول المطام)

يتم إعداد خطاب الإحالة (خطاب قبول المطام) على الورق الذي يحمل شعار أو ترورية الجهة المشترية [

التاريخ: [أدخل اليوم والشهر والسنة]

إلى: [أدخل اسم وعنوان المناقص]

اسم ورقم العقد: [أدخل اسم ورقم العقد]

السادة: [أدخل اسم وعنوان المناقص]

نود إعلامكم بأن عطاءكم المورخ في [أدخل التاريخ] لتنفيذ [أدخل اسم ورقم العقد] كما هو مبين في الشروط الخاصة للعقد، وبمبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام والكلمات] [أدخل العملة]، كما تم تصحيحه وتعديله<sup>15</sup> وفق التعليمات للمناقضين، قد تم قبوله من قِبلنا.

وبناء على هذا فإنه يطلب مكم تقديم كفاالة حسن التنفيذ وفق نموذج كفاالة حسن التنفيذ المدرج ضمن وثائق المناقصم/ القسم العاشر " نماذج العقد" وتوقيع العقد بموجب الشروط الخاصة للعقد، وذلك خلال 14 يوما من استلامكم لهذا الخطاب.

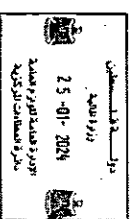
توقيع الشخص المفوض: [أدخل توقيع الشخص المفوض]

الاسم: [أدخل اسم الشخص المفوض]

الوظيفة: [أدخل وظيفة الشخص المفوض]

اسم الجهة المشترية: [أدخل اسم الجهة المشترية]

إذا لم يحتف "تصحيحه" أو "تعديله" إذا لم يكن يطبق..



## نموذج اتفاقية العقد

أبرم هذا العقد في هذا اليوم [أدخل اليوم] الموافق [أدخل التاريخ (اليوم والشهر والسنة)]

بين  
[أدخل الاسم الكامل للجهة المشترية] / دولة فلسطين، ومقرها الرئيسي [أدخل عنوان الجهة المشترية] (والمشار إليها فيما يلي بـ "الجهة المشترية").

و  
[أدخل اسم المورد]، شركة منشأة بحسب قوانين [أدخل اسم دولة المورد] ومقرها الرئيسي [أدخل عنوان المورد] (والمشار إليه فيما يلي بـ "المورد").

حيث أن الجهة المشترية قامت بطرح مناقصة لتوريد [أدخل وصفا مختصرا للوازم]، وقبلت العطاء الذي قدمه المورد لتوفير هذه اللوازم مقابل [أدخل قيمة العقد بالأحرف والأرقام] [أدخل العملة] (والمشار إليه فيما يلي بـ "قيمة العقد").

فقد اتفقت الجهة المشترية والمورد على ما يلي:

- 1- يكون للكلمات والعبارات الواردة في هذه الاتفاقية ذات المعاني المحددة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد.
- 2- تعتبر الوثائق التالية جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:
  - أ. خطاب الإحالة.
  - ب. خطاب العطاء.
  - ت. الملاحق رقم [أدخل رقم/ أرقام الملاحق] (أن وجدت).
  - ث. الشروط الخاصة للعقد.
  - ج. الشروط العامة للعقد.
  - ح. المتطلبات الفنية (بما في ذلك جدول المتطلبات والمواصفات الفنية).
  - خ. جداول الأسعار الأصلية.
  - د. أية وثائق أخرى محددة في الشروط العامة للعقد على أنها جزء من وثائق العقد [أضف هنا أية وثائق أخرى ضرورية أو لازمة].
- 3- تسود اتفاقية العقد على جميع وثائق العقد الأخرى، وفي حالة وجود تضارب أو عدم تطابق بين وثائق العقد، تسود الوثائق بحسب ترتيب الأسبقية أعلاه.
- 4- إزاء قيام الجهة المشترية بصرف الدفعات المستحقة للمورد وفقا للشروط، يتعهد المورد بتسليم اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها وإصلاح أية عيوب فيها وفقا لأحكام العقد.
- 5- إزاء قيام المورد بتسليم اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها وإصلاح أية عيوب فيها، تتعهد الجهة المشترية بأن تدفع للمورد قيمة العقد أو أي مبلغ آخر يستحق الدفع بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالطريقة المحددة في العقد.

تتعهد الأطراف التي قامت بعقد هذه الاتفاقية بتنفيذها وفقا للقوانين المحددة في الشروط الخاصة للعقد.

عن المورد

عن الجهة المشترية

التوقيع:

التوقيع:

الاسم:

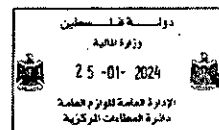
الاسم:

الوظيفة:

الوظيفة:

شهد على ذلك:

شهد على ذلك:



## نموذج كفالة حسن التنفيذ

(ترويسة البنك)

[يملأ البنك، بطلب من المناقص الفائز، هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

المستفيد: [أدخل الاسم الكامل للجهة المشترية وعنوانها]

التاريخ: [أدخل التاريخ (اليوم والشهر والسنة)]

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة]

كفالة حسن تنفيذ رقم: [أدخل الرقم]

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم البنك وعنوان الفرع]

حيث أن [أدخل اسم المورد] (يسمى فيما يلي "المورد") قد تقدم بعطاء للمناقصة [أدخل رقم المناقصة] ، لتوريد [أدخل وصفا مختصر للوحدات]، وحيث أننا علمنا بأن العقد قد أحيل عليه، وأن كفالة حسن التنفيذ مطلوبة وفق شروط العقد.

وبناء على طلب من المورد، نحن [أدخل اسم البنك] نلتزم التزاماً لا رجعة فيه بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجموعها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] ادخل المبلغ بالكلمات [أدخل العملة]، فور تسلمنا منكم أول طلب خطي يفيد بأن المورد قد أخل بأي من التزاماته بموجب العقد دون الحاجة لتقديم أي تبرير من قبل الجهة المشترية.

تنتهي صلاحية هذه الكفالة [أدخل التاريخ (اليوم والشهر والسنة)]<sup>16</sup> وأي طلب للدفع بموجب هذه الكفالة يجب أن نستلمه في هذا البنك في ذلك التاريخ أو قبله.

تخضع هذه الكفالة لقوانين وتعليمات طلب الكفالات الصادرة عن الجهات المختصة في فلسطين

[توقيع (توقيع) الممثل (الممثلين) المفوض (المفوضين) من البنك]

<sup>16</sup> التواريخ المحددة وفقاً للفقرة 4.16 من الشروط العامة للعقد، مع الأخذ بالاعتبار أية التزامات بالكفالة من قبل المورد وفقاً للفقرة 2.16 من الشروط العامة للعقد المطلوب توفيرها بكفالة حسن تنفيذ جزئي. على الجهة المشترية أن تعلم بأنه في حال تمديد مدة انتهاء العقد، ستحتاج إلى طلب تمديد سريان الكفالة من البنك. ويجب أن يكون هذا الطلب خطياً وقبل تاريخ الانتهاء المنصوص عليه في هذه الكفالة. خلال هذه الكفالة، قد ترى الجهة المشترية إضافة النص التالي إلى النموذج، في نهاية الفقرة قبل الأخيرة: "يوافق البنك على تمديد هذه الكفالة لمرّة واحدة ولفترة لا تتعدى [أدخل المدة] مثلاً ستة أشهر، سنة واحدة، استجابة لطلب الجهة المشترية الخطي لمثل هذا التمديد، على أن يقدم مثل هذا الطلب إلى البنك قبل انتهاء سريان هذه الكفالة."



## كفالة بنكية للدفعة المقدمة

[ترويسة البنك]

[يملأ البنك بطلب من المناقص الفائز، هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس]

المستفيد: [أدخل اسم الجهة المشتريّة وعنوانها]

التاريخ: [أدخل التاريخ (اليوم والشهر والسنة)]

اسم ورقم المناقصة: [أدخل اسم ورقم المناقصة]

كفالة دفعة مقدّمة رقم: [أدخل الرقم]

اسم وعنوان البنك: [أدخل اسم البنك وعنوان الفرع]

حيث أن [أدخل اسم المورد الكامل وعنوانه] (يسمى فيما يلي "المورد") قد دخل في عقد رقم [أدخل رقم العقد] مع الجهة المشتريّة

وبناء على طلب المورد، نحن [أدخل اسم البنك] نلتزم التزاماً لا رجعة فيه بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز بمجمّلها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] [أدخل المبلغ بالكلمات] [أدخل العملة] 17 فور تسلّمنا منكم أول طلب خطي ينص على أن المورد قد أخل بأي من التزاماته بموجب العقد دون الحاجة إلى تقديم أي تبرير من قبل الجهة المشتريّة، وأن يتم الإشارة إلى أن المورد:

- قد قام باستخدام مبلغ الدفعة المقدّمة لأغراض أخرى غير توريد اللوازم؛ أو
- قد فشل في سداد المبلغ المدفوع مقدّماً بحسب ما تضمنته شروط العقد، على أن يتم تحديد المبلغ الذي فشل مقدم الطلب في سداده.

يشترط لدفع أي مطالبة أو دفعة بموجب هذه الكفالة ضرورة أن يكون المورد قد استلم الدفعة المقدّمة المذكورة مسبقاً.

تسري صلاحية هذه الكفالة من تاريخ استلام المورد للدفعة المقدّمة بموجب العقد 18.

سيتم تخفيض الحد الأقصى لمبلغ الكفالة البنكية هذا تدريجياً، بمقدار المبلغ المعاد دفعه، والذي قام المورد بتسديده على النحو المحدد في نسخ شهادات الدفع التي سيتم تقديمها إلينا، وسينتهي العمل بهذه الكفالة البنكية، وعلى أبعد تقدير عند استلامنا لنسخة من شهادة الدفع التي توضح أن تسعين (90) في المائة من قيمة العقد، ناقصاً المبالغ الاحتياطية، قد تمت المصادقة عليها لغرض الدفع، أو في تاريخ [أدخل التاريخ (اليوم والشهر والسنة)] أيهما أسبق، وأي مطالبة بالدفع بموجب هذه الكفالة يجب أن يتم استلامها من قبلنا، في المكتب المشار إليه أعلاه في أو قبل ذلك التاريخ.

تخضع هذه الكفالة لقوانين طلب الكفالات الصادرة عن الجهات المختصة في فلسطين.

17 يحدد البنك مبلغاً يمثل قيمة الدفعة المقدّمة.

18 أدخل التاريخ المثبت في جدول التسليم في العقد. على الجهة المشتريّة أن تعلم بأنه في حال تمديد مدة انتهاء العقد، ستحتاج الجهة المشتريّة إلى طلب تمديد لهذه الكفالة من البنك. يجب أن يكون هذا الطلب خطياً وقبل تاريخ الانتهاء المنصوص عليه في الكفالة. خلال إعداد هذه الكفالة، قد ترى الجهة المشتريّة إضافة النص التالي إلى النموذج، في نهاية الفقرة قبل الأخيرة: "يوافق البنك على تمديد هذه الكفالة لمرّة واحدة ولفترة لا تتعدى [سنة/سنتين]، بناء على طلب الجهة المشتريّة الخطي لمثل هذا التمديد، على أن يقدم مثل هذا الطلب إلى البنك قبل انتهاء سريان هذه الكفالة."

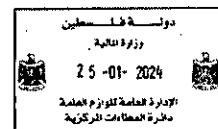
**BID FORM**  
**مناقصة رقم MOH-GSD/MOH/2024/16**

رقم البند	اسم الصنف	الكمية	سعر الوحدة NIS	السعر الاجمالي NIS
.1	Adult scale	1		
.2	Analytical balance	1		
.3	Autoclave table top 40L	1		
.4	Automatic pipettes (set)	2		
.5	Bed side monitor	3		
.6	Blood coagulation analyzer	1		
.7	Blood Collection Chair	1		
.8	Cast cutter with vacuum	1		
.9	Centrifuge tube 12TUBE	1		
.10	Chemistry analyzer	1		
.11	Color Doppler Ultrasound Machine	1		
.12	Defibrillator Monitor	1		
.13	Diagnostic set (Ophthalmoscope/Otoscope)	3		
.14	Digital X-ray Radiography System	1		
.15	Distilled water machine	1		
.16	Dressing trolley	4		
.17	Electrocardiograph Machine with Trolley	2		
.18	Electrolyte analyzer	1		
.19	Emergency Patient Bed (Stretcher)	4		
.20	Emergency trolley complete	1		
.21	Emergency/Transport Ventilator	1		
.22	Examination couch	4		
.23	Hematology analyzer	1		
.24	Hematology tube rotator	1		
.25	Hot plate	1		
.26	IV stand	5		
.27	Lab Autoclave vertical 60L	1		
.28	Magnetic stirrer	1		
.29	Medication cabinet	2		
.30	Medication trolley	1		
.31	Microscope	1		
.32	Mobile Side lamp	5		
.33	Oxygen flowmeter comp.	8		
.34	Pharmacy refrigerator	1		

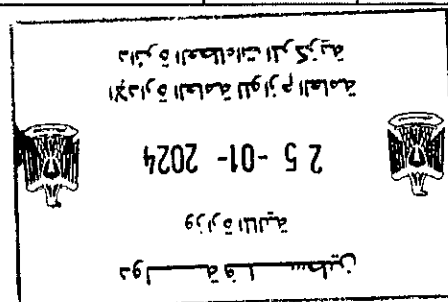
		1	Plaster table	.35
		1	Plaster trolley	.36
		1	Refrigerator lab	.37
		5	Stethoscope (Doctor)	.38
		8	Suction unit complete wall mounted	.39
		3	Ultrasonic nebulizer	.40
		3	Vital Sign monitor (NIBP + SPO2 + TEMP)	.41
		1	Vortex mixer	.42
		1	Water bath	.43
		2	Wheel chair adult	.44
		1	Wheel chair child	.45

	السعر الإجمالي بالشيكال
--	-------------------------

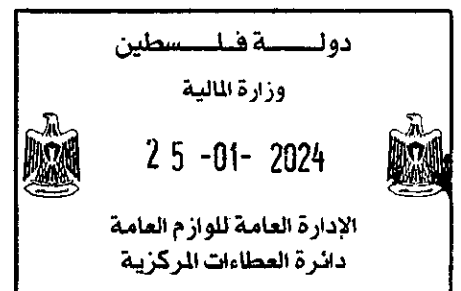
الختم والتوقيع:



ITEM # : 1	QTY : 1	
ADULT SCALE with HEIGHT	CHECK LIST	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Mechanical Medical Height and Weight Scale Adult Scale		
Load Capacity: 200kg , with division 100g.		
Weight range: 8-200 kg.		
High rod included.		
Height range to be measured: 800-2100mm		
Min value of height per division: 5mm		
Hand post included.		
Wheels for transportation.		
Platforms cover.		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1.Operating Manual (in original) soft and hard copies		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

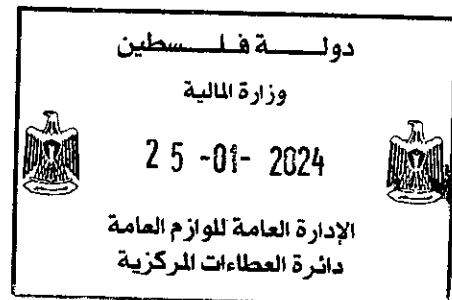


ITEM # : 2	QTY : 1	
ANALYTICAL BALANCE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Maximum capacity: up to 220g.		
Min weight 45 mg		
Readability: 0.1 mg.		
Accuracy: +/- 0.2 mg		
Settling time : 2 s		
Digital display.		
Internal adjustment		
Mode key to change the units		
Stainless steel Weighing pan : Around 90 mm Diameter		
Dimensions with glass shield (DxHxW) : Around 345 mm X 345 mm X 210 mm		
RS-232 interface.		
Auto power off.		
Auto Calibration, If calibration weights needed it must be included.		
Adjustable feet level.		
Glass shield is included		
Dust cover is included		
Rechargeable battery.		
Power supply: 220V, 50Hz.		
<b>Items to be priced separately:</b>		
Rechargeable battery.		
Glass shield with sliding doors		
Adjustment and testing weights		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original), soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3- Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		

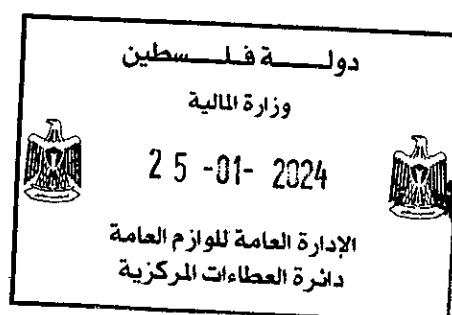


<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

3

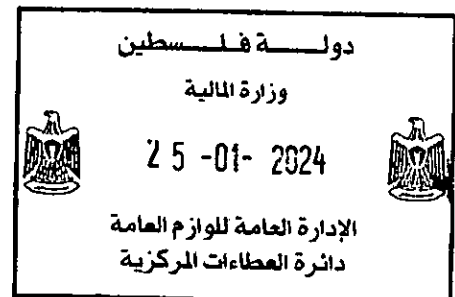


ITEM # : 3	QTY : 1	
AUTOCLAVE TABLE TOP (40L)	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
ASME or EN-285 certificates for testing and approving should be submitted.	MUST	
Microprocessor controlled system		
Capacity: 40L +/- 4 liters stainless steel Horizontal chamber		
To be used in Emergency room and clinics.		
Chamber and Door constructed of made high quality stainless steel AISI 316L		
All connecting pipes shall be made of high-quality stainless steel AISI 316L		
Provided with internal heating elements or steam generator necessary for conditioning		
Sterilization temperature and pressure		
Provided with a vacuum pump are efficient vacuum necessary for conditioning pre-vacuum and drying		
Programs: At least 3 standard (Metal, Wrapped ang glass) with one additional programmable Programs, all program parameters can be altered and stored		
Sterilization temperature (121 C – 134 C)		
Digital LCD display		
Pressure and temperature controlled and monitored		
Audible and visual alert upon cycle interruption and completion and alarming due to failure reasons.		
Pressure and temperature alarms		
Overheating protection		
Double safety locking device		
Safety valve is included		
Cycle information recovery in the case of power failure or cycle interruption		
Water-level sensors included in sterilization chamber and water reservoir		
Vacuum pump included		
Provided with baskets and shelves shall be made of high quality stainless steel AISI 316L.		
Suitable stainless steel 304 mobile table for autoclave consist of two shelves. <b>To be priced separately</b>		
Spare Parts: two door gaskets and two complete set of heating elements.		
Copy of Software and Calibration data must be provided upon delivery & Installation.		
Power req.: 220v, 50hz		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY ( Will be taken in consedration in technical &amp; financial analysis):-</b>		
Heating element		
Door gasket		
Water Pump		
Valves		
Boards (Control, Power, LCD ... etc)		
LCD Display complete.		
Water Level sensor		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		



Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS:</b> Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Supplier inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance the		
wonder should submit company profile including names and No. of engineers training		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

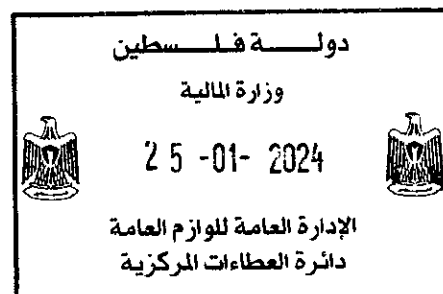
51





ITEM # : 4	QTY : 2	
AUTOMATIC PIPETTE (SET)	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Autoclavable pipette.		
Digital, variable capacity 200-1000 micro L.		
Digital, variable capacity 40-200 micro L.		
Digital, variable capacity 5-40 micro L.		
Pipette holder.		
Precession > or = 99%		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Holder		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

6



ITEM # : 5	QTY : 3	
BEDSIDE MONITOR	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
<b>Configurations:</b>		
Compact, light weightless weight will be rated		
Can be hooked to patient transfer trolley		
Display: Color LCD up to 6 waves simultaneously		
Not less than 12 inch TFT / LCD /LED		
Trend for 48 Hrs		
Alarms :audible and visual with silence feature		
Wave form speed: 6.25 , 12.5 , 25 and 50 mm/sec (selectable)		
Power: 220V , 50Hz with AC LED indicator		
Rechargeable Lithium Battery : Not less than 4 working hrs		
<b>Parameters:</b> ECG, NIBP, SpO2, Respiration, two temperatures		
<b>ECG:</b>		
Leads: 5 lead (I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1-V6)		
Gain:4 Gain Selections Including 0.5 and 1		
ST included		
Safety : ESU and defibrillator protection		
Pacer detection/rejection		
Arrhythmia detection		
Auto lead switch in case of loss leads contact.		
Patient leakage current, less than 10uA		
<b>NIBP:</b>		
One channel		
Oscillating during inflation		
Adult range: 30-300mmHg with resolution of 1mmHg		
Pediatric range: 30-150mmHg with resolution of 1mmHg		
Neonate range: 20-150mmHg with resolution of 1mmHg		
<b>SPO2:</b>		
Measuring using Massimo or Nellcor probe and algorithm		
The module offers compatibility with two or more probe manufacturers		
One channel		
Dual wavelength LED		
Range: 1%-99% with resolution of 1%		
Reusable Probe for adult, probe for pediatric and for neonatal and extension cable should be included.		
<b>Respiration:</b>		
Up to 150 BPM		
Resolution: 1BPM		
Auto and manual respiratory cycle threshold detection.		
<b>Temp:</b>		
One channel		
20-45 C degrees with resolution less than 1C		
<b>Heart rate:</b>		
20-300bpm with accuracy less than 2%		

7

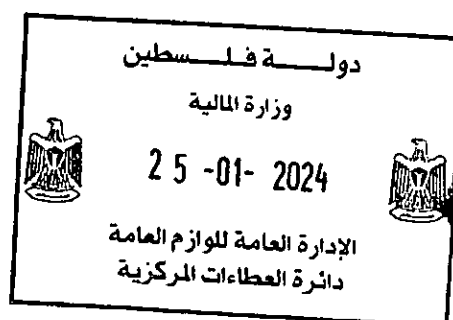
دولة فلسطين  
وزارة المالية

25 -01- 2024

الإدارة العامة للوازم العامة  
دائرة العطاءات المركزية

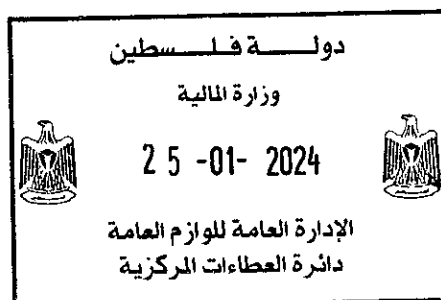
<b>Include the following accessories :</b>		
· 5 and 3 ECG cable complete are included		
· 2 sets of lead wires included		
· 2 different Temp. probes		
· NIBP cuff and hose (3 sizes for adult, pediatric and infant)		
· SPO2 Reusable sensors (3 sizes for adult, pediatric and infant)		
Wall mounted Kit - included		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
ECG cable 5 leads		
ECG limp and chest electrodes		
Spo2 finger probe and cable (all sizes)		
Temperature probe		
Blood pressure cuff and hose (all sizes)		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		

8



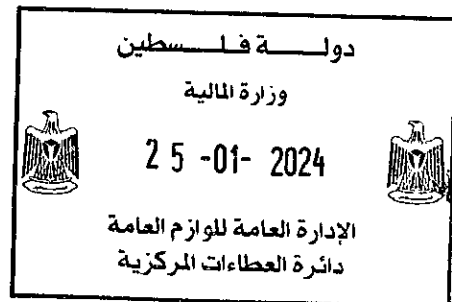
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place. " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

9



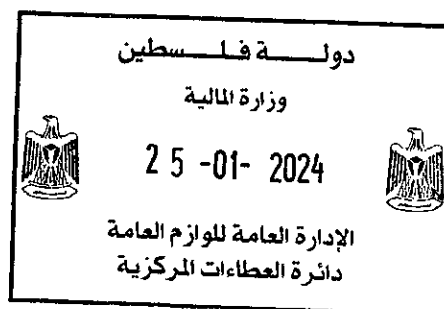
ITEM # : 6	QTY : 1	
BLOOD COAGULATION ANALYZER	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Measuring principle: Turbidimetry		
Number of channels: 4		
Open system (accept available reagents and cuvettes in MOH stores)		
4 measuring cells with magnetic mixer		
Not Less than 12 incubation positions		
Micro cuvette with total volume not more than 300 micro L		
Measurement capabilities: (PT, PTT, fibrinogen, TT and the calculated parameters)		
Results in sec and in various units (% , INR, g/L, mg/dl, IU/ml).		
Memory for at least 50 tests		
Calibration curve		
LCD Display for results		
Built in printer		
RS 232 interface.		
Power: 220V/50 Hz		
Should specify the cost of the test, reagents, Controls & cuvettes. (It will be taken into consideration in Financial analysis).	Must	
<b>Including:</b>		
Test cuvettes. (6 SET)		
Controls and Reagents. (1 SET)		
Magnetic stirrer. (2 SET)		
Thermal paper (5 ROLLS)		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		

10



3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preperation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or trasferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ,, etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradabale and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		

11



Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Training certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

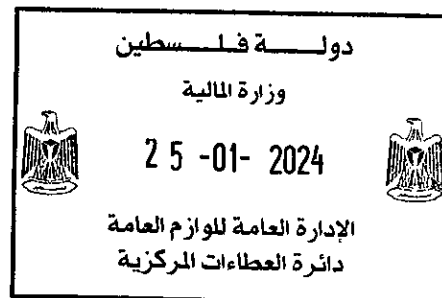
*[Handwritten signature]*

12

دولة فلسطين  
وزارة المالية  
25-01-2024  
الإدارة العامة للوازم العامة  
دائرة العطاءات المركزية

ITEM # : 7	QTY : 1	
BLOOD SAMPLE COLLECTION CHAIR	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities		
Blood sampling chair with two armrests (for blood sample collection)		
Weight capacity not less than 200 Kg		
2 section : Seat area and back rest : Made of anti-bacterial washable Leather		
Seat area not less than 70cm		
Fixed height		
Back section movable 0-70° by gas spring.		
Chair tilt 0-12° by gas spring.		
2 Wide padded armrests: Made of anti-bacterial washable Leather		
Height adjustable, swing-away armrest for optimum patient positioning.		
Armrests can be completely removed to allow side access for elderly patients.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Head rest section		
Armrests		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		

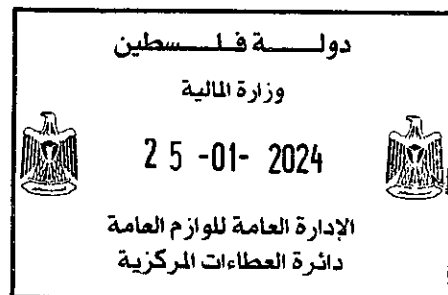
13





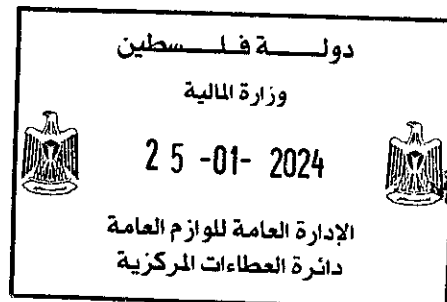
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registred in MOH		

14



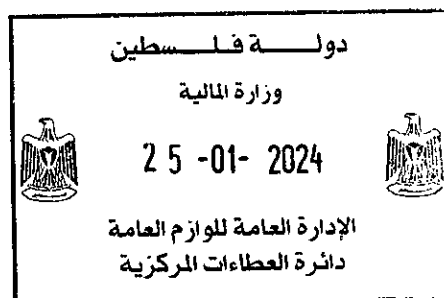
ITEM # : 8	QTY : 1	
	COMPLIANCE	DEVIATIONS
<b>CAST CUTTER WITH VACUUM</b>		
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Oscillating cast cutter with vacuum pump		
Oscillating speed: Around 15,000 cpm		
Noise level : Less than 45dB		
Max weight for the saw : Not mor than 1500 gm		
Vacuum pump suction: 2500 wgmm		
Filtration : 100% for particles > 0.5 Micron		
Dust Bag capacity: around 8 Ltr.		
Sound level : Not more than 50dB		
Including: wrenches 12 & 13mm		
Stainless Steel Saw blade normal Ø50 mm and Ø65mm (2sets of each size)		
Dust removal is included		
On portable Base 4 castors.		
Stainless steel removable blades are included		
Power supply: 220VAC,50Hz		
including All Filters Needed and replacement cast vacuum bags Qty 20.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Set of blades	1	
Key to change the blade	1	
Filter	1 set	
Replacement bags	1 set	
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		

15



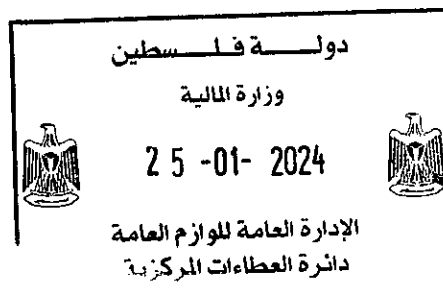
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

16



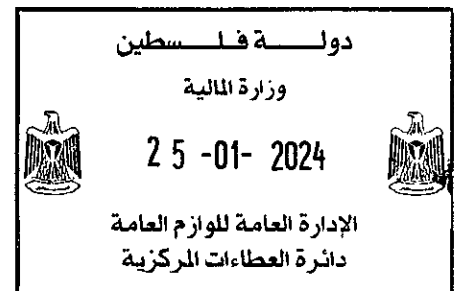
ITEM # : 9	QTY : 1	
CENTRIFUGE TUBE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Heavy Duty Motor and Construction		
Speed: 500-5000 rpm.		
Specimen capacity: 12 tube/run.		
Sample size: 10 ml tube.		
Built in timer and speed control.		
Durable metal Door lock and safety protected lid.		
Digital display speed and time.		
Microprocessor controlled.		
Auto-brake system for presetting.		
Safety device for rotor imbalance.		
Auto buzzer system when finish operation.		
Overheat and overload safety device.		
With auto cover-lid lock.		
See- through window.		
Power supply: 220VAC, 50Hz		
Rotor : Swing 12X10ml included, No need for reducers.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Rotor: Swing 12X10ml		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		

17



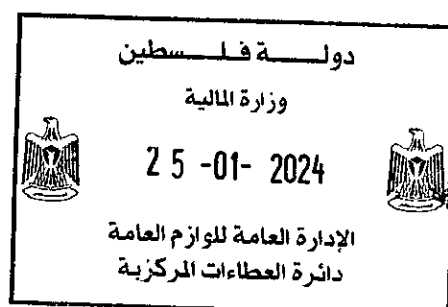
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty implications, such as service , spare parts , etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1.The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2.The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registred in MOH		

18



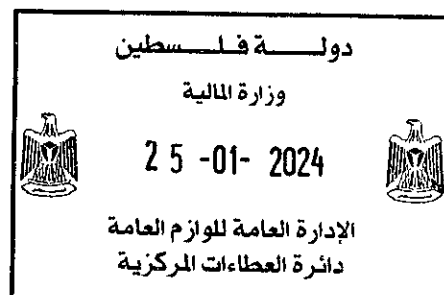
ITEM # : 10	QTY : 1	
CHEMISTRY ANALYSER	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Full Automatic Chemistry Analyzer		
Open system for reagents , tubes , reaction cells , controls ... etc		
Sample type: serum, plasma, C.S.F., urine.		
STAT,Random access system, fully test selective		
Photometric method		
Throughput: not less than 180 test/hour		
Reagent tray: approx 40		
Sample tray: approx 90 samples		
Measurement modes: kinetic, tow-point, end point		
Sample data base 10.000 routine/STAT samples		
Calibration: Linear, non-linear multi-points, 2 point calibration, K-factor up to 100 different calibrators pre programmable Storage of up to 100 curves		
Controlled movement for all syringes by stepper motors		
Sample cup: about 5ml		
Short Sample : Appility to do short samples Less than 10 µl		
Sample volume : not more than 60 µl		
Reagent volume: not more than 250 µl		
Special range: 340-700 nm		
Measurement range: 0-3 A		
Dilution : automatic dilution pre and post analysis 3-100 times		
Real time Q.C: Q.C chart print outs, daily & cumulative reports		
Operating conditions Ambient temperature: 15 to 32 °C / 59 to 90 °F Ambient humidity: 45 to 85 % (RH, without condensation)		
Heat Output: 1.5 kW (5400 kJ/hr)		
Stand alone PC not built in.		
Bar-code reader available		
Connection to LIS ,HIS ,Protocols should be submitted		
Smaller sample size preferred		
Liquid-level sensing		
Abnormal values flag		
Display : Color LCD		
Test Menue, min :-		
Alanine transaminase (ALT)		
Albumin		
Alkaline phosphatase (ALP)		
Amylase		
Aspartate transaminase (AST)		
Bilirubin (direct/total)		
Blood urea nitrogen (BUN)		
Calcium		
Chloride		
Cholesterol		
Cholinesterase		
Creatine kinase (CK)		
Creatinine		
CK-MB		

19



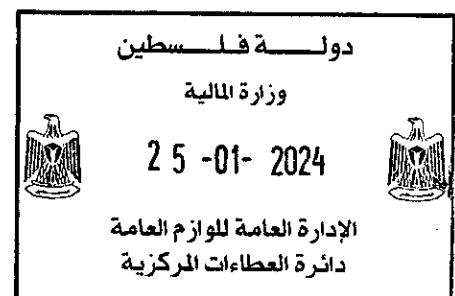
GGT		
Glucose		
IgA		
IgG		
IgM		
Inorganic phosphorus		
Iron		
Lactate dehydrogenase (LDH)		
Magnesium		
Potassium		
Total protein		
Sodium		
Triglycerides		
Urea		
Uric acid		
Urine protein		
HbA1c		
<b>Including:</b>		
PC iCore 7 or better, 64GB ram & 1TB SSD hard disk, with software included & back up software to be delivered upon installation.		
Laser printer		
Software , & back up software on USB.		
10000 sample vials, 3000 reaction cups if disposable, if reusable: 3 reaction cups set at least must be included		
UPS 2KVA		
Display : Color LCD		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Laser printer		
PC		
Reaction Cells ( box )		
Test cost ( will be taken in cosideration during technical analysis)		
UPS 2KVA		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		

20



2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning .		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		

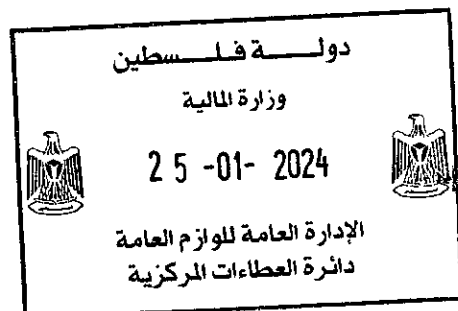
21





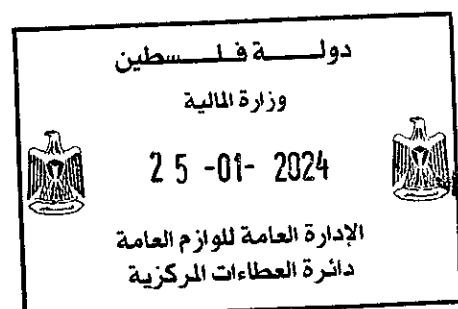
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

22



ITEM # : 11	QTY : 1	
COLOR DOPPLER ULTRASOUND MACHINE (2D)	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
To be Used for Radiology Department		
<b>Clinical Applications:</b> Abdominal, Pediatric, Obstetrical, Urology, Gynecology , Vascular and Superficial / Small Parts		
Mobile color Doppler Ultrasound, 4 wheels with brakes		
Fully Digital Beamformer		
Min. 21 inch High resolution Medical grade LCD, Adjustable Tilt/Swivel		
Equipped with Touch Panel around 8"		
Integrated Speakers, Gel holder, Probe Holder.		
Capability to connect 3 probes at the same time with probe selection feature.		
Integrated HDD at least 1TB, Integrated DVD R/W and USB Connectors		
Operational panel height adjustable		
Frame Rate: more than 2000 fps		
Gray Scale Levels: 256		
<b>Imaging Modes:</b>		
B - Mode.		
M-mode		
Power Doppler		
Power Doppler Imaging (PDI)		
Color Flow Mode (CFM)		
PW (pulsed wave) Doppler with High PRF		
Directional PDI		
THI (Tissue Harmonic)		
<b>Display Modes:</b>		
Trapezoidal		
Duplex (Simultaneous B/PW, B/CFM or PDI)		
Triplex (2D, Doppler , CFM)		
Realtime Triplex Mode (B + CFM or PDI/PW)		
Split Screen		
B/M		
Dual B (B/B)		
<b>Speckle Improvement Techniques:</b>		
Available on all probes		
Multi level, selectable		
<b>Spatial Compounding:</b>		
Multi level, selectable on all Linear Probes		
Automatic Optimization (Auto Image optimization , Auto color optimization , Auto spectral optimization and Auto TGC Optimization)		
PAN/ZOOM: Realtime image, frozen / stored image		
Post Processing technique on the Frozen and stored images		
Cine Loop: min 1 minute		
Multi - format Report		
<b>Software Packages: To be priced Separately:</b>		
Urological application & Calculations.		
General Doppler Measurements & Calculations.		
Real Time Automatic Doppler application & Calculations.		
Small Parts application & Calculations.		

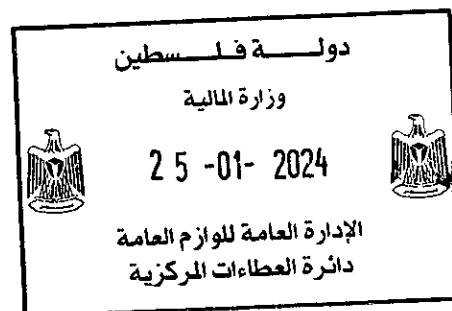
23



Obstetrical/Gynecological application & Calculations.		
Vascular application & Calculations.		
<b>FUNCTIONALITY:</b>		
Tratezoidal imaging		
Digital calipers		
Selectable dynamic range		
Adjustable transmit focus		
Dynamic receive focus		
<b>Archiving:</b>		
Integrated image and patient data management package		
Archivation of cine loop sequences on the integrated HDD, DVD R/W		
Export in BMP, JPEG, TIFF, DICOM,MOV and AVI format.		
<b>The System must include the following probes &amp; Accessories:</b>		
Linear Matrix Probe: 9 - 15 MHz (for Small parts, musculoskeletal system, thyroid gland, mammary gland, Vessels apps), (1000 element at least)		
Convex Probe: 1-5MHz (Abdominal examinations, obstetrics, gynecology, urology apps)		
Linear Probe: 6 - 13 MHz (for Small parts, Lower Abdomin & Vascular apps)		
DICOM 3.0 Connectivity with capability to be connected to RIS and HIS		
B/W Thermal Printer		
Paper roll for printer (QTY: 10)		
Ultrasound gel tube (QTY: 5)		
<b>The following accessories should be priced separately:</b>		
Viginal-Rectal Probe: 4-8 MHz (For OB/GYN, Urology,Transvaginal, Transrectal apps)		
Linear Probe: 6-13 MHz (for Small parts, Lower Abdomin & Vascular apps)		
Convex Probe: 1-5MHz (Abdominal examinations, obstetrics, gynecology, urology apps)		
Linear Matrix Probe: 9 - 15 MHz (for Small parts, musculoskeletal system, thyroid gland, mammary gland, Vessels apps), (1000 element at least)		
Micro-Convex Probe: 8 MHz ( for Neonatal head & Pediatrics)		
Intima-media thickness (IMT)		
3 KVA online UPS suitable for the system		
All System Applications & Softwares		
Complete DICOM 3.0 communication Facility System.		
Footswitch		
B/W Thermal Printer		
Paper roll for printer		
Ultrasound gel tube		
Extra Two years warranty		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		

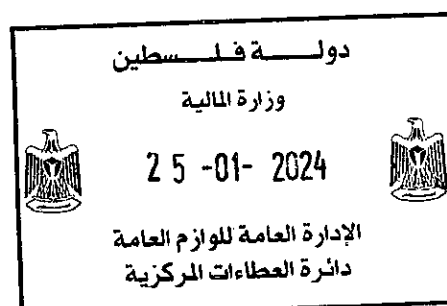
1

24



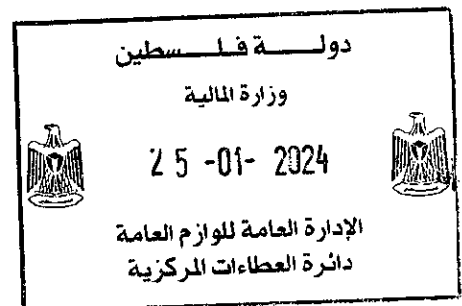
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		

25



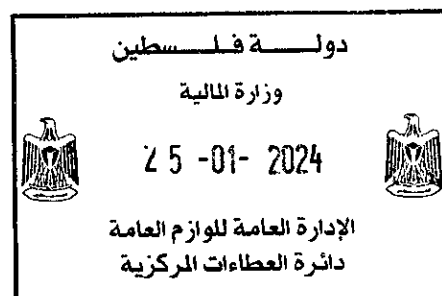
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

26



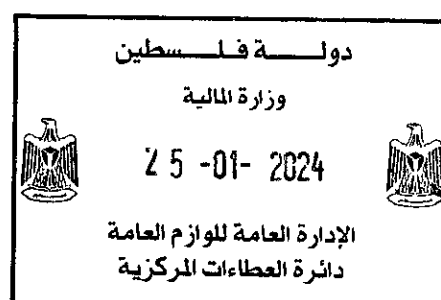
ITEM # : 12	QTY : 1	
DEFIBRILLATOR MONITOR	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Biphasic type		
Should have Automatic External Defibrillator (AED)		
External defibrillation Energy setting Level: 10-270 J		
Internal defibrillation Energy setting Level: 5-50 J		
Paddle: External (adult, Child)		
Should measure and compensate for chest impedance for a range of 25 to 150 ohms.		
Should have charging time of less than 5 seconds for maximum energy with Charging indicator.		
Thermal Printer: Built in, with Thermal Head, auto start when charging and discharging, Start/Stop buttons, uses standard Defibrillators thermal paper.		
Should have a synchronize function.		
Lead select to be displayed		
Output current 0-140mA		
Pulse width 20msec min		
Fully defibrillator protection on the input		
Heart rate : 25-300 bpm		
Lead fault indicator		
Should have a built-in strip printer/ thermal recorder.		
Should be capable of printing Reports on Event summary, configuration, self test, battery capacity etc.		
Should have event summary facility for recording and printing at least 250 events and 50 waveforms		
Should have facility for self test/check before usage and set up function.		
Nearly 7" LCD TFT Monitor to display Heart rate, ECG wave, ALARMS and other device features like battery, AC, Filter Lead ,etc		
Memory not less than 30 ECG strips of 20 sec.		
Defibrillator can operate on AC or battery modes		
Power:220 V AC 50/60HZ		
Operating time : Min 50 Discharge		
Charging method AC/DC		
Charging time: 5hr max. the lower time will be rated		
Low battery indication		
Audible and Visual Alarms to indicate: Arrhythmia, No ECG signal, Heart rate Low/High, Low Battery, Charging And Discharging Tunes.		
<b>Including:</b>		
Rechargeable battery		
Dust Cover		
Chart Paper: 10 charts.		
Electrode gel: 5 TUBES		
ECG cable with complete set of ECG Leads 5 leads.		
ECG cable with complete set of ECG Leads 3 leads.		
External Paddles Adult/Pediatrics (pair)		
<b>Optional to be priced separately:</b>		
Chart Paper		
Rechargeable battery		

27



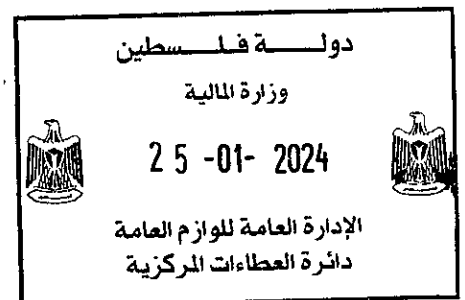
ECG cables 3 and 5 leads.		
Disposable paddles for AED , one set		
External Paddles Adult/Pediatrics (pair)		
Original manufacturer mobile trolley		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		

28



The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registred in MOH		
Company should submitt its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

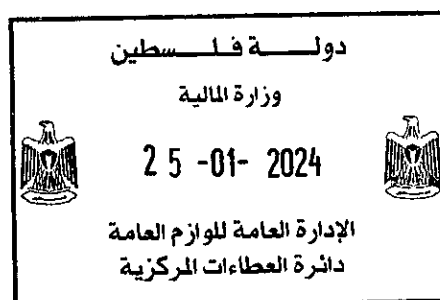
29



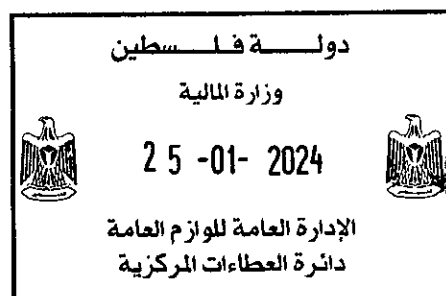


ITEM # : 13	QTY : 3	
DIAGNOSTIC SET OPHTHALMOSCOPE / OTOSCOPE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Portable (hand held)		
Case type		
Metallic hand piece		
LED technology		
Including the following:		
Ophthalmoscope complete: lamps and 6 diaphragms with green filter		
Otoscope complete: lamps, 3x magnifying lens and three autoclavable ear funnels		
Hard Case		
Handpiece with Battery		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
BulbS ( lampsS), LED		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1.Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or		
9. Company must be registered in MOH		

30

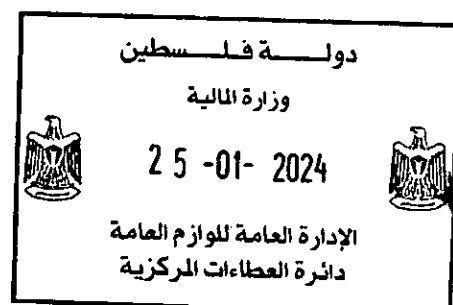


ITEM # : 14	QTY: 1	
DIGITAL X-RAY RADIOGRAPHY SYSTEM	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
A digital radiography system (Floor Mounted) with a Dual flat panel detectors (Wireless & Fixed) along with table bucky and vertical bucky capable of detector exposure in vertical, horizontal and oblique positions and fully integrated console to perform all skeletal body including spine and chest radiography. The unit should be completely integrated (integrated Generator and Image Acquisition)		
Power supply: 3 phase, 380 Vac $\pm$ 10%, 50HZ		
<b>Generator:</b>		
Microprocessor control.		
Inverter type High frequency generator		
Output in kW: not less than 65kw.		
KV Range : 40 -150 KV or Better		
mA Range :10 - 800 mA or Better		
mAs range : 0.5mAs to 600mAs or Better		
Exposure time : 0.001 sec to 10 sec or Better		
With AEC min 3 Changers		
Anatomical programs (APR)		
<b>X-Ray Tube and Collimator:</b>		
Anode type : Rotating anode type		
High speed starter		
Anode Speed : not less than 9000rpm		
Maximum Power Rating (KW): 50 or more		
Max. output ( Nominal Tube Voltage ): 40 -150kV or more		
Max. tube current ( Nominal Tube current ): 10 - 600 mA or more		
Dual focus: 0.6 & 1.2 mm		
Anode heat storage capacity (KHU): 400 or more		
Collimator:manual as standard		
Collimator light:Light and laser		
<b>X-ray Tube Support Axis:(Floor Mounted)</b>		
Control handles.		
Longitudinal movement (cm): 180 or more		
Lateral movement (cm): 20 or more		
Vertical movement (cm): 130 or more		
X-ray tube rotation of vertical axis: $\pm$ 90°		
X-ray tube rotation of horizontal axis: $\pm$ 90°		
Operation : Manual with electro magnetic lock in 3 directions		
Balancing method : Counter balance or equivalent		
<b>Table( Variable height )</b>		
Adjustable Height: 50-85 Cm approx. (To be priced separately)		
Table : Floating table top 4 way		
Table dimensions aprox.210x80 cm.		
Longitudinal movement 90 cm at least		
Lateral movement 24 cm at least		
Maximum load capacity: not less than 200kg		
<b>Table Bucky device:</b>		
Bucky frame with oscillating & Detachable grid.		
Ionization chamber: three chambers.		
Suitable for any size of FPDs with protective cover.		



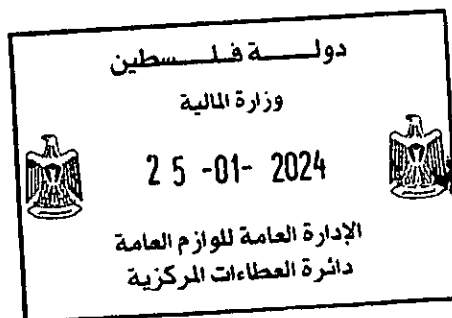
Oscillating grid		
Grid density with 40 lines/cm or more		
Grid ratio: 12:1		
<b>Wall bucky :</b>		
Vertical stroke ( Travel ) : 1200mm or more		
Balancing method : Counter balance or equivalent		
Suitable for FPD of 17 x 17 inch or more		
Operation : Manual with electro magnetic lock		
Provided with oscillating grid.		
Grid density with 40 lines/cm or more, Grid ratio: 12:1		
Ionization chamber: three chambers.		
<b>Digital radiography FPD</b>		
No of FPD: 2 FPD (Wireless & Fixed)		
Fixed Detector size:17 x 17 inch (43X43 cm), in stand bucky		
Wireless Detector size:17 x 17 inch (43X43 cm), in Table bucky (As long as the detector is inside the Bucky, the battery remains in the charging mode)		
Protection Cover (Holder) for the FPD should not equipped with grid for out-bucky X-Ray shots. (Suitable good Protection cover for the Table FPD should be included, Protection cover should have the ability to protect the FPD from any shock of falling down & any liquid bored on it, Water proof rating must be more than IPX5. )		
Scintillator :Csl		
Image matrix size (3k X 3k pixels) or better		
DQE of detector system should be 65% or more at 0 lps		
AD Conversion :16 bit		
Life of detector minimum 7years. Please Specify.		
Complete with charger and extra FPD battery		
The detector system should not require frequent calibrations on daily start-up		
Bidder must offer warranty certificate in original issued by original manufacturers for FPD's.		
<b>Console</b>		
Wide screen for Patient data , Image order display and Preview image display.		
Core i9 With 64 Bit CPU and 16 GB or more RAM memory.		
Diagonal dimension of image screen: at least 21 inches Medical grade LCD		
Image area matrix dimensions: 1920 x 1920 or more.		
Pixel pitch: 150 $\mu$ or better		
Control methods: Mouse, keyboard		
Operating system: Windows XP or EQUIVELENT		
2 Hard discs included in PC (One for back up in case of software crashed) in master HD. The Hard disk capacity for both image and raw data should be at least 2TB or more.		
It should have facility to store 400,000 images or more, of 512 matrix.		
The system should be supported with 'Archiving' facility in DVD & CD of 600 or 700 MB capacity.		
PC based connectivity should be offered as standard, for easy transfer of images & Report. System should be connected to local network (HIS, and PACS system).		
Worklist from HIS should be done with no limitation of language used.		
Displays image parameters		
Anatomical programs (APR)		
Printing and recording of images can be done automatically with one-touch operation		
Standered processing software of image should be mentioned		
DICOM 3.0 and IHE compliant (DICOM MWM ,DICOM Storage,DICOM MPPS,DICOM Print)		
Accepts patient data from RIS or manual data entry		
Capable to be connected to PACS and Workstation in the doctor room		
Service Software should be submitted for free for the MOH Engineer.		

32



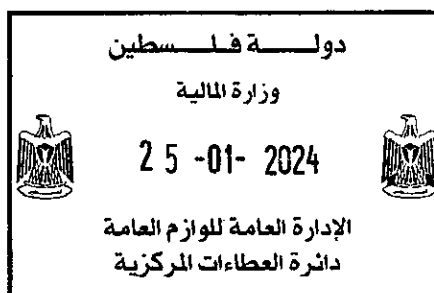
Service Menu and software should be fully free , all licenses, Passwords, keys needed to enter the service menu should be free and available upon installation.		
The offer should clearly mention the prices for The x-ray tube and the flat panel detector for the next 7 years, prices will be taken into consideration during evaluation processes.		
Lead Aprons: Aprons with neck protection, size (XL)(Qty 2) and size ( L )(Qty 1)		
<b>Installation :</b>		
The Equipment should be installed with all its accessories as required, the floor and electrical pre-installation and preparation and finishing should be included. And priced separately.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:- (Must) &amp; it will be taken into consideration in technical &amp; financial analysis</b>		
X-ray Tube		
Fixed FPD 14X17 and 17X17 inch		
Wireless FPD 14X17 and 17X17 inch		
Suitable Disc publisher with 100disc capacity , for creating CDs,and DVDs		
Suitable Online UPS for PC.		
Extra one Year Warranty including x-ray tube.		
Batteries and Charger for FPDs		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list`.		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		

33



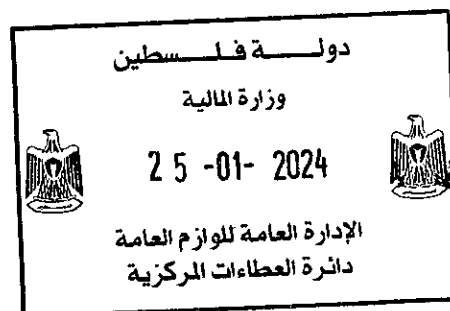
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

34



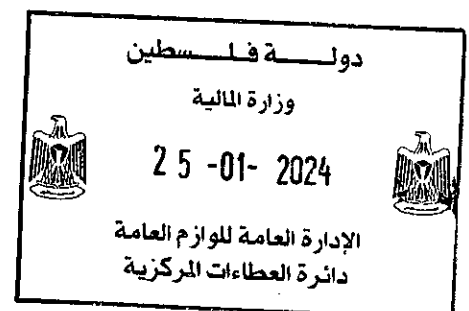
ITEM # : 15	QTY : 1	
DISTILLED WATER MACHINE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Capacity: up to 8L/hr		
Water purity: 100%		
Fully automatic steam generator.		
Electronic control of steam pressure and water level.		
Programmable utilizing.		
Storage tank: at least 15 liters.		
Low water consumption.		
Air cooling for condensation		
Spare Of 2 heaters are included		
Power supply: 220VAC, 50Hz		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:- (Must)</b>		
Heaters		
Condensing coil		
Valves & spare parts		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3- Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		

35



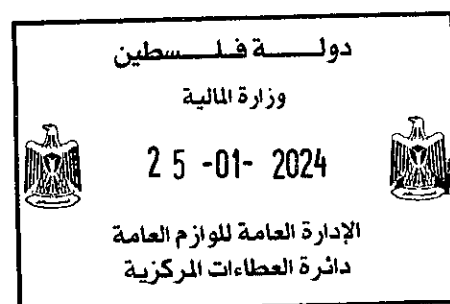
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

36



ITEM # : 16	QTY : 4	
DRESSING TROLLEY	COMPLIANCE	DEVIATIONS
<b>Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities</b>		
(All over the metal parts of the table must be made of 304 grade phlebotomy stainless steel, Welding must be fully finished.)		
Circular stainless steel tube frame		
Made of tubular pipe construction total.		
With S.S. top and frame also made of stainless steel pipe round type.		
Moved on castors Two with breaks and two without breaks.		
Dimension 900 *500 * 850h mm Approx.		
With two S.S shelves.		
Tray shaped.		
Equipped with bottle holder.		
Movable rectangular waste bin.		
Drawer and bowl are placed.		
Push handle.		
4 castors 2 brakes.		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		

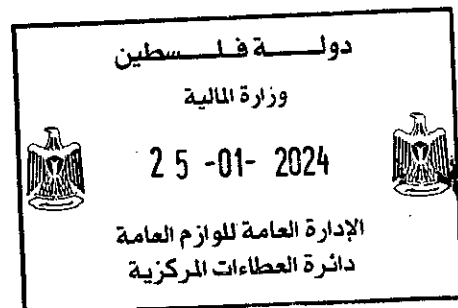
37





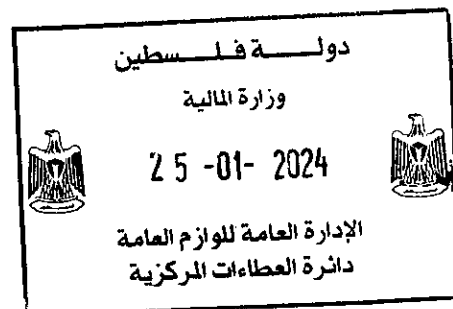
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

38



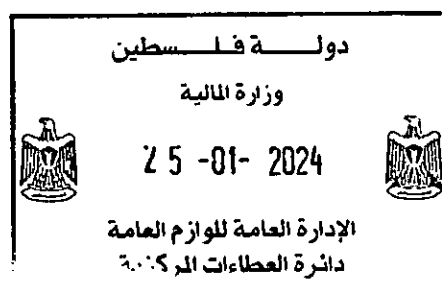
ITEM # : 17	QTY : 2	
ELECTROGARDIOGRAPH MACHINE WITH TROLLEY	Compliance	Deviations
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Leads: 12 standard leads acquired simultaneously and continuously		
Number Of Channels: Three real times continuous with rhythm, interpretation and measurements		
Programs: adult , pediatric and Neonate		
Neonate Application & calculation should be clear in catalogue & technical offer		
Arrhythmia: detection of arrhythmia events		
HRV: acquisition and processing of heart rate variation		
Parameter Calculation		
ECG analysis and measurments programs		
HRV: heart rate variation		
Memory storage not less than 200 patient		
Pacemaker recognition: recognize pulse in accordance with current IEC standards		
Internal Defibrillation protection		
Recording speed: writer speed : 5, 10, 25 or 50mm/sec		
LCD DISPLAY: backlit graphic display around 5"		
display channel: 1, 3, 6, 12		
operation modes : Auto or Manual		
Copy button for generating multiple copies		
Printer thermal (Z Fold or Roll Type), It should be available in MOH Central Stores, It should be Open system (Accept more than one Type or Manufacturer).		
Rechargeable battery		
Battery power capacity not less than tow hour		
power: 220V AC 50/60Hz		
<b>Complete with the following:</b>		
ECG original manufacturer trolley with ECG cable Hanger & Basket & Drawer.		
ECG Cable holder (Hanger)		
ECG cable 12 Leads Qty 2		
Limp electrodes set (For both Adult Qty 1 & Pediatric Qty 1)		
Chest pump electrodes set (For both Adult Qty 1 & Pediatric Qty 1)		
Jell tube (qty 2)		
ECG paper (10 rolls) for each machine		
<b>The following accessories should be delivered and priced separately:</b>		
ECG original manufacturer Cart with ECG cable Hanger		
ECG 10 leads, Plug/Banana, Needle, Complete Cable		
Limb Electrode , set of 4		
Chest Pump Electrodes , set of 6		
ECG Patient Cable 10 Leads Grabber/Clip IEC, 12 Channel ECG Cable		
Disposable ECG Electrode (50 Pcs / Pack)		
One Extra ECG Cable with Leadwires		
ECG gel - tube 250 ml (QTY 5)		
Thermal ECG paper / A4 size, (Pack of 10)		
Rechargeable battery		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		

39



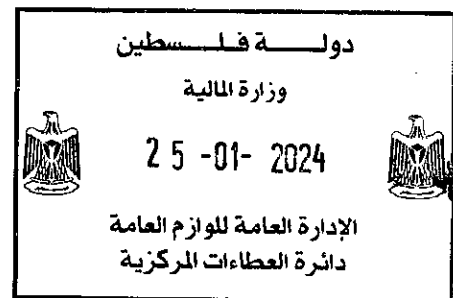
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		

40



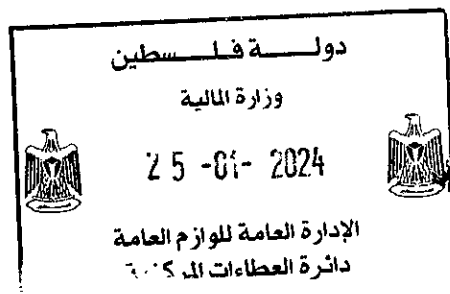
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

٤١



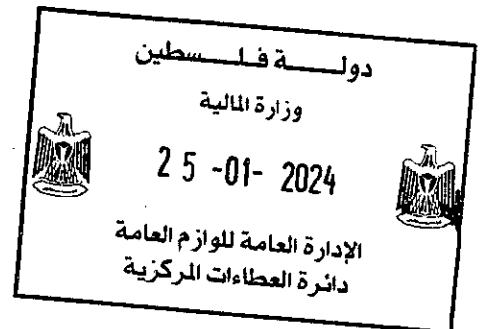
ITEM # : 18	QTY : 1	
ELECTROLYTE ANALYZER	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Ion selective electrolyte analyzer Na <sup>+</sup> , K <sup>+</sup> , Cl <sup>-</sup> , Ca <sup>++</sup> .		
<b>Measuring Ranges:</b>		
Whole Blood, Serum, Plasma		
Na <sup>+</sup> :40-205 mmol/L		
K <sup>+</sup> : 1.5-15 mmol/L		
Ca <sup>++</sup> : 0.2-10.0 mmol/L		
Full automatic operation		
Cartridge type accepted in case it is available in MOH stock in Central stores.		
Sample Size: 100 µL		
Sample Type: Whole blood, serum, plasma, urine, dialysate, aqueous & QC solutions.		
Sample Application: Syringe, sample cup, collection tube, capillary.		
Analysis Time: not more than 60 seconds.		
Sample Rate: not less than 60 samples/hour.		
No Calibration needed between samples , only calibration every 12 or 24 hours automatically done.		
Automatic Calibration, 1- and 2-point calibrations.		
Data Management: Quality control memory storage.		
Correlation Factors: User programmable for sample types.		
Flagging of abnormal results; user programmable ranges.		
Standby Mode.		
Microprocessor controlled and memory for last 20 error messages.		
Accuracy: 99% for all results		
Stability 100%		
Digital Display.		
Built-in thermal roll printer.		
Computer Interface: RS-232C.		
Ability to be connected to HIS		
Power supply: 220VAC, 50Hz.		
<b>Including:</b>		
Reagents and start up kit (cleaning solution, sodium conditioner, and deproteinizer solution).		
Reference Electrode.		
Sodium Electrode.		
Potassium Electrode.		
Calcium Electrode.		
Or 3 Cartridges at least.		
QC Control.		
Printer paper.(10 rolls)		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Reagents and start up kit (cleaning solution, sodium conditioner, and deproteinizer solution).		
Reference Electrode.		
Sodium Electrode.		
Potassium Electrode.		
Calcium Electrode.		

42

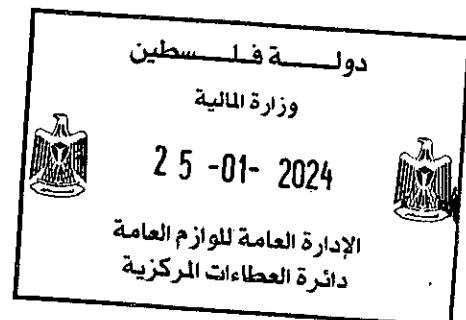


Cartridges all types (One month, 3 Months and 6 months)		
QC Control.		
Printer paper.		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preperation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ,, etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		

٤٣

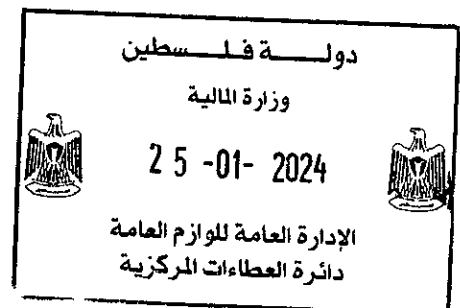


The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		



ITEM # : 19	QTY : 4	
EMERGENCY BED ( STRETCHER )	Compliance	Deviations
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Should have hydraulic height adjustment from both sides of the trolley.		
2 sections of The bed should be made from strong galvanized steel.		
Steel sections coated with powder varnish, washable and Rustproof, must be at least not less than 1.5-2 mm		
All Joints are made of the same metal.No Plastic joints all over the bed .		
Full-length radiolucent mattress platform with sliding X-ray cassette tray		
Safe Working Load Capacity (Dynamic) 250Kg.		
Length : Around 2000 mm		
Width : Around 800 mm		
Height : adjustable 500 to 800 mm approx,		
Dual-sided foot pedals for hi-lo/Trendelenburg/Rev. Trendelenburg		
Trendelenburg /anti-Trendelenburg : Not less than +/-20 deg		
Back section angle 0-70 deg ,With Gas spring		
CPR function (Easy mechanism) with push handle.		
High density viscoelastic mattress, well ventilated, prevents humidity and mites breeding, Bi-elastic waterproof, transpirable and fireproof cover, Non-allergic, anti-mite and washable,12cm thickness ,capacity not less than 150 Kg		
Wheels diameter (D) (150-200) mm with Central braking security,at either side of the bed locking three braking castors		
Fifth wheel assist for maximum maneuverability		
Strong ABS Folding rails long and provide side protection for patient greater safety.		
Pair of ABS side rails not less than 3 mm , no plastic joints. The height of the side not less than 25 cm from the mattress top		
Oxygen cylinder holder		
Movable X-Ray cassette holder		
Push handles included		
Infusion rod and holder included		
Bumper on four corners included		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Mattress.		
Infusion rod.		
Side rails.		
X-ray cassettes Holder		
Paper roll holder		
Urine bag hanger hooks		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1.Operating Manual (in original) soft and hard copies		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		


45



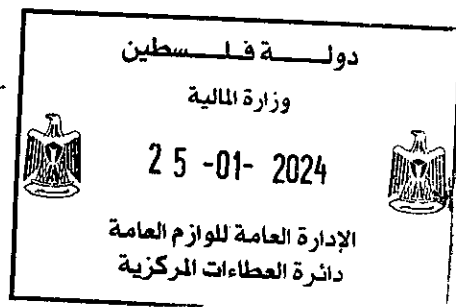


On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

46

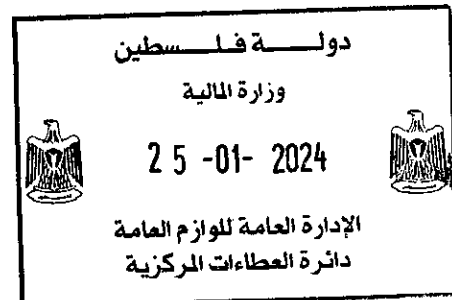
دولة فلسطين	
وزارة المالية	
	25-01-2024
الإدارة العامة للوازم العامة دايرة العطاءات المركزية	

ITEM # : 20	QTY : 1	
EMERGENCY TROLLEY COMPLETE	Compliance	Deviations
Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities		
Height: 900mm; Width: 900mm; Depth 600mm.Approx.		
Material: High-strength ABS material or powder coated stainless steel.		
Frame: Stainless steel guard rail, Sliding side shelf, Centralized lock		
Five drawers:(One large, 2 Medium and 2 Small), all with partitions		
Mobile on four castors, two with brakes		
Drawer cassette for top cavity included		
Bumper on four corners		
IV pole holder with 4 hooks IV stand stainless steel.		
Oxygen tank holder		
Backboard included		
MONITOR/DEFIB TRAY: Defibrillator swing arm included		
Waste bin with holder included		
Sharp box holder included		
<b>COMPLETE WITH:</b>		
O2 cylinder(5L) complete with Pressure regulator & 1-15L Oxygen flow meter and masks (Nasal & Face masks (Adult & pediatric)		
Laryngoscope set (00,0,1,2,3,4) with carrying case.-Well Known brand name with good reputation made in USA, EUR or Japan.		
<b>Accessories must be price separately:</b>		
O2 cylinder complete with regulator flow meter and masks (5L)		
Laryngoscope set (0,1,2,3,4) with carrying case.		
Diagnostic set (Otoscope & ophthalmoscope) with carrying case		
Dressing set (specify)		
Endotrachial tube 8 sizes 10 each		
Fully catheters 8 sizes 10 each		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		



1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

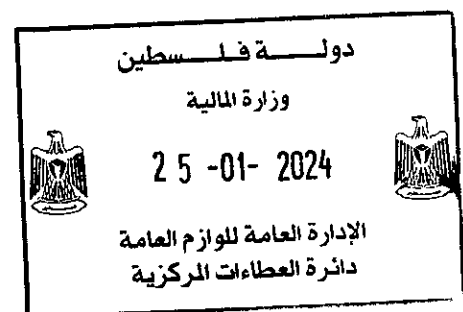
48



ITEM # : 21	QTY : 1	
EMERGENCY VENTILATOR MACHINE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good brand name , Well known manufacturer name with good reputation, Manufactured in USA, EUR or Japan		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
To be used for Adult/Pediatric and Neonate Patients transport		
Portable Ventilator for (Adult, pediatrics and Neonates) down to 1 Kg.		
Modes of operation: CMV, SIMV, SPONT, PS, CPAP & NIV		
Gas delivery is from O2 supply and/or O2 Cylinder		
Capability of air/O2 mixing		
Can work on 220VAC & 12V DC supply with backup battery up to 3 hr		
Tidal volume :- 100-1500ml		
I:E ratio 1:99 to 99:1		
Inspiratory time :0.1 – 6 sec		
Breath rate: 0 to 100 bpm		
Pressure support: 1 to 40 cmH <sub>2</sub> O		
PEEP/CPAP: 0 to 20 cmH <sub>2</sub> O		
Flow: 6-160 l/min		
Fio <sub>2</sub> Concentration: 100% & 40% Air mixing		
Not less than 6" Display for : pressure , tidal volume, set values, alarm limits, pressure curve, alarms		
It should be time cycled, pressure limited transport ventilator.		
There should build in oxygen/air mixer.		
It should have facility for integrated airway monitoring.		
Alarm function should include audio visual alarm for high pressure, low pressure, fall-to-cycle, low battery and gas mixture failure.		
It should have knob to select inspiration and expiration time.		
There should be choice to select frequency up to 100 bpm.		
There should be provision for continuous flow in IMV and CPAP modes and should have reduced flow during expiration in IPPV mode.		
It should have automatic reciprocal gas-supply compensation of air supplementation from environment in case of oxygen supply failure.		
There should be digital display of MAP and BPM.		
A resuscitator to provide manual ventilation with mask should be supplied along with the quoted price.		
There should be provision for bronchial suction with adjustable negative pressure 0-5 bars and gas consumption should not be more than 7 liters per minute.		
The unit should have built in shock absorbers to cut off any vibration and should be fitted with safety device.		
Ventilator tubings (complete set) : 2 sets (Adult & Pediatric)		
Ventilator hose for air and oxygen - O <sub>2</sub> in number (2 meters in length)		
Alarms :- Airway Pressure High/Low , Tidal volume, Power Supply Low&Lost , apnea, Internal battery low and empty, High and low oxygen inlet pressure, Leakage, supply pressure low, high respiratory rate		
<b>Complete with the following Accessories:</b>		
Patient circuits reusable for pediatric and Adult with all filters		
All sensors Needed (O <sub>2</sub> sensor, Flow sensor, O <sub>2</sub> Cylinder, Pressure regulator, Tubings, Fittings, connectors, AC/DC adapters and connectors, etc ...)		
Two 4L cylinders with PIN index regulator		
Original bag with holder		
Bed Hanger		

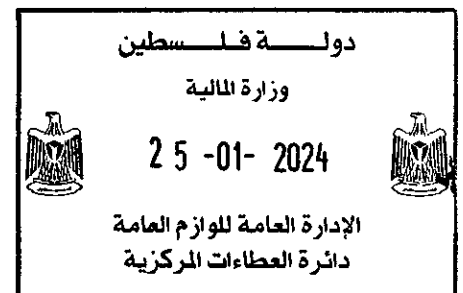
1

49

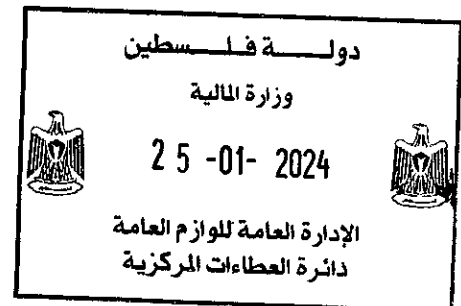


<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:- All Prices will be taken into consideration in Technical &amp; Financial analysis.</b>		
Patient circuits reusable for pediatric and adult with all filters		
All sensors Needed		
Two 4L O2 cylinders with PIN index regulator		
Original bag with holder		
Batteries		
Spare Parts List	<b>Must</b>	
<b>Complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified</b>		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		

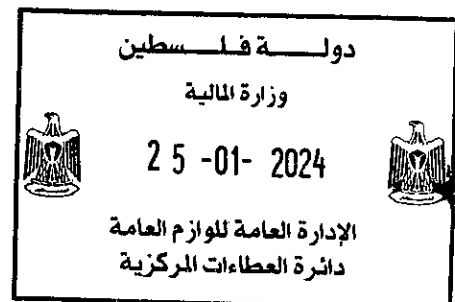
50



In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

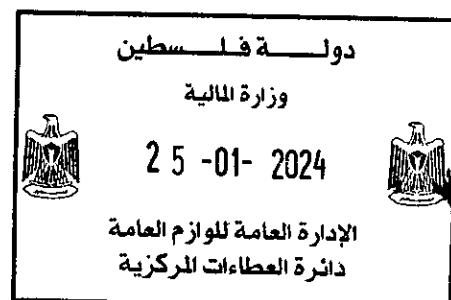


ITEM # : 22	QTY : 4	
EXAMINATION COUCH	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities		
Chromium-plated rectangular steel tube frame		
2-section mattress		
head section adjustable up to +70°		
Dimension 1950 * 650 * 650h mm approx.		
Paper roll holder is included		
Paper roll 500mm wide is included		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		



ITEM # : 23	QTY : 1	
HEMATOLOGY ANALYZER (CBC)	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Full Automatic		
Whole blood mode		
19 parameter: • WBC, LY%, MO%, GR%, LY, MO, GR, RBC, HGB, HCT, MCV, MCH, MCHC, RDW-SD, RDW-CV, PLT, PCT, MPV, PDW.		
3 Histograms: WBC,RBC,PLT		
Sample volume: Not more than 30 µL (whole blood); and 20 µL for pre-dilution mode		
Built-in dilutor of capillary blood		
Clog Detection		
Throughput: Around 60 samples/hour		
LCD display: not less than 5 inch color TFT LCD; Touch screen		
Display parameter: Calculated parameters and histogram.		
Automatic internal and external sample probe cleaner		
Patient identification: Not less than 10 alphanumeric characters, and Bar Code Reader Availability.		
Pressure/Vacuum source: Quiet rotary pump		
Automatic shut down ,start up ,electronic self checking ,filling and background check		
Full Automatic calibration		
Storage: Around 10000 results including Histograms		
Internal or external thermal printer must be included		
Power Supply: 220 V, 50HZ		
Working conditions :from 7 to 37 C° , and Any degree of humidity.		
Meets the IEC/UL standard 60601-1.		
RS232 Computer interface		
Availability to connect to HIS.		
<b>Complete with the following:</b>		
1 KVA UPS		
Thermal Printer (Internal or external thermal printer)		
10 paper roll for internal printer		
Reagent bag and start up kit is included		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY ( Will be taken in consedration ):-</b>		
Reagents, Lyse, and Cleaning solution bags: The size & the Number of Tests/Cycles must be mentioned		
WBC aperture		
RBC aperture		
1 KVA UPS		
Internal thermal Printer		
Paper roll for internal printer		
External printer		
Calibrators ( High , Normal and Low )		
Test cost Will be taken in consedration, Vendor should submitt manufacturer original sheet for the test cost.		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		

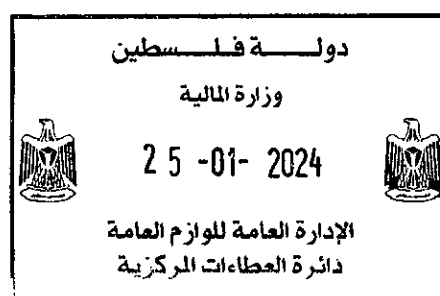
53





Service Manual (in original), soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted. Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3- Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC (includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares, breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		

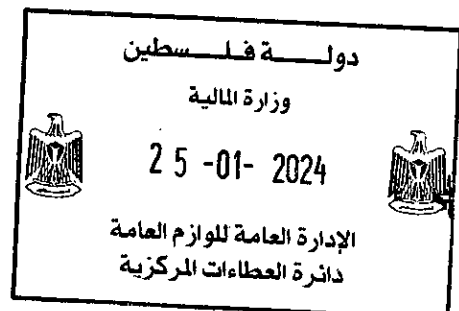
54



The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registred in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		



*[Handwritten signature]*

55:



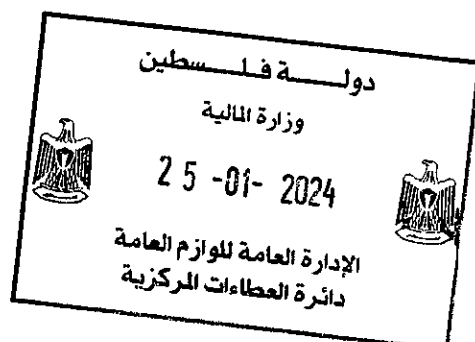
ITEM # : 24	QTY : 1	
HEMATOLOGY TUBE ROTATOR	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Capacity: 20 tubes		
Adjustable mixing angle: from 0 to 90 deg		
Constant speed of: 20rpm		
Choice of tube holders to hold a number of different sized tubes		
Simple on/off control switch		
Spillage tray is included		
Holder is included		
Electrical supply 230v, 50hz		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Motor		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original) soft and hard copies include Maintenance		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDARDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in		
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1.The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The		
2.The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new ,		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or		
9. Company must be registered in MOH		

56

دولة فلسطين	
وزارة المالية	
	
25 -01- 2024	
الإدارة العامة للوظائف العامة دائرة العطاءات المركزية	

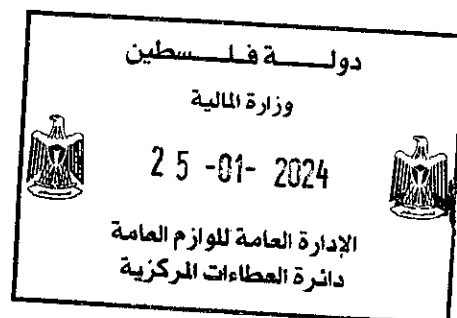
ITEM # : 25	QTY : 1	
HOT PLATE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Digital setting and control of plate temperature		
Accurate temperature control by microprocessor		
Metal top plate.		
Max. plate temp.: 300 °C		
Resolution: 1 °C		
LCD display		
Plate dimensions, mm : 300x500		
Heater power: 1500W		
Audible and visual alarm for over heat or low temp.		
power supply:220V/ 50Hz		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Heater		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1.Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2.Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3.Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or trasferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ,, etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		

57



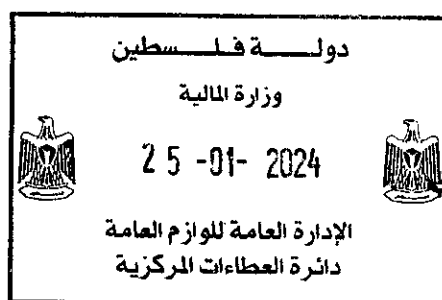
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registred in MOH		

58



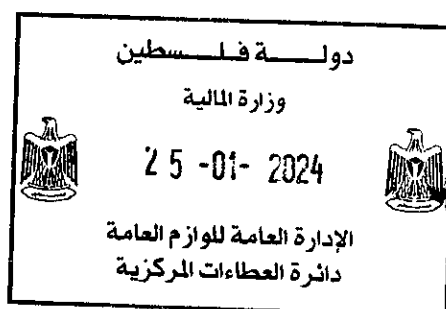
ITEM # : 26	QTY : 5	
Mobile I.V Stand	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities		
<b>Construction :</b> Circular stainless steel tube frame. The stand is made of 304 medical grade stainless steel and designed without sharp edges.		
Adjustable height		
Four S,S hooks		
5 rubber Casters with brakes		
Solid S.S base (original )		
Heavy center weight affords stability while saving space not less than 60 cm		
Rustproof, Washable with Disinfectants.		
Height not less than 200cm		
Load capacity should be not less than 8kg.		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

59



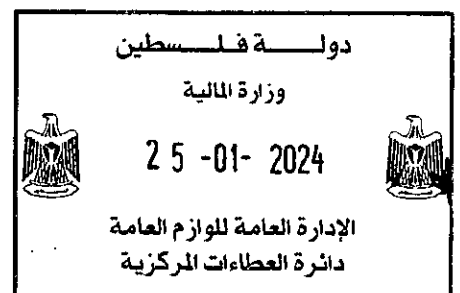
ITEM # : 27	QTY : 1	
LAB AUTOCLAVE VERTICAL 60L	CHECK LIST	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
ASME or EN-285 certificates for testing and approving should be submitted.	MUST	
Fully automatic microprocessor controlled.		
Vertical Type		
Suitable For all laboratory & normal sterilization applications (Waste sterilization, Media preparation, ... etc)		
Special program for waste sterilization with all needed accessories (Such as cooling system, Media preparation tools & software, ... etc) <b>should be priced separately</b>		
3 Preset programs included (Media preparation, Waste Sterilization and Backages sterilization), with additional program to be set as needed.		
<b>Software control:</b>		
Fully microprocessor based Proportional Integral Differential (PID) pressure control		
Built-in memory to store number of cycles		
<b>Sensors:</b>		
Temperature detector and Pressure Detector		
Additional temperature sensors and pressure sensors must be available inside chamber		
<b>Display:</b>		
Digital display enabling visualization of stage of the cycle, set and process temperature, pressure and quick access to important information		
<b>Chamber volume:</b>		
60L +/- 5 litres . in capacity. Suitable number of basket for bottle, vessels or agar media preparation should be quoted along with the instrument.		
<b>Chamber material:</b> made up of 316 grade Stainless steel		
<b>Chamber pressure:</b> Chamber should be designed to withstand at least 2.8 Bar/142°C		
<b>Chamber heating:</b> heated uniformly by a heating plate on the outer wall with heater of suitable wattage for quick heating.		
<b>Chamber insulation:</b> Chamber should be completely insulated with chloride free glass wool.		
<b>Sterilization temperature range:</b> 105°C to 137°C with accuracy of ± 0.1 deg C at 121 & 134 deg C & an additional isothermal temperature range of 60°C to 105°C.		
<b>Safety:</b>		
Safe and convenient operation for over temp, pressure, current over leakage protection , automatic over pressure release valve to ensure user safety.		
Water level monitoring and maintenance of constant level for safety of heaters.		
safety device to prevent opening the door when the chamber is pressurized.		
Prevent starting of runs if doors are improperly locked.		
Safety feature should allow opening of doors only when the temperature reaches a pre-set temperature and pressure reaches atmospheric pressure.		
Programs: all program parameters can be altered and stored		
Vacuum pump included		
Audible and visual alert upon cycle interruption and completion		
Double safety locking device		
Two baskets are included		
Safety valve is included		

60



Copy of Software and Calibration data must be provided upon delivery & Installation.		
<b>Power requirement:</b> Power req.: 220v, 50hz., 3Phase is accepted also.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY ( Will be taken in consedration in technical &amp; financial analysis):-</b>		
Heating element		
Door gasket		
Water Pump		
Valves		
Boards (Control, Power, LCD ,, etc)		
LCD Display complete.		
Water Level sensors		
All Additional accessories for Lab procedures		
Trays		
Temp sensors		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preperation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		

61





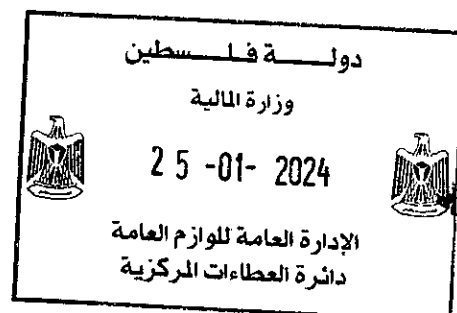
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ,,, etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares, breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

62



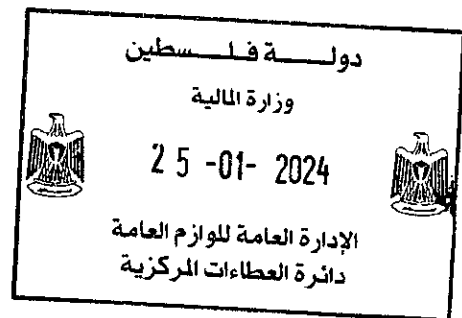
ITEM # : 28	QTY : 1	
MAGNETIC STIRRER	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Magnetic stirrer with heat.		
Stainless steel heat plate.		
Adjustable time: 5 minutes to 2 hours.		
Shut off when the pre-selected period of time has passed.		
LCD Display.		
Maximum Stirring Capacity: 3 Liters.		
Speed Range: 100 rpm to 1,000 rpm.		
Temperature range: up to 300°C.		
Automatic feedback feature.		
Internal Safety.		
Including magnetic stirrer bars (different size).		
Protection cover.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Heater.		
Stirrer bars.		
Heat probe.		
Protection cover.		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list . .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		

63



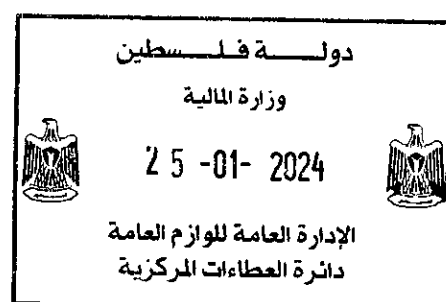
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1.The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2.The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

64



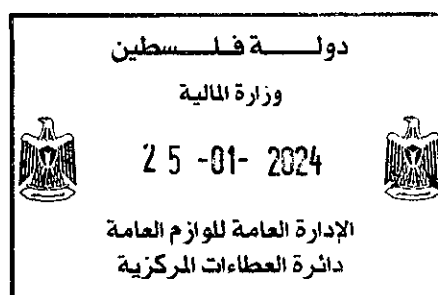
ITEM # : 29	QTY : 2	
MEDICATION CABINET	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities		
<b>Construction</b> :304 medical grade Stainless steel / washable / coated / Rustproof		
Upper section with two lockable glass doors		
Lock and flat key and two adjustable inox shelves		
Lower section with two sheet steel locking doors and removable sheet steel shelf		
Knock down construction		
Size: 1100mm(L)*400/700mm(W)*1750mm(H)		
Main feature:		
1. Stainless steel construction;		
2. Upper section with two lockable glass doors, with two adjustable shelves		
3. Lower section with two lockable drawers and one big lockable storage		
<b>STANDERDS:</b> Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

65

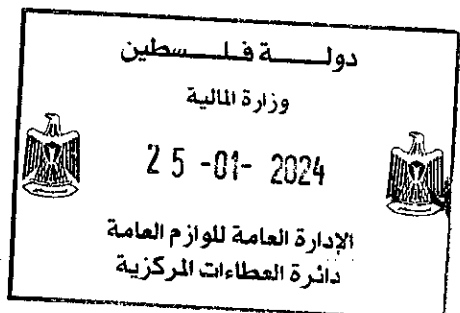


ITEM # : 30	QTY : 1	
MEDICATION TROLLEY	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name, With good reputation and high efficiency in MOH facilities		
Double Facing Nursing & medication Trolley		
Made of steel sheet frame and powder painted or strong metal or high strong plastic		
Top compact laminated to prevent from chemicals		
Strong rubber for protection surrounds bottom		
Side rails on top		
IV rod height adjustable		
Hand for movement		
3 baskets attached		
4 castors with 2 brakes		
Dimension: 720 * 450 * 1020H mm approx.		
6 drawers: 3 drawers on each side (6 for both side) for ABS bins and 3 draws( different sizes) on one side.		
<b>ABS Bin drawers :</b>		
3 drawers on each side ( 6 for both sides)		
5 ABS Bins per drawer with PS dividers can separate the medicine		
Labels are available to indicate varied message.		
ABS bins can take out easily		
2 central key lock function at both sides		
<b>Strong drawers with big space:</b>		
3 drawers different sizes (L,S,M) with dividers : dividers can be organized easily		
From one side		
Used to place large expendables and supplies		
<b>Complete with the following:</b>		
Dividers for ABS bin and drawers		
Label cards for drawers		
Waste container set & lid		
Multi-storage basket		
Sharps container set		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
IV rod height adjustable		
Waste container set & lid		
Multi-storage basket		
Sharps container set		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		

66

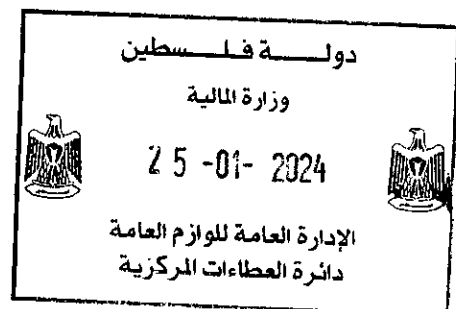


2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		



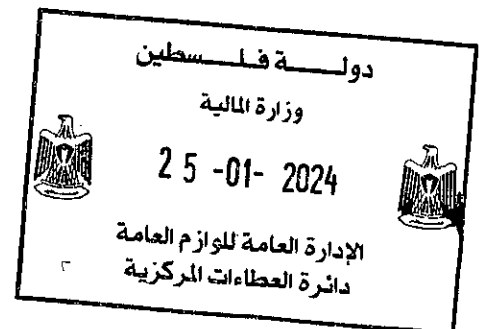
ITEM # : 31	QTY : 1	
MICROSCOPE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
<b>SINGLE HEAD</b>		
Binocular, stable, fine & coarse focus, control on both sides		
Objective lenses 4X, 10X or 20X and 40X.		
Objective oil immersion x100		
Eyepiece: Wild field Eyepieces 10X (Paired) FOV 22mm		
Condenser with Iris diaphragm and filter.		
Binocular or Tri-ocular Observation head inclined at 30° rotatable at 360°.		
Interpupillary distance from 50mm to 75mm.		
Double plate Mechanical stage with low position coaxial X-Y controls		
Stage size: 150 X 135 mm		
Gross Moving Range: 75mmX50mm		
Focusing system: coaxial coarse & fine focusing with auto focus stop		
Light source: LED Light, Adjustable light source with Kohler illumination.		
Dust cover		
Spare LED lamp		
Lenses paper box		
Immersion oil 50 mm		
Power Supply: 220 V ,50 Hz		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
LED Lamp		
Transformer		
Lenses paper box		
Immersion oil 50 mm		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		

68



<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

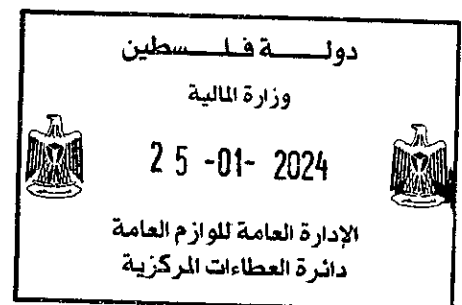
69





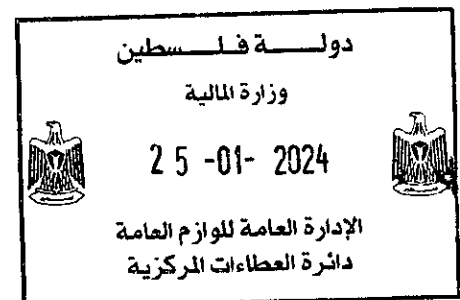
ITEM # : 32	QTY : 5	
MOBILE SIDE LAMP	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Compact light head.		
Light Source : LED		
Illumination intensity at 1m distance : Around 20 000 Lux , ±5%		
Illumination intensity at 0.5m distance : Around 60 000 Lux, ±5%		
Dimming range (%): 50-100		
Working distance (in cm): 70-150		
Colour temperature (Kelvin): 4500, ±500		
Size of the light field Ø (cm): 15-20		
Colour rendering index (Ra) : 95 or better		
Average life time of LED : Not less than 30 000 hrs		
Adjustable height		
Mobile on Strong structure original stable stand on 4 castors with brakes.		
Mains power: 220 VAC, 50Hz.		
<b>OPTIONAL ACCESSORIES TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
LED module		
Transformer		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		

70



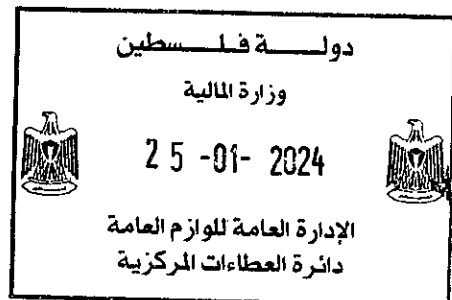
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty implications, such as service , spare parts ... etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

71



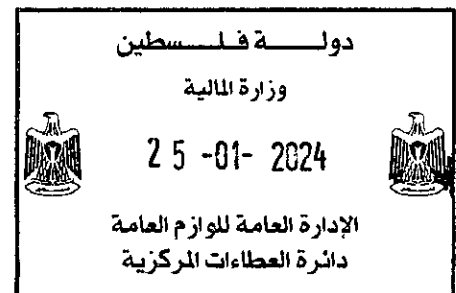
ITEM # : 33	QTY : 8	
OXYGEN FLOWMETER UNIT COMPLETE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
<b>Configurations:</b>		
To be used in All Departments with 4bar supply pressure		
Wall mounted type..(Hanger should be included)		
OHIO or DIN type connector, to be determined before delivery		
Consists of: Flow meter, Humidifier. and gas specific male adapter.		
<b>Flow meter:</b>		
Metal base , unbreakable glass or transparent strong plastic numeric marked flow numbers in L/m.		
Back-pressure compensated is available.		
Flow range: From 0 to 15 L/min.		
Increment: 0.50 L/min		
Accuracy: ±0.25 L/min		
Max. flush flow rate 50 l/min		
Supply pressure 50 psi		
Knob and needle valve have a stop to prevent entire components from unscrewing completely		
Humidifier: Capacity: 500 cc. Autoclavable.		
Metal connector to the flowmeter , transparent strong plastic unbreakable, autoclavable .		
Built-in safety relief valve prevents over pressure.		
Gas male adapter, OHIO type connector to be determined before delivery		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Flow meter		
Humidifier		
Connector		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		

72



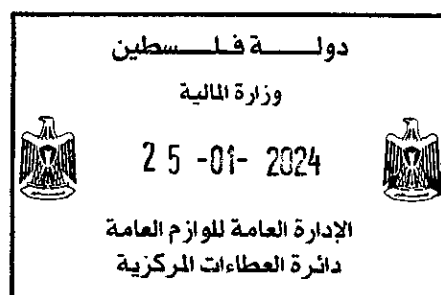
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

73



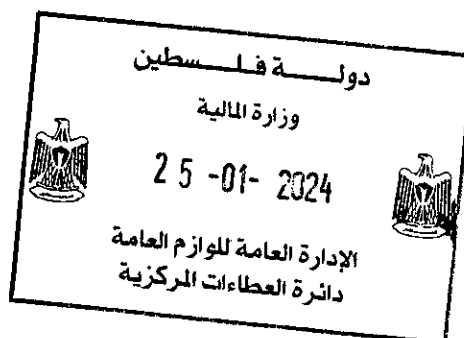
ITEM # : 34	QTY : 1	
PHARMACY REFRIGERATOR	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Cabinet Type: Upright double door		
Interior Volume: Around 600 liters		
Digital display for temp.		
Temperature :2-4 C		
Shelves : not less than 8 shelves		
Door Type: Glass, Swing		
Powder Coat Interior and Exterior Finish		
Refrigerant: R134 a.		
Expansion valve with condensing unit not less than 0.5 Hp.		
Re -circulating air fans		
Alarm system with 7 day chart recorder.		
Alarms: for power fail , over temperature, under temperature ,door open		
Interior Led illumination		
Insulation: foamed not less than 2.5 inch		
Four swivel castors with brake.		
External dimension : Around 185H * 150W * 75D cm		
Power : 220V,50Hz		
Chart paper box of 100 is included		
Alarm system with outside loud speakers & red light indication in case of any malfunction (to be priced separately)		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Chart Recorder		
Alarm system with outside loud speakers & red light indication in case of any malfunction (to be priced separately)		
Alarm Calling System , SMS and calling system.		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original), soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		

74



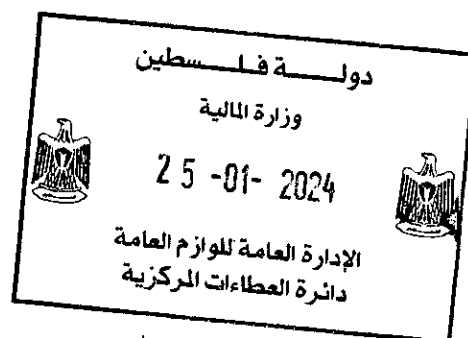
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , , etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

75



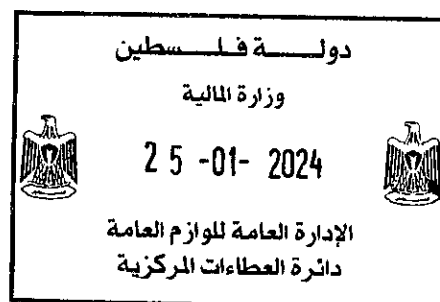
ITEM # : 35	QTY : 1	
PLASTER TABLE	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Construction : Stainless steel interior and exterior AISI 316 medical grade Stainless steel / washable / Rustproof		
<b>1- extention and plaster table:</b>		
Over all length 200cm approx.		
Over all width 60cm approx.		
Height adjustment 60-90cm approx.		
4 Castors with brake		
Trendelenburg / reverse Trendelenburg 200/200		
Back section up 750		
Leg section up/down 300/450		
<b>Lower limbs traction device complete with:</b>		
1.pair dynamometers		
2.pair popliteus		
3.pair ankle leather cuffs for adults and children		
<b>Including the following accessories :</b>		
1. IV Pole 4 hocks		
2. Side rails		
3. Foot support		
4. Mesh basket		
5. Oxygen bottle holder		
6. X-Ray cassette holder		
7. Body strap		
8. Scapula supports for adults and children;		
9. Pelvis support with counter traction rod, for adults and children;		
10. Trunk holder arch, complete with leather belt		
11. Chin leather support with traction device.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
All Accessories above , Specify		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		

76



2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preperation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or trasferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , , etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance		
The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		

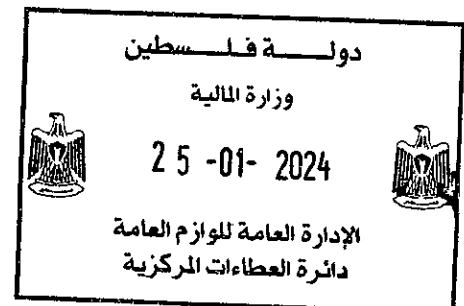
77





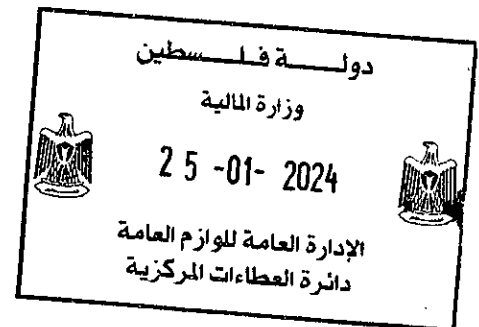
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registred in MOH		
Company should submitt its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

78



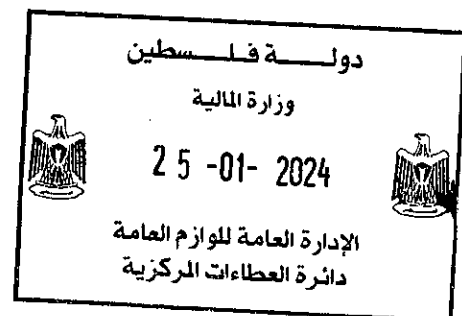
ITEM # : 36	QTY : 1	
PLASTER TROLLEY	COMPLIANCE	DEVIATIONS
<b>Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities</b>		
Construction : Stainless steel interior and exterior 304 medical grade Stainless steel / washable / coated / Rustproof		
Gypsum bandage trolley with six drawers		
Dimensions: 900W*850H*580D mm approx.		
Extensible plate: 500*600 mm approx.		
Including :waste bin, holder gypsum basin s/s steel		
Handles		
4 castors with brake		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

79



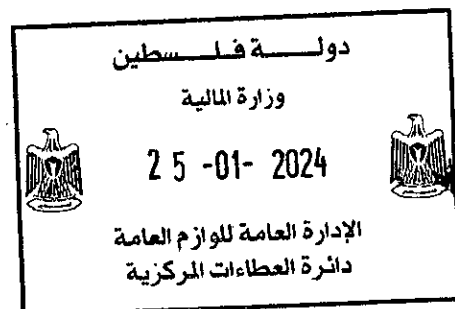
ITEM # : 37	QTY : 1	
REFRIGERATOR LAB.	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Capacity : Not Less than 600 L		
Digital display for temp.		
Upright type		
Galvanized steel exterior with resistance enamel finish		
Glass door		
LED Illumination inside		
5 shelves adjustable at least		
Re -circulating air fans		
Cfc free refrigerant		
Uniform cabinet temp.		
Adjustable temp. Range form 2-14 c°		
Temp. Stability 1deg.		
Digital control with display		
Internal blower coils		
Automatic condensate evaporator		
2 inch polyurethan insulation		
Refrigerant: R134 a.		
Visual and Audiable Alarm for high temp, power failure and extended errors.		
Alarm system with 7 day chart recorder.		
Power : 220V,50Hz		
Chart paper box of 100 is included		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Chart Recorder & paper		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		

80



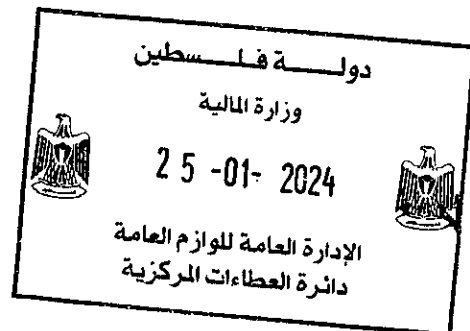
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ... etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		

81



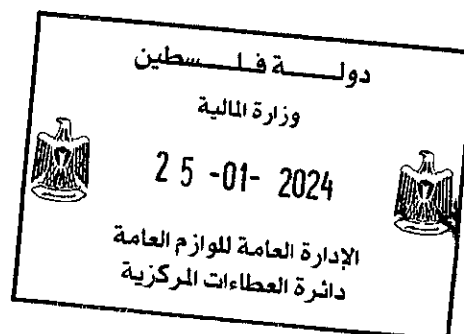
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

82



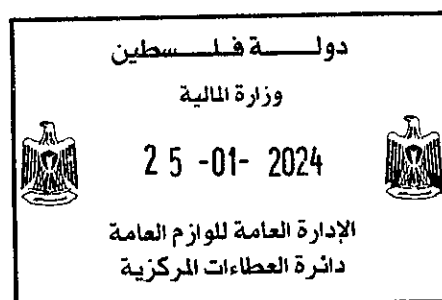
ITEM # : 38	QTY : 5	
STETHOSCOPE (Doctor)	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good brand name : Well Known brand- USA, EUR, or JAPAN- with good reputation		
Dual head		
Used for Adult and Neonatal		
Chrome-plated. Dual-head chest piece		
48 mm chest-piece has white diaphragm		
Complete with 2 spare ear tips and a spare diaphragm.		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

83



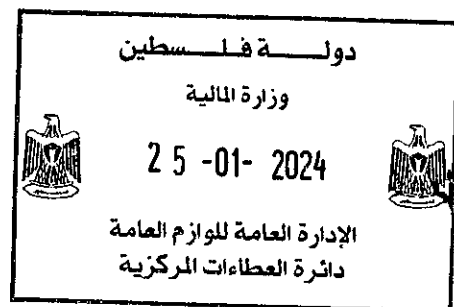
ITEM # : 39	QTY : 8	
SUCTION UNIT COMPLETE WALL MOUNTED	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good brand name : Well Known brand- USA, EUR, or JAPAN- with good reputation		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Wall mounted type		
Durable solid metal body corrosion free		
OHIO or DIN type connector, to be determined before delivery		
Adjustable vacuum pressure : From 0 to -750 mmHg Max.		
Safety bottle, washable, unbreakable. With overflow cut off valve.		
Collecting bottle is included:-		
Collecting bottle size 2000 ml		
Overflow trap		
Bacterial filter		
Autoclavable		
All connecting tubes between bottles are included		
Including Vacuum regulator with vacuum gauge.		
Including plate holder and clamp.		
Including bacteria filter at the inlet of the safety bottle with 10 spare filters		
Prices for all mentioned accessories and spares.		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		

84



7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

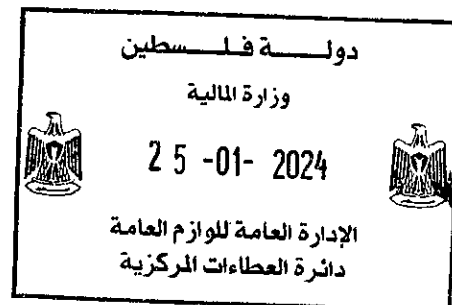
85





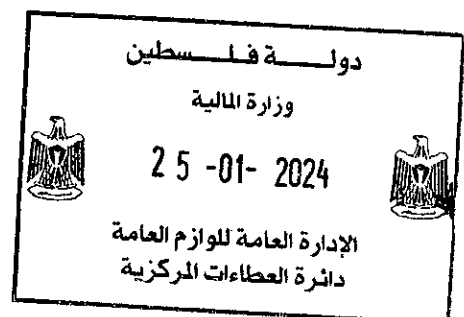
ITEM # : 40	QTY : 3	
ULTRASONIC NEBULIZER	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Desk Top Ultrasonic Nebulizer		
Nebulization : 0.4-0.7 ml/min		
Max. Cup capacity : 8ml		
Particles : 1-5 micron		
Oscillating frequency: 2.4 MHz approx.		
LCD display for time , and air flow		
On/off button		
Noise level not more than 45db.		
POWER SUPPLY: 220VAC/50Hz		
Including mouth piece, tubes, filters, masks for adult and pediatrics		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
mouth piece, one set		
filters, one set		
tubes, one set		
masks for adult and pediatric, one set		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		

86



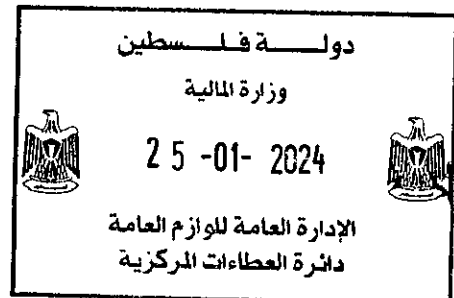
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

87



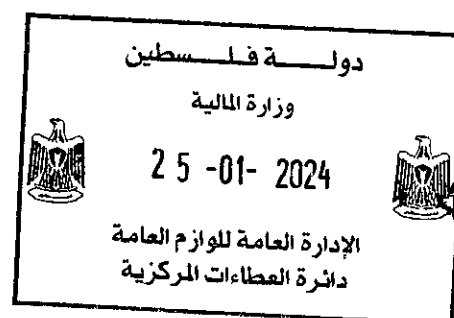
ITEM # : 41	QTY : 3	
VITAL SIGNS MONITOR (NIBP+SPO2+TEMP)	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
(FDA Clearance with 510k certificate) Or/and (CE with ISO and Free Sales certificate)		
Mobile SPO2/NIBP/TEMP		
Adult, Pediatric & Infant Operation		
Must be Massimo or Nillcor SPO2 Algorithm		
Pressure range: 30 –290 mmHg adult , Pediatric rang 30-150mmHg and 20-135 mmHg for Infant		
Resolution :1mmHg , Accuracy :+/-2% for full range		
Automatic measurement cycle adjustable		
Alarms :Low Spo2, high Spo2, Low Pulse, high Pulse, Low pressure ,and high pressure		
Alarm Silence :Available		
Memory :24hrs data storage		
Battery : not less than 4 hrs lead acid		
Digital display for Spo2 , heart rate and pressure		
Power: 220 V AC 50/60HZ		
<b>Heart rate :</b>		
User selectable source (ECG,NIBP)		
20-300bpm with accuracy less than 2%		
<b>Temp:</b>		
One channel		
20-45 C degrees with resolution less than 1C		
Built-in Temp & External IR temp modes are acceptable.		
<b>NIBP:</b>		
One channel		
Oscillating during inflation		
Adult rang 30-300mmHg with resolution of 1mmHg		
Pediatric rang 30-150mmHg with resolution of 1mmHg		
Neonate rang 20-150mmHg with resolution of 1mmHg		
Resolution :1mmHg , Accuracy :+/-2% for full range		
Automatic measurement cycle adjustable		
<b>SPO2:</b>		
One channel		
Massimo or Nillcor SPO2 Algorithm		
Dual wavelength LED		
Accuracy :2-3% for full range 1-100%		
Resolution :1%		
Pulse Rate Range :20-300BPM		
Range 1%-99% with resolution of 1%		
<b>Other Specs:</b>		
Trend for 72 Hrs		
Alarms :audible and visual with silence feature push button.		
Power: 220V , 50Hz with AC LED indicator		
Rechargeable Lithium Battery : Not less than 4 working hrs, not more than 4hrs to full charging, with battery full and charging LED indicators.		
<b>Complete with:</b>		
SPO2 finger sensor for adult		
SPO2 fnger sensor for pediatric		

88



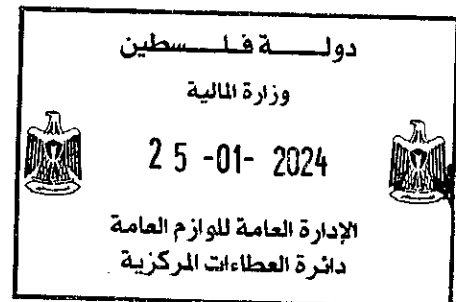
NIBP cuff and hose for adult 3 sizes (L,S,M)		
NIBP cuff for pediatric		
Original Mobile Stand With Counter Weight		
NIBP cuffs and hoses for infant and neonate		
Low perfusion SpO2 probes for neonate with reusable warps.		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Spo2 Sensors ( All Types and sizes )		
NIBP Cuffs and hoses ( All Types and sizes )		
Battery		
Original Mobile Stand		
<b>DOCUMENTATION</b>		
Operating Manual (in original) soft and hard copies		
Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance , Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-For the Manufacturer & Equipment: Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.Certified quality management system for medical devices (e.g. ISO 13485:2016 Medical devices – Quality management systems – Requirements for regulatory purposes). General quality management (e.g. ISO 9001:2015 Quality management systems – Requirements). Application of risk management to medical devices (e.g. ISO 14971:2019 Medical devices – Application of risk management to medical devices)		
2- Regulatory approval/certification: Free sales certificate (FSC) or certificate for exportation of medical device provided by the authority in manufacturing country. Proof of regulatory compliance, as appropriate, per the product's risk classification (e.g. Food and Drug Administration [FDA] and/or Conformité Européenne [CE]). National local regulatory approval (of recipient country, as applicable) should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over including site preparation if needed		
<b>Warranty</b>		
Warranty: 3 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied). from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		

89



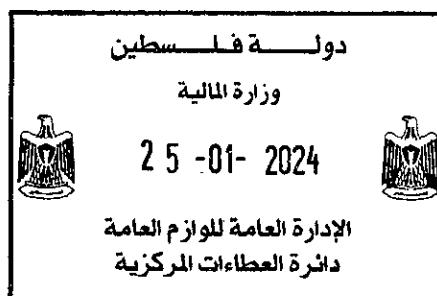
In case of agency removed from the agent or transferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , , etc		
Should perform yearly calibration and preventive maintenance during warranty & if entered into AMC(includes unlimited breakdown calls) /CMC (which will include spare replacement, consumable spares,breakdown calls) .		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
Country of origin should be clear in the offer		
Country of source should be clear in the offer		
Date of manufacturing should be clear in the offer		
Original catalogue and detailed scientific literature of the quoted model to be enclosed.		
Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance from Manufacturer, and it should have trained Engineer on this Machine)		
Company must be registered in MOH		
Company should submit its profile (Establish date, Number of employees, Number of Engineers, Traing certificates for the Engineers for this Item, Place, " If company from Gaza or out side Palestine it should have a branch or mention the representative company in West bank with Signed agreement to repair the machine and deliver spare parts and vice versa").		
Equipments should have PSI Approval Certificate prior to bidding.		

90



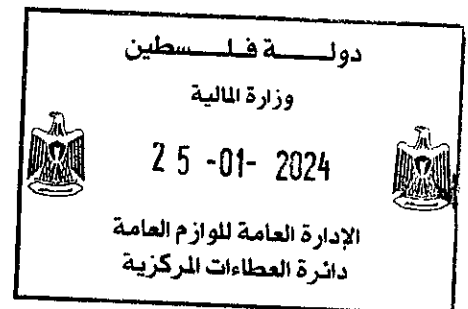
ITEM # : 42	QTY : 1	
VORTEX MIXER	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Variable speed control between 200 and 2500rpm		
Continuous touch mode		
Cast body		
Orbit diameter 4.2mm		
Electrical supply 240v, 50hz		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or trasferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts , , etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		

91



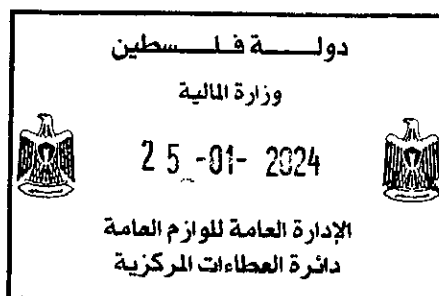
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

92



ITEM # : 43	QTY : 1	
WATER BATH	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Digital with polypropylene tank ambient to 90°C.		
8 liter tank capacity.		
Made of High Grade 316 Stainless Steel or better		
Good Performance on Anti-Rust & Anti-Acid		
Graduated thermostat in 1°C divisions from 20-90°C.		
Heating time: Less than 40 minutes from room temp.		
Heater power: 0.75 Kw.		
Tank Dim: Approx: 410x240x80 (LxWxD) Approx.		
Service free types not accepted		
Complete with cover.		
LCD Display		
<b>OPTIONAL TO BE PRICED SEPARATELY:-</b>		
Control board		
Heating Element		
<b>DOCUMENTATION</b>		
1. Operating Manual (in original) soft and hard copies		
2. Service Manual (in original).soft and hard copies include Maintenance ,Troubleshooting, Electronic boards schematics , parts list .		
3. Price listing of all spares and accessories		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
On-site training for MOH engineers for equipment troubleshooting as well as PM		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1. Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
2. 95% uptime guarantee should be given. In case downtime exceeds 5%, penalty in the form of extended warranty, double the number of days for which the equipment goes out of service will be applied.		
3. In case of agency removed from the agent or trasferred to other company, the old agent should be responsible of all warranty Implications, such as service , spare parts ,, etc		
<b>MAINTENANCE &amp; REPAIR</b>		

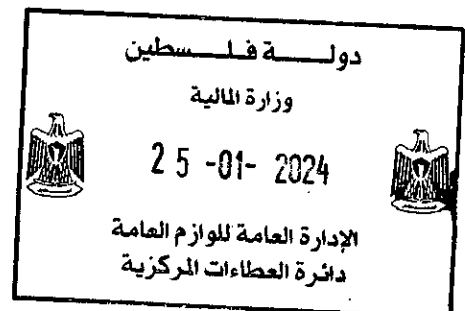
93





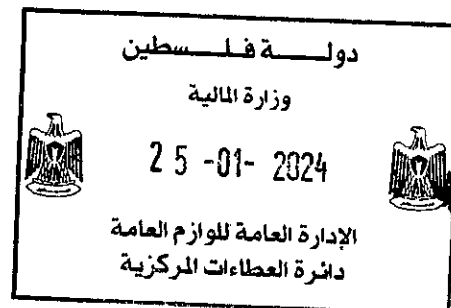
1. The supplier must ensure the availability of expertise service and maintenance The vendor should submit company profile including names and No. of engineers, training certifications preferably on the same product.		
2. The system should be upgradable and all spare parts should be available for next 10 years after commissioning		
3. Application and service softwares must be provided to the Biomedical Engineering unit free of charge / or must be on demand		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1. The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2. Country of origin should be clear in the offer		
3. Country of source should be clear in the offer		
4. Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6. Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7. The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8. The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registred in MOH		

94



ITEM # : 44	QTY : 2	
WHEEL CHAIR ADULT	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Solid construction		
Upholstered armrests		
Weight capacity: not less than 180 Kg		
Detachable folding foot plates		
Seat width 50 cm		
Seat depth 42 cm		
Back tiers 57-cm rad. Approx.		
Front tiers 15 -cm rad. Approx.		
Wheels ( tires) are made of solid plastic or leather.		
All joints are made from metal ( no plastic joints )		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

95



ITEM # : 45	QTY : 1	
WHEEL CHAIR CHILD	COMPLIANCE	DEVIATIONS
Good/Well Known Brand name - USA, EUR, or JAPAN- With good reputation in MOH facilities		
Solid construction		
Upholstered armrests		
Weight capacity: not less than 100 Kg		
Detachable folding foot plates		
Seat width 40 cm		
Seat depth 33 cm		
Back tiers 40-cm rad. Approx		
Front tiers 15-cm rad. Approx		
Wheels ( tires) are made of solid plastic or leather.		
All joints are made from metal ( no plastic joints )		
<b>STANDERDS: Must be submitted with the offer ,with valid dates not less than 6 months</b>		
1-Equipment should be FDA, European CE, UL or BIS approved product. certificate should be submitted.		
2- CE free sale certificate should be submitted		
3-Manufacturer should have ISO certification for quality standards .certificate should be submitted.		
<b>TRAINING</b>		
On-site training of 4 x operators to departmental faculty and staff for optimum usage till satisfaction.		
<b>INSPECTION</b>		
1. Inspection Authority: Biomedical Engineering Unit		
2. Shall inspect and test and where necessary reject the equipments after its arrival at the Hospital		
<b>Installation</b>		
Installation, Testing, Commissioning & Handing-over		
<b>Warranty</b>		
1.Warranty: 2 years, on site comprehensive warranty (labour & spares covering all parts of the units and items supplied), from the date of issue of installation certificate by Biomedical Engineering Unit		
<b>TERMS AND CONDITIONS</b>		
1.The Supplied equipment should be complete with all accessories and consumables needed to work completely as specified		
2.Country of origin should be clear in the offer		
3.Country of source should be clear in the offer		
4.Date of manufacturing should be clear in the offer: The offered model must be new , manufacturing date not more than 1 year from the tender date		
5. Original catalogue and detailed datasheet for the quoted model to be enclosed.		
6.Number of units installed in Palestine if any (a list of the same model with serial number and location).		
7.The offer will not be taken in consideration in case of incomplete compliance sheet or any conflict between the catalogue/data sheet submitted and the compliance sheet		
8.The Vendor should submit Agency Agreement, or Sole distribution agreement or Authorization letter for sale and maintenance.		
9. Company must be registered in MOH		

96

